

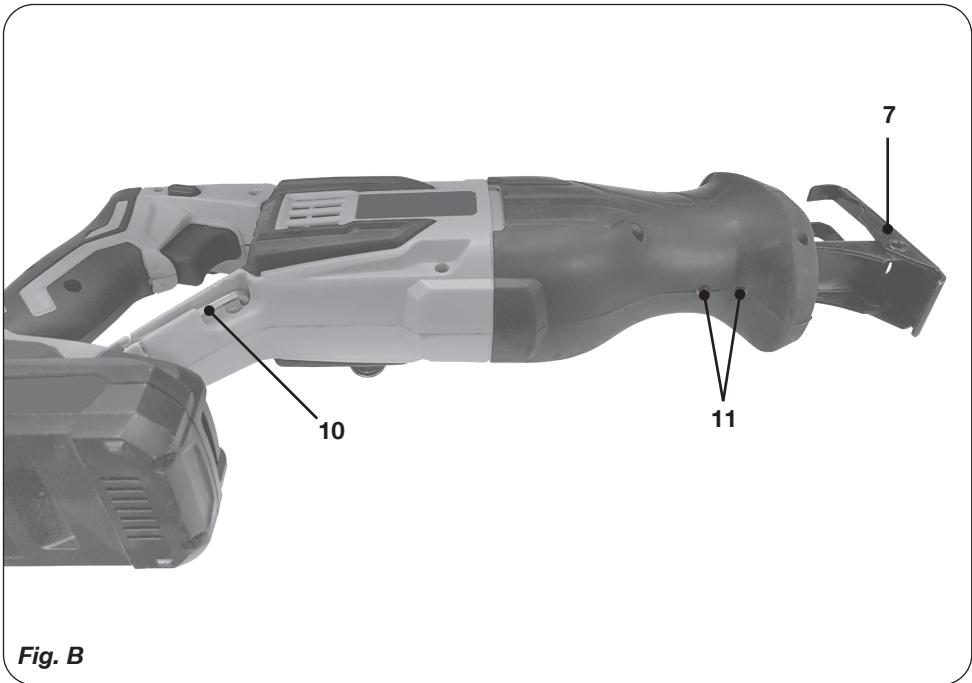
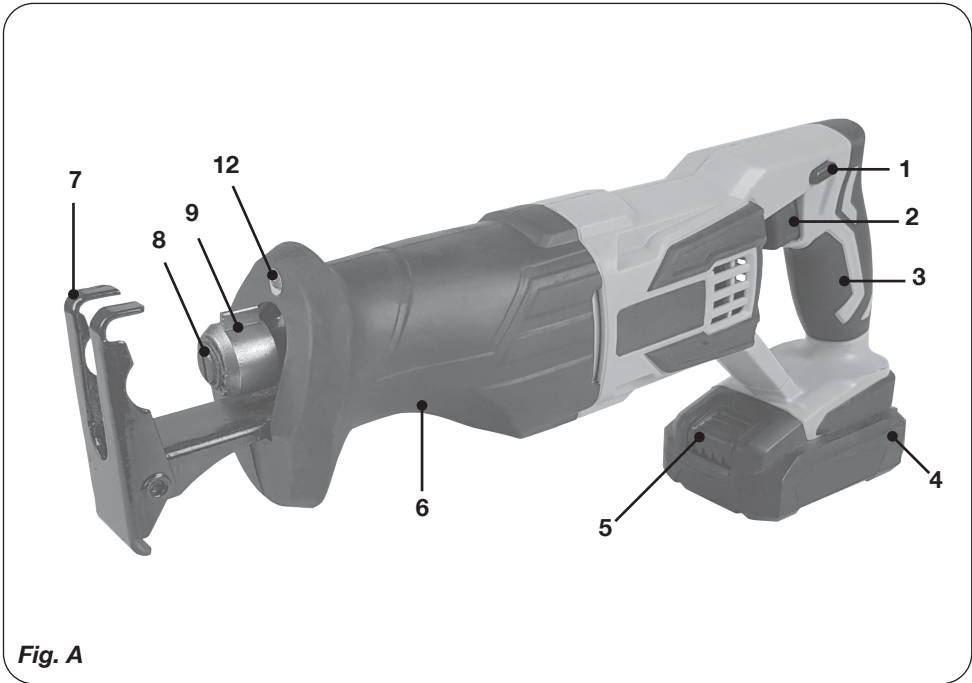
FERM®

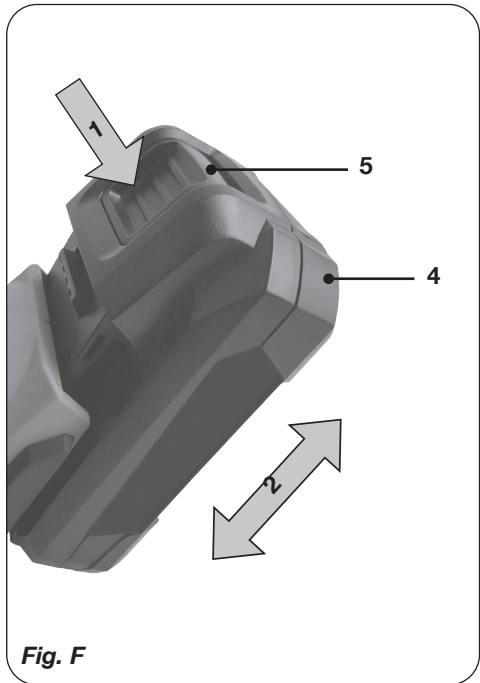
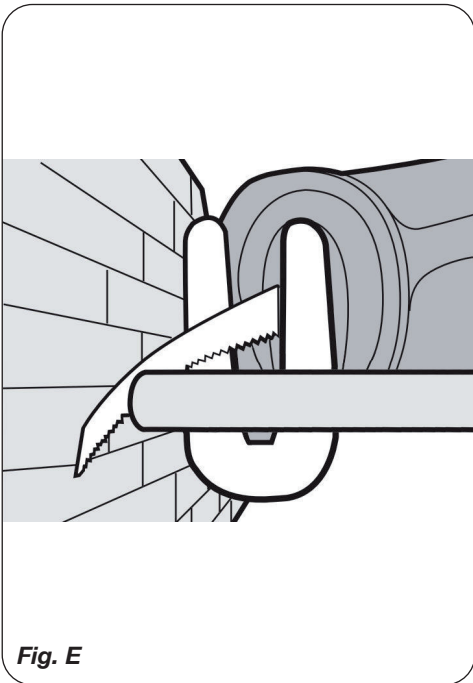
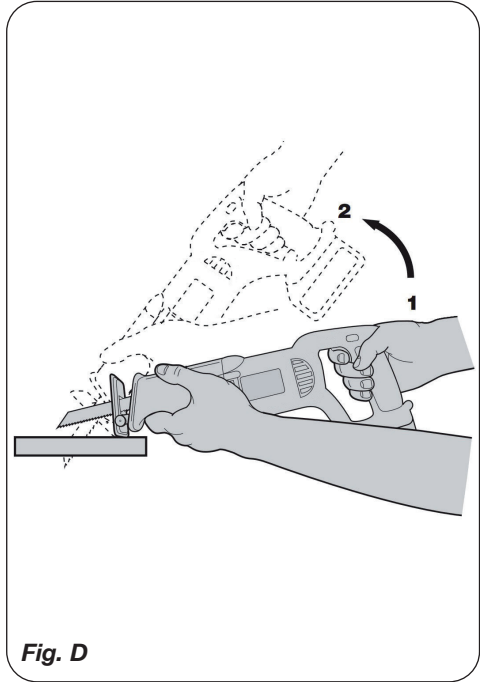
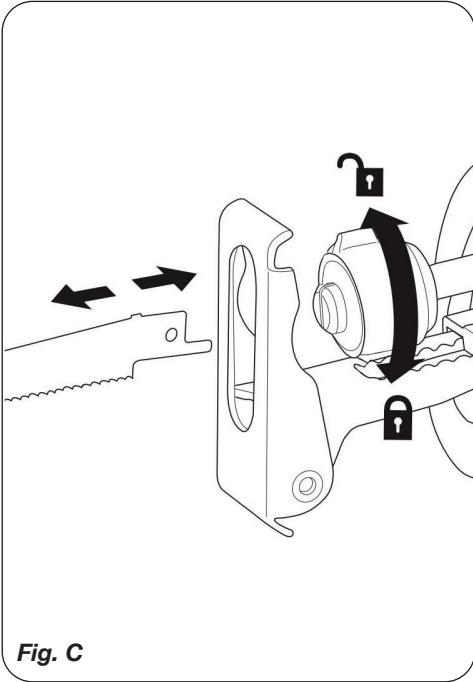
POWER SINCE 1965



RSM1020

| | | | | | |
|----|--|----|----|---|----|
| EN | Original instructions | 04 | RO | Traducere a instrucțiunilor originale | 48 |
| DA | Oversættelse af den originale brugsanvisning | 10 | SR | Prevod originalna uputstva | 55 |
| CS | Překlad původního návodu k používání | 16 | UK | Переклад оригінальних інструкцій | 61 |
| SK | Preklad pôvodného návodu na použitie | 22 | EL | Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης | 68 |
| PL | Tłumaczenie instrukcji oryginalnej | 29 | AR | تعليمات للاستخدام | 76 |
| LT | Originalios instrukcijos vertimas | 36 | | | |
| LV | Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas | 42 | | | |





RECIPROCATING SAW RSM1020

Thank you for buying this FERM product. By doing so you now have an excellent product, delivered by one of Europe's leading suppliers. All products delivered to you by Ferm are manufactured according to the highest standards of performance and safety. As part of our philosophy we also provide an excellent customer service, backed by our comprehensive warranty. We hope you will enjoy using this product for many years to come.

1. SAFETY INSTRUCTIONS



Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save the safety warnings and the instructions for future reference.**

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Keep bystanders, especially children and pets, at a distance greater than 10m.



Wear eye protection.
Wear ear protection.



Wear a dust mask protection.



Danger Area! Keep hands far away (10cm) from the cutting area while the machine is running. Danger of injury when coming in contact with the saw blade.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the

warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

SAFETY WARNINGS FOR RECIPROCATING SAWS

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** *Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.*
- **Keep hands away from the sawing range. Do not reach under the workpiece.** *Contact with the saw blade can lead to injuries.*
- **Apply the machine to the workpiece only when switched on.** *Otherwise there is danger of kickback when the cutting tool jams in the workpiece.*
- **When sawing, the base plate must always faces against the workpiece.** *The saw blade can become wedged and lead to loss of control over the machine.*
- **When the cut is completed, switch off the machine and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill.** *In this manner you can avoid kickback and can place down the machine securely.*
- **Use only undamaged saw blades that are in perfect condition.** *Bent or dull saw blades can break, negatively influence the cut, or lead to kickback.*
- **Do not brake the saw blade to a stop by applying side pressure after switching off.** *The saw blade can be damaged, break or cause kickback.*
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** *Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*
- **Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** *Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage.*
- **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** *The power tool is guided more secure with both hands.*
- **Secure the workpiece.** *A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.*
- **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** *The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.*

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

The machine is intended for sawing wood, plastic and metal while keeping the baseplate resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts. It is also possible to cut flush to the workpiece surface. A suitable saw blade must always be used.

Technical specifications

| Model No. | RSM1020 |
|--------------------------------|--|
| Rated voltage | 20V |
| No load speed | 0-2800/min |
| Saw stroke | 22mm |
| Max. saw capacity wood | 100mm |
| Max. saw capacity steel | 10mm |
| Weight | 1.57 kg |
| Sound pressure level LPA | 82.2 dB(A), K=3dB(A) |
| Sound power level LWA | 93.2 dB(A), K=3dB(A) |
| Vibration 'sawing wooden beam' | 16.844 m/s ² K=1.5 m/s ² |
| Vibration 'sawing plywood' | 18.067 m/s ² K=1.5 m/s ² |

Only use the following batteries of the FERM POWER 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the tool.

CD1136 20V, 2Ah Lithium-Ion

CD1138 20V, 4Ah Lithium-Ion

The following charger of the can be used to charge these batteries.

CD1137 Quick charger

The batteries of the FERM POWER 20V battery platform are interchangeable with all the FERM POWER 20V battery platform tools.

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN62841; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- Using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories,

may significantly increase the exposure level.

- The times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-3.

- Lock-off button
- On/Off button
- Handle
- Battery (not included)
- Battery unlock button
- Auxiliary handle
- Baseplate
- Chuck
- Clamping lever
- Hex key
- Baseplate bolts
- Worklight

3. ASSEMBLY



Before any work on the power tool, remove the battery.



The battery must be charged before first use.

Inserting the battery into the machine (Fig. A, F)



Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine.

- Insert the battery (4) into the base of the machine as shown in Fig. F.
- Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (Fig. A, F)

- Push the battery unlock button (5)
- Pull the battery out of the machine like shown in Fig. F.

Replacing the saw blade (Fig. A, C)



When mounting the saw blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the saw blade.



Only use saw blades that correspond with the characteristic data given in the operating instructions.

Mounting the saw blade



Make sure the blade holder is free of material debris (such as splinters of wood or metal).

1. Turn the clamping lever (9) as far to the left as possible and hold it in this position.
2. Insert the saw blade in the chuck (8). Check that the saw blade is securely fixed and that the teeth are pointing downwards.
3. Let go of the clamping lever. Check whether the saw blade is locked in place.

Make sure to use the right sawblade for the corresponding material. Included with the machine is a coarse sawblade for wood and a fine sawblade for metal and plastics.

Removing the saw blade

1. Turn the clamping lever (9) as far to the left as possible and hold it in this position.
2. Remove the saw blade from the chuck (8).
3. Let go of the clamping lever.

4. OPERATION

Switching the machine on/off (Fig. A)

The on/off switch (2) is used for activating the machine and adjusting speed.

- To start the machine, press and hold the lock-off button (1) and press the on/off switch (2).
- The further the on/off switch (2) is being pushed, the faster the blade will move. The required speed depends on the material and can be determined by practical testing.
- To stop the machine, release the on/off switch (2).

Adjusting the base plate (Fig. B)

Due to its movability, the baseplate (7) angle adapts to the workpiece. Furthermore, the length

of the baseplate can be adjusted depending on the required sawing depth.

1. Loosen the baseplate bolts (11) using the hex key (10) provided.
2. Adjust the baseplate (7).
3. Tighten the baseplate bolts (11) using the hex key (10) provided. It is possible to store the hex key onto the machine, as shown on Fig. B.

Plunge cutting (Fig. D)

Plunge cutting may only be used on soft materials such as wood, aerated concrete, gypsum plaster boards, etc. However, this requires a certain practise and is only possible with short saw blades.

1. Place the saw onto the workpiece and switch it on.
2. Ensure that the bottom edge of the footplate rests on the workpiece surface as shown.
3. Slowly saw into the workpiece at an angle, moving the saw to a vertical position and continue to saw along the cutting line.
4. Switch the saw off and lift off the workpiece when the work is complete.

Flush cutting (Fig. E)

Elastic bi-metal saw blades allow you to saw protruding objects (e.g. water pipes, iron bars, etc.) nearby the wall.

1. Apply the saw blade directly to the wall and bend slightly so that the footplate rests against the wall. Pay attention that the saw blade always extends beyond the diameter of the material being worked.
2. Switch the machine on and saw off the workpiece keeping constant lateral pressure against the wall.

Optimum use

- Adjust saw blade and stroke rate to suit the material to be processed. For right radius curves it is best to use a narrow saw blade. Apply coolant or lubricant to deal with the fluttering produced along the cut line when sawing metal.
- Check wood, chip boards, building materials etc, for hard materials (nails, screws etc.), before sawing and remove them, if necessary.
- Clamp material well. Do not support the workpiece with hand or foot. Do not touch objects or the floor with the saw running

(danger of backlash).

- Put the footplate on the surface of the workpiece, and saw through it with constant contact pressure or feed. If the saw blade seizes switch the machine off immediately. Spread the gap with a suitable tool and pull out the saw blade.
- After finishing work, switch off the machine and only put down after it has come to a complete standstill.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

FERM products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact your FERM dealer directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers.
- Normal wear and tear.
- The tool has been abused, misused or improperly maintained.
- Non-original spare parts have been used

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall FERM be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

FREM- OG TILBAGEGÅENDE SAV RSM1020

Tak for dit køb af dette FERM-produkt. Du har hermed tilegnet dig et fremragende produkt, der er leveret af en af Europas førende leverandører. Alle produkter, du modtager fra Ferm, er fremstillet i overensstemmelse med de højeste standarder inden for ydeevne og sikkerhed. Som en del af vores filosofi leverer vi også en fremragende kundeservice, der understøttes af vores omfattende garanti. Vi håber, at du vil få glæde af dette produkt mange år fremover.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER



Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis

sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. **Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.**

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Hold omkringstående, især børn og kæledyr, på en afstand af mindst 10 meter.



Bær beskyttelsesbriller.
Brug høreværn.



Bær en støvmaskebeskyttelse.



Fareområde! Hold hænderne langt væk (10 cm) fra skæreoområdet, mens maskinen kører. Fare for personskade, når man kommer i kontakt med savklingen.



Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i EU-direktiverne.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJ



ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger. Hvis advarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug. Udtrykket "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit el-værktøj (med ledning) eller dit batteridrevne (ledningsfri) el-værktøj.

1) Sikkerhed på arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Der er risiko for ulykker på rodede eller mørke områder.
- Brug ikke el-værktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** El-værktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og tilskuere væk, mens du bruger et el-værktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrollen.

2) El-sikkerhed

- Stik på el-værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (jordede) el-værktøj.** Umodificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, såsom rør, radiatorer, områder og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- El-værktøjer må ikke udsættes for regn eller våde omgivelser.** Vand, der trænger ind i et el-værktøj, vil øge risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug ikke ledningen til at bære, trække eller**

frakoble el-værktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e) Når du betjener et el-værktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er velegnet til udendørs brug. Brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis det ikke kan undgås at bruge et maskinværktøj i et fugtigt miljø, bør du anvende en forsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
- 3) Personlig sikkerhed**
- a) Vær opmærksom, se hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et el-værktøj. Brug ikke et el-værktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblikvis uopmærksomhed under brug af el-værktøj kan resultere i alvorlig personskade.
- b) Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid øjenværn. Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der bruges til passende forhold, reducerer personskader.
- c) Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er slukket, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager maskinen op eller bærer værktøjet. Hvis el-værktøj bæres med fingeren på kontakten, eller når el-værktøj strømføres med tændt kontakt, kan der nemt ske ulykker.
- d) Fjern en eventuel justeringsnøgle eller skruenøgle, inden du tænder for el-værktøjet. En skruenøgle eller en justeringsnøgle, der er fastgjort til en roterende del af el-værktøjet, kan resultere i personskade.
- e) Ræk dig ikke for langt. Hold altid et korrekt fodfæste og balancen. Dette giver bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
- f) Klæd dig korrekt. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) Hvis der leveres enheder til tilslutning af

støvuudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre, at disse er tilsluttet og bliver brugt korrekt. Brug af støvsopsamling kan reducere støvrelaterede farer.

- h) Lad ikke kendskab opnået gennem hyppig brug af værktøj lade dig blive tilbagelænet og ignorere værktøjsikkerhedsprincipper. En skodesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdæl af et sekund.
- 4) Brug og pleje af el-værktøj**
- a) Tving ikke el-værktøjet. Brug det korrekte el-værktøj til din opgave. Det korrekte el-værktøj vil gøre et bedre stykke arbejde og vil være mere sikkert ved den hastighed, det var beregnet til.
- b) Brug ikke el-værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker. Ethvert el-værktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) Tag stikket ud af strømkilden og/eller fjern batteripakken fra el-værktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer el-værktøj. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte el-værktøjet ved et uheld.
- d) Opbevar inaktivt el-værktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke har kendskab til el-værktøjet eller disse instruktioner, betjene el-værktøjet. El-værktøjer er farlige i hænderne på utrænede brugere.
- e) Vedligehold el-værktøjer. Se efter forkert justering eller binding af bevægelige dele, ødelagte dele og enhver anden tilstand, der kan påvirke el-værktøjets drift. Hvis det er beskadiget, bør du få el-værktøjet repareret før brug. Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- f) Hold skæreværktøj skarpt og rent. Korrekte vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) Brug el-værktøj, tilbehør og værktøjsbor osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjet til andet arbejde end det tilsigtede kan resultere i en farlig situation.

- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri fra olie og fedtstof.** *Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.*
- 5) **Brug og pleje af værktøjsbatteri**
- a) **Brug kun den oplader, der er specificeret af producenten, til opladning.** *En oplader, der er egnet til én type batteripakke, kan forårsage risiko for brand, når den anvendes med en anden batteripakke.*
- b) **Brug kun el-værktøj med specifikt udformede batteripakker.** *Brug af andre batteripakker kan resultere i risiko for personskader og brand.*
- c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande, som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden.** *Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller en brand.*
- d) **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Skyl med vand, hvis der skulle opstå kontakt ved et uheld. Søg derudover lægehjælp, hvis der kommer væske ind i øjnene.** *Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.*
- e) **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** *Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.*
- f) **Undlad at udsætte en batteripakke eller et værktøj for åben ild eller for høj temperatur.** *Udsættelse for åben ild eller temperatur over 130 °C kan forårsage eksplosion. BEMÆRK Temperaturen „130 °C“ kan erstattes af temperaturen „265 °F“.*
- g) **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for temperaturintervallet specificeret i instruktionerne.** *Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.*

6) Service

- a) **Lad dit el-værktøj blive serviceret af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** *Dette sikrer, at maskinværktøjet fortsat er sikkert at bruge.*
- b) **Foretag aldrig service på beskadigede batteripakker.** *Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.*

SIKKERHEDSADVARSLER FOR FREM- OG TILBAGEGÅENDE SAVE

- **Hold fast rundt om el-værktøjet på de isolerede gribeblader, når der bliver udført arbejde, hvor skæretilhøret muligvis kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** *Hvis skæretilhøret kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det forårsage at el-værktøjets eksponerede metaldele bliver strømførende og udsætter brugeren for elektrisk stød.*
- **Hold hænderne væk fra saveområdet. Ræk ikke ind under arbejdsemnet.** *Kontakt med savklingen kan føre til personskader.*
- **Brug kun maskinen på arbejdsemnet, når den er tændt.** *Ellers er der fare for tilbageslag, når skæreværktøjet sætter sig fast i arbejdsemnet.*
- **Ved savning skal bundpladen altid vende mod arbejdsemnet.** *Savklingen kan blive klemt og føre til tab af kontrol over maskinen.*
- **Når skæringen er afsluttet, skal du slukke for maskinen og derefter trække savklingen ud af snittet, når den holder stille.** *På denne måde kan du undgå tilbageslag og stille maskinen sikkert ned.*
- **Brug kun ubeskadigede savklinger, der er i perfekt stand.** *Bøjede eller stumpede savklinger kan gå i stykker, påvirke snittet negativt eller føre til tilbageslag.*
- **Brems ikke savklingen ved at lægge pres på siden efter slukning.** *Savklingen kan blive beskadiget, gå i stykker eller forårsage tilbageslag.*
- **Brug klemmer eller en anden praktisk måde til at fastgøre og støtte arbejdsemnet på en stabil platform.** *Hvis du holder arbejdsemnet i hånden eller mod din krop, bliver det ustabil og kan føre til tab af kontrol.*
- **Brug passende detektorer til at afgøre, om der er skjulte forsyningsledninger på**

arbejdsområdet, eller ring til den lokale forsyningsvirksomhed for hjælp. Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Gennemtrængning af en vandledning forårsager ejendomsskade.

- **Når du arbejder med maskinen, skal du altid holde den fast med begge hænder og sørge for et sikkert fodfæste.** El-værktøjet styres mere sikkert med begge hænder.
- **Fastgør arbejdsemnet.** Et arbejdsemne fastgjort med fastspændingsenheder eller i en skruestik holdes mere sikkert end med hånden.
- **Vend altid, til maskinen er standset helt, inden du lægger den ned.** Værktøjsindsatsen kan sidde fast og føre til mistet kontrol over elværktøjet.

2. MASKINOPLYSNINGER

Tilsigtet brug

Maskinen er beregnet til savning af træ, plast og metal, mens bundpladen hviler fast på arbejdsemnet. Den er velegnet til lige og kurvede snit. Det er også muligt at skære, så snittet flugter med arbejdsemnets overflade. Der skal altid bruges en passende savklinge.

Tekniske specifikationer

| Model nr. | RSM1020 |
|-----------------------------------|--|
| Nominal spænding | 20 V |
| Hastighed uden last | 0-2800/min |
| Savslag | 22 mm |
| Maks. savkapacitet træ | 100 mm |
| Maks. savkapacitet stål | 10 mm |
| Vægt | 1,57kg |
| Lydtrykniveau LPA | 82,2 dB(A), K=3 dB(A) |
| Lydeffektniveau LWA | 93,2 dB(A), K=3 dB(A) |
| Vibration 'savning af træbjælke' | 16,844 m/s ² K=1,5 m/s ² |
| Vibration 'savning af krydsfiner' | 18,067 m/s ² K=1,5 m/s ² |

Brug kun de følgende batterier af FERM POWER 20V-batteriplatformen. Brug af andre batterier kan forårsage personskade eller beskadigelse af værktøjet.

| | |
|--------|------------------------|
| CD1136 | 20 V, 2 Ah Lithium-Ion |
| CD1138 | 20 V, 4 Ah Lithium-Ion |

Den følgende oplader kan bruges til at oplade disse batterier.

| | |
|--------|----------------|
| CD1137 | Hurtig oplader |
|--------|----------------|

Batterierne af FERM POWER 20V-batteriplatformen kan udskiftes med alle værktøjer af FERM POWER 20V-batteriplatformen.

Vibrationsniveau

Det udsendte vibrationsniveau, der er angivet i denne brugsvejledning, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test i henhold til EN62841. Den kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet og som en indledende vurdering af eksponering for vibration, når værktøjet bruges til de nævnte anvendelser.

- Når værktøjet bruges til forskellige anvendelser, eller med forskelligt eller dårligt vedligeholdt tilbehør, kan eksponeringsniveauet øges betydeligt.
- De gange, hvor værktøjet er slukket, eller når det er tændt, men ikke bruges til opgaven på det pågældende tidspunkt, kan det reducere eksponeringsniveauet betydeligt.

Beskyt dig mod vibrationseffekterne ved at vedligeholde værktøjet og dets tilbehør, holde dine hænder varme og organisere dine arbejdsmønstre.

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-3.

1. Låseknop
2. Tænd-/slukknop
3. Håndtag
4. Batteri (medfølger ikke)
5. Knap til oplåsning af batteri
6. Hjælpehåndtag
7. Bundplade
8. Spændepatron
9. Spændearm
10. Sekskantnøgle
11. Bolte til bundplade
12. Arbejdslys

3. MONTERING



Tag batteriet ud, inden der udføres arbejde på el-værktøjet.



Batteriet skal oplades inden første brug.

Sådan sættes batteriet ind i maskinen (fig. A, F)



Sørg for, at batteriets yderside er ren og tør, inden du forbinder det til opladeren eller maskinen.

1. Sæt batteriet (4) ind i maskinens base, som vist på Fig. F.
2. Skub batteriet længere frem, indtil det klikker på plads.

Sådan tages batteriet ud af maskinen (fig. A, F)

1. Tryk på knappen til oplåsning af batteri (5)
2. Træk batteriet ud af maskinen, som vist på fig. F.

Udskiftning af savklingen (fig. A, C)



Bær beskyttelseshandsker ved montering af savklingen. Fare for personskade, når savklingen berøres.



Brug kun savklinger, der stemmer overens med de karakteristiske data, der er angivet i brugsanvisningerne.

Montering af savklingen



Sørg for, at klingeholderen er fri for materialerester (f.eks. træ- eller metalsplinter).

1. Drej spændearmen (9) så langt til venstre som muligt, og hold den i denne position.
2. Indsæt savklingen i spændepatronen (8). Kontroller, at savklingen sidder godt fast, og at tænderne peger nedad.
3. Slip spændearmen. Kontrollér, om savklingen er låst fast.

Sørg for at bruge den rette savklinge til det tilsvarende materiale. Med maskinen følger der en grov savklinge til træ og en fin savklinge til metal og plast.

Fjernelse af savklingen

1. Drej spændearmen (9) så langt til venstre som muligt, og hold den i denne position.
2. Fjern savklingen fra spændepatronen (8).
3. Slip spændearmen.

4. BETJENING

Tænd/sluk maskinen (fig. A)

Tænd/sluk-kontakten (2) bruges til at aktivere maskinen og justere hastigheden.

- Start maskinen ved at trykke og holde på låseknappen (1) og trykke på tænd/sluk-kontakten (2).
- Jo længere tænd/sluk-kontakten (2) trykkes, des hurtigere bevæger klingens sig. Den påkrævede hastighed afhænger af materialet og kan afgøres gennem praktisk test.
- Stop maskinen ved at slippe tænd/sluk-kontakten (2).

Justering af bundpladen (fig. B)

På grund af dens bevægelighed tilpasser bundpladens (7) vinkel sig til arbejdsområdet. Derudover kan bundpladens længde justeres afhængigt af den nødvendige savdybde.

1. Løsn boltene til bundpladen (11) ved hjælp af den medfølgende sekskantnøgle (10).
2. Juster bundpladen (7).
3. Stram boltene til bundpladen (11) ved hjælp af den medfølgende sekskantnøgle (10). Sekskantnøglen kan opbevares på maskinen, som vist på fig. B.

Dyksavning (fig. D)

Dyksavning må kun bruges på bløde materialer som træ, luftindblandet beton, gipsplader osv. Dette kræver dog en vis praksis og kan kun lade sig gøre med korte savklinger.

1. Placer saven på arbejdsområdet og tænd den.
2. Sørg for, at fodpladens nederste kant hviler på arbejdsområdets overflade som vist.
3. Sav langsomt ind i arbejdsområdet ved en vinkel ved at flytte saven til en lodret position og fortsætte med at save langs skærelinjen.
4. Sluk for saven, og løft arbejdsområdet, når arbejdet er afsluttet.

Flush-savning (fig. E)

Elastiske savklinger i to materialer giver dig mulighed for at save fremspringende genstande (f.eks. vandrør, jernstænger osv.) i nærheden af væggen.

1. Anvend savklingen direkte på væggen og bøj den let, så fodpladen hviler mod væggen. Vær opmærksom på, at savklingen altid strækker sig ud over diameteren på det materiale, der arbejdes på.
2. Tænd for maskinen og sav arbejdsemnet med konstant sidepres mod væggen.

Optimal brug

- Juster savklingen og slaglængden, så det passer til det materiale, der skal behandles. For at opnå de rette radiuskurver er det bedst at bruge en smal klinge. Påfør kølevæske eller smøremiddel for at håndtere den flagren, der kommer langs snitlinjen under savning af metal.
- Kontroller træ, spånplader, byggematerialer osv. for hårde materialer (søm, skruer osv.), inden du saver, og fjern dem, hvis det er nødvendigt.
- Klem materialet godt fast. Støt ikke arbejdsemnet med din hånd eller fod. Rør ikke ved genstande eller gulvet, mens saven kører (fare for tilbageslag).
- Placer fodpladen på overfladen af arbejdsemnet, og sav igennem den med konstant kontaktryk eller fremføring. Hvis savklingen griber fat, skal maskinen straks slukkes. Udvid hullet med et passende værktøj, og træk savklingen ud.
- Når arbejdet er afsluttet, skal maskinen slukkes og først lægges væk, når den er gået helt i stå.

5. VEDLIGEHOLDELSE



For rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og fjerne batteripakken fra maskinen.

Rengør maskinbeklædningerne regelmæssigt med en blød klud, helst efter hver anvendelse. Sørg for, at der ikke er støv eller snavs i ventilationsåbningerne. Fjern snavs, der sidder meget godt fast, med en blød klud, der er fugtet i sæbevand. Brug ikke opløsningsmidler, som f.eks. benzin, sprit, ammoniak osv. Kemikalier som disse beskadiger de syntetiske komponenter.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EC-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

FERM-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte din FERM-forhandler direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen.
- Normal slitage.
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt.
- Der er anvendt ikke-originale reservedele

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal FERM holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

MEČOVÁ PILA RSM1020

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku značky Ferm.

Nyní máte k dispozici vynikající výrobek dodávaný jedním z hlavních evropských dodavatelů. Všechny výrobky dodávané společností Ferm jsou vyráběny podle požadavků nejnáročnějších norem týkajících se výkonu a bezpečnosti. Jako součást naší firemní filozofie poskytujeme také vynikající zákaznický servis, který je podporován naší komplexní zárukou.

Doufáme, že vám náš výrobek bude řádně sloužit mnoho let.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny.

*Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k způsobení vážného zranění. **Uschovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.***

V této uživatelské příručce a na produktu jsou použity následující symboly:



Přečtěte si uživatelskou příručku.



Upozorňuje na riziko zranění osob, ztráty života nebo poškození zařízení, nebudou-li dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu.



Udržujte přihlížející, zejména děti a domácí zvířata, ve vzdálenosti větší než 10 metrů.



*Používejte ochranu zraku.
Používejte ochranu sluchu.*



Používejte ochrannou masku proti prachu.



Nebezpečný prostor! Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti (10 cm) od prostoru řezu, je-li nářadí v chodu. Nebezpečí zranění při kontaktu s pilovým listem.



Tento výrobek je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami, které jsou uvedeny ve směrnicích EU.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTÍ PŘEDPISY



POZOR!

Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny. Pokud

byste se pokyny, jež jsou uvedeny níže, neřídili, mohl by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru, popřípadě k vážnému mechanickému úrazu.

Tyto pokyny si suschovejte.

Výraz „nářadí“ v těchto pokynech značí jakékoliv elektrické nářadí, ať už je napájené ze sítě (nářadí s přívodní šňůrou) nebo z baterie (nářadí bez přívodní šňůry).

1) Pracovní prostor

- V pracovním prostoru udržujte pořádek a zajistěte si v něm dobré osvětlení.** V nepořádku a přítmí dochází snadno k nehodám a úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušném prostředí, jaké představují hořlavé kapaliny a plyny nebo prach.** Elektrické nářadí jiskří, a proto se mohou výpary nebo prach vznítit.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Pokud by vás někdo ztetyloval, snadno nad nářadím ztratíte kontrolu.

2) Elektrická bezpečnost

- Síťová zástrčka musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte.** U zemněného nářadí nepoužívejte žádné upravované zástrčky. Pouze s neupravovanou zástrčkou a odpovídající zásuvkou může být nebezpečí úrazu elektrickým proudem minimální.
- Dbejte, abyste se nedotýkali zeměných povrchů, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky nebo chladničky.** Když máte tělo

uzemněné, je nebezpečí úrazu elektrickým proudem větší.

- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkosti.** Vnikne-li do nářadí voda, nebezpečí úrazu elektrickým proudem se zvyšuje.
- d) **S přívodní šňůrou zacházejte šetrně a používejte ji pouze k jejímu účelu.** Nikdy za ni nářadí nenoste ani nevěste a nevytahujte za ni zástrčku ze zásuvky. Uchovávejte ji mimo dosah horka a mimo kontakt s oleji, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozená nebo zapletená šňůra zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní prostředí.** Používáním kabelů vhodných pro venkovní prostředí se snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) **Musíte-li používat toto elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, používejte v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- a) **Udržujte stále pozornost, soustředte se na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím se řiďte zdravým rozumem.** Jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, s elektrickým nářadím nepracujte. Při práci s elektrickým nářadím stačí chvilku á nepozornost, aby došlo k vážnému úrazu.
- b) **Vždy používejte prvky osobní ochrany. Vždy noste vhodný prostředek ochrany zraku.** Nošením odpovídajících bezpečnostních pomůcek a vybavení, jako je respirátor, neklouzavá obuv, tvrdý klobouk nebo prostředek ochrany sluchu, se nebezpečí úrazu snižuje.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Než nářadí zapojíte do sítě, přesvědčte se, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spouštěčím spínači nebo připojení elektrického nářadí k zdroji elektrické energie, je-li spouštěč spínač v poloze zapnuto, zvyšuje pravděpodobnost vzniku nehod.
- d) **Než elektrické nářadí zapnete, sundejte z něj všechny seřizovací klíče a jiné nástroje.** Necháte-li klíč nebo nástroj ve styku s rotačním

dílem nástroje, může snadno dojít k úrazu.

- e) **Nikam se nenapřahujte. Udržujte si soustavně pevný postoj a rovnováhu.** V neočekávaných situacích pak dokážete elektrické nářadí lépe kontrolovat.
 - f) **Na práci se vhodně oblečte. Nenoste žádný volný oděv ani šperky.** Vlasy, oblečením ani rukavicemi se nepřibližujte k pohyblivým součástem nářadí. Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy by se mohly pohyblivými součástmi zachytit.
 - g) **Pokud je nářadí vybaveno tak, že k němu lze připojit zařízení na odsávání a odlučování prachu, dbejte, aby bylo připojeno a řádně používáno.** Používáním takového zařízení se snižují rizika spojená s vířením prachu.
 - h) **Nedovoďte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím.** Neopatrný úkon může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.
- ### 4) Práce s elektrickým nářadím a péče o ně
- a) **Na elektrické nářadí netlačte. Pro svůj účel zvolte vhodný nářadí.** Správné nářadí vykoná práci lépe a bezpečněji rychleji, na kterou je konstruováno.
 - b) **Jestliže vypínač nářadí nezapíná či nevypíná, nářadí nepoužívejte.** Elektrické nářadí, které se nedá vypínačem ovládat, je nebezpečné a je třeba dát je opravit.
 - c) **Než začnete elektrické nářadí jakkoliv seřizovat, vyměňovat příslušenství nebo ukládat, odpojte jeho zástrčku od sítě.** Tímto preventivním bezpečnostním opatřením snižíte riziko, že se nářadí bezděčně uvede do chodu.
 - d) **Pokud s nářadím nepracujete, uchovávejte je mimo dosah dětí. Osobám, které nejsou s obsluhou nářadí nebo s těmito pokyny seznámeny, nedovoďte s ním pracovat.** V rukou neškolené osoby je elektrické nářadí nebezpečné.
 - e) **Věnujte elektrickému nářadí potřebnou údržbu. Kontrolujte, zda je na nářadí všechno správně seřizováno a utaženo, pohyblivé části nedrůu, žádná součást není zlomena nebo nářadí není ani jinak ve stavu, který by mohl narušit jeho správný chod.** Pokud je elektrické nářadí poškozeno,

je třeba dát je před použitím opravit. Nedostatečně udržované nářadí již způsobilo četné úrazy.

- f) **Řezné nářadí udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nářadí s nabroušeným ostřím se tak snadno nezadře a snáze se ovládá.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vrtáky atd. používejte v souladu s těmito pokyny, a to způsobem a pro účel, pro který je nářadí konstruováno.** Přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou chcete vykonat. Používáním elektrického nářadí na činnost, na které není konstruováno, se můžete snadno dostat do nebezpečné situace.
- h) **Dbejte na to, aby byly rukojeti a úchopné povrchy suché, čisté a zbavené olejů a maziv.** Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.
- 5) **Použití a péče o nástroj s bateriemi**
- a) **Nástroj dobíjete pouze s nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka určená pro jeden typ akumulátoru může způsobit nebezpečí požáru při použití s jiným akumulátorem.
- b) **Elektrické nástroje používejte pouze s konkrétně určeným akumulátorem.** Použití jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí zranění nebo požáru.
- c) **Když akumulátor nepoužíváte, uložte ho mimo jiné kovové předměty jako jsou spony na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, jenž by mohly vytvořit propojení dvou pólů.** Zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Za nevhodných podmínek může kapalina z baterie vytéct. Nedotýkejte se jí. V případě náhodného doteku přepláchněte dotčené místo vodou. V případě kontaktu kapaliny s očima následně vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vytečená z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor či nářadí.** Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může způsobit požár, výbuch nebo nebezpečí zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni nebo nadměrným teplotám.** Vystavení účinkům ohně nebo teplot nad 130 °C může

způsobit výbuch. POZNÁMKA Teplota „130 °C“ odpovídá teplotě „265 °F“.

- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjete akumulátor nebo nářadí mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotě mimo specifikovaný rozsah může poškodit baterii a zvýšit nebezpečí vzniku požáru.
- 6) **Servis**
- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz tohoto elektrického nářadí.
- b) **Nikdy sami neopravujte poškozené akumulátory.** Opravy akumulátorů musí provádět výhradně výrobce nebo autorizovaný servis.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO MEČOVÉ PÍLY

- **Při provádění prací, během kterých se může pracovní příslušenství dostat do kontaktu se skrytou elektroinstalací, držte toto elektrické nářadí za izolované plochy určené pro úchop.** Pracovní příslušenství, které se dostane do kontaktu s „živým“ elektrickým vodičem, může způsobit, že nechráněné kovové části nářadí budou také „živé“, což by mohlo vést k úrazu obsluhy elektrickým proudem.
- **Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od místa řezu. Nesahejte pod obrobek.** Kontakt s pilovým listem může vést k způsobení zranění.
- **Příkládejte toto nářadí k obrobku pouze v případě, je-li zapnuto.** Nedodržíte-li tento pokyn, bude hrozit riziko zpětného rázu, když se pilový list při spuštění nářadí zablokuje v obrobku.
- **Při řezání musí být základna vždy otočena směrem k obrobku.** Pilový list se může zaklínit, a to může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- **Po dokončení prováděného řezu vypněte nářadí a jakmile se pilový list zcela zastaví, vytáhněte jej z řezu.** Tímto způsobem můžete zabránit zpětnému rázu a můžete bezpečně odložit nářadí.
- **Používejte pouze nepoškozené pilové listy,**

kteřé jsou v perfektním stavu. Ohnuté nebo tupé pilové listy se mohou zlomit, budou negativně ovlivňovat kvalitu řezu nebo budou způsobovat zpětné rázy.

- **Nezastavujte pilový list po vypnutí nářadí vyvíjením bočního tlaku na tento pilový list.** Pilový list může být poškozen, zlomen nebo může způsobit zpětný ráz.
- **Pro zajištění a podporu obrobku na stabilní ploše použijte svorky nebo jiný praktický způsob.** Držíte-li obrobek rukou nebo opíráte o tělo, je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- **Použijte vhodné detektory pro detekci skrytých inženýrských sítí v pracovním prostoru nebo požádejte o pomoc místní rozvodnou společnost.** Kontakt s elektrickým vedením může způsobit požár a úraz elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může způsobit výbuch. Narušení vodovodního potrubí může mít za následek poškození majetku.
- **Při práci držte toto nářadí vždy pevně oběma rukama a udržujte bezpečný pracovní postoj.** Toto nářadí je vedeno bezpečnějším způsobem, je-li drženo oběma rukama.
- **Zajistěte obrobek.** Obrobek upevněný pomocí upínacích svorek nebo ve svěráku je zajištěn lépe než při držení v ruce.
- **Před odložením nářadí vždy počkejte, dokud nedojde k jeho úplnému zastavení.** Vložený nástroj se může zablokovat, což může vést k ztrátě kontroly nad tímto elektrickým nářadím.

2. INFORMACE O NÁŘADÍ

Určené použití

Toto nářadí je určeno pro řezání dřeva, plastů a kovu. Při řezání musí být základna nářadí řádně opřena o obrobek. Toto nářadí je vhodné pro přímé i obloukové řezy. Je možné také provádění srovnávacích řezů na povrchu obrobku. Vždy musí být použity vhodné pilové listy.

Technické údaje

| Model č. | RSM1020 |
|--------------------------------------|--|
| Jmenovité napětí | 20 V |
| Otáčky naprázdno | 0-2800/min |
| Zdvih pilového listu | 22 mm |
| Maximální kapacita řezu do dřeva | 100 mm |
| Maximální kapacita řezu do oceli | 10 mm |
| Hmotnost | 1,57 kg |
| Úroveň akustického tlaku LPA | 82,2 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Úroveň akustického výkonu LWA | 93,2 dB(A), K = 3dB (A) |
| Vibrace při řezání dřevěného nosníku | 16,844 m/s ² , K = 1,5 m/s ² |
| Vibrace při řezání překližky | 18,067 m/s ² , K = 1,5 m/s ² |

Používejte pouze následující baterie z platformy baterií FERM POWER 20 V. Použití jakýchkoli jiných baterií může způsobit vážné zranění nebo poškození nářadí.

CDA1136 20 V, 2 Ah Li-Ion, CDA1138 20 V, 4 Ah Li-Ion

Pro nabíjení těchto baterií může být použita následující nabíječka.

Rychlá nabíječka CDA1137 Baterie z platformy baterií FERM POWER 20 V jsou použitelné v každém nářadí řady FERM POWER 20 V.

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v tomto návodu byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN62841. Tato úroveň vibrací může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou a také při předběžném posouzení působících vibrací při používání nářadí při uvedených aplikacích.

- Použití tohoto nářadí pro jiné aplikace nebo s odlišným nebo špatně udržovaným příslušenstvím může značně zvýšit působení vibrací.
- Doba, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu, ale aktuálně nevykonává žádnou práci, může působení vibrací značně zkrátit.

Chraňte se před působením vibrací prováděním řádné údržby tohoto nářadí i jeho příslušenství, udržujte ruce v teple a provádějte práci správným způsobem.

POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2-3.

1. Odjišťovací tlačítko
2. Spínač zapnuto/vypnuto
3. Rukojeť
4. Baterie (není dodávána)
5. Tlačítko pro uvolnění baterie
6. Přídavná rukojeť
7. Základna
8. Sklíčidlo
9. Upínací páčka
10. Šestihraný klíč
11. Šrouby základny
12. Pracovní svítilna

3. SESTAVENÍ



Před zahájením jakékoli práce na elektrickém nářadí vyjměte z tohoto nářadí baterii.



Před prvním použitím musí být baterie nabita.

Vložení baterie do nářadí (obr. A, F)



Před vložení do nabíječky nebo do nářadí zajistěte, aby byl povrch baterie čistý a suchý.

1. Zasuňte baterii (4) do základny nářadí, jak je zobrazeno na obr. F.
2. Zatláčte baterii až do dorazové polohy tak, aby byla řádně zajištěna.

Vyjmutí baterie z nářadí (obr. A, F)

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie (5).
2. Vytáhněte baterii z nářadí, jak je zobrazeno na obr. F.

Výměna pilového listu (obr. A, C)



Při manipulaci s pilovým listem použijte rukavice. Nebezpečí zranění při kontaktu s pilovým listem.



Používejte pouze pilové listy, které splňují požadavky technických údajů uvedených v tomto návodu.

Montáž pilového listu



Ujistěte se, zda v držáku pilového listu nejsou žádné nečistoty (jako dřevěné nebo kovové piliny).

1. Otočte upínací páčku (9) pokud možno co nejvíce doleva a držte ji v této poloze.
2. Vložte pilový list do držáku (8). Zkontrolujte, zda je pilový list v držáku bezpečně upevněn a zda jeho zuby směřují dolů.
3. Pustte upínací páčku. Zkontrolujte, zda je pilový list řádně zajištěn.

Ujistěte se, zda je použit správný pilový list pro příslušný materiál. S touto pilou je dodáván pilový list s hrubými zuby na řezání dřeva a pilový list s jemnými zuby na řezání kovu.

Vyjmutí pilového listu

1. Otočte upínací páčku (9) pokud možno co nejvíce doleva a držte ji v této poloze.
2. Vyjměte pilový list z držáku (8).
3. Pustte upínací páčku.

4. POUŽITÍ

Zapnutí a vypnutí nářadí (obr. A)

Spínač zapnuto/vypnuto (2) je používán pro zapnutí nářadí a pro nastavení otáček.

- Chcete-li toto nářadí zapnout, stiskněte a držte odjišťovací tlačítko (1) a stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (2).
- Čím více stisknete spínač zapnuto/vypnuto (2), tím rychleji se bude pohybovat pilový list. Požadované otáčky závisí na řezaném materiálu a mohou být určeny praktickým zkoušením.
- Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač zapnuto/vypnuto (2).

Nastavení základny (obr. B)

Díky své pohyblivosti se úhel sklonu základny (7) přizpůsobuje obrobku. Navíc může být délka základny nastavena v závislosti na požadované hloubce řezu.

1. Povolte šrouby základny (11) pomocí dodaného šestihraného klíče (10).
2. Nastavte základnu (7).
3. Utáhněte šrouby základny (11) pomocí dodaného šestihraného klíče (10).

Šestihranný klíč může být uložen na nářadí, jak je zobrazeno na obr. B.

- Po dokončení práce nářadí vypněte a odložte jej až po jeho úplném zastavení.

Ponorné řezy (obr. D)

Ponorné řezy mohou být použity pouze na měkkých materiálech, jako jsou dřevo, provzdušněný beton, sádrokartonové desky atd. To ovšem vyžaduje určitou praxi a je to možné pouze s krátkými pilovými listy.

1. Položte pilu na obrobek a zapněte ji.
2. Ujistěte se, zda se spodní hrana základny opírá o povrch obrobku jako na uvedeném obrázku.
3. Pomalu řezejte šikmo do obrobku, nastavujte pilu do svislé polohy a potom pokračujte v řezání podél čáry řezu.
4. Jakmile bude práce dokončena, vypněte pilu a zvedněte ji z obrobku.

Srovnávací řezy (obr. E)

Elastické bimetalové pilové listy vám umožní urezání vyčnívajících objektů (například vodovodní trubky, železné tyče atd.) v blízkosti stěn.

1. Přiložte pilový list přímo na stěnu a mírně jej ohněte tak, aby se základna pily opírala o stěnu. Dávejte pozor, aby použitý pilový list vždy přesahoval průměr řezaného materiálu.
2. Zapněte nářadí a při odřezávání materiálu udržujte konstantní boční tlak na stěnu.

Optimální použití

- Nastavte pilový list a rychlost zdvihu tak, aby vyhovovaly řezanému materiálu. Pro pravouhlé obloukové řezy jsou nejvhodnější úzké pilové listy. Při řezání kovu použijte chladicí kapalinu nebo mazivo, abyste se vypořádali s chvěním vznikajícím podél čáry řezu.
- Před řezáním zkontrolujte dřevo, dřevotřískové desky, stavební materiály atd., zda v nich nejsou tvrdé materiály (hřebíky, šrouby atd.), a je-li to nutné, odstraňte je.
- Upněte si řádně materiál. Nepodpírejte obrobek rukou nebo nohou. Nedotýkejte se pilou předmětů nebo podlahy, je-li tato pila v chodu (nebezpečí odskoku).
- Umístěte základnu na povrch obrobku a provádějte průřez s konstantním kontaktním tlakem nebo posuvem. Dojde-li k zablokování pilového listu, ihned nářadí vypněte. Zajistěte vzniklý otvor vhodným nástrojem a vytáhněte pilový list z řezu.

5. ÚDRŽBA



Nářadí před čištěním a prováděním údržby vždy vypněte a vyjměte z něj baterii.

Pravidelně čistěte kryt zařízení jemným hadříkem, ideálně po každém použití. Ujistěte se, zda nejsou větrací otvory zaneseny prachem nebo jinými nečistotami. Odolnější nečistoty odstraňte pomocí jemného hadříku navlčeného v mýdlové pěně. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako jsou benzín, líh, čpavek atd. Takové chemické látky mohou způsobit poškození dílů z umělé hmoty.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EC týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky FERM jsou vyrobeny podle norem pro nejvyšší kvalitu a je záručeno, že se u nich po zákonem stanovenou dobu počínaje datem původního zakoupení nevyskytnou závady z důvodu vady materiálu nebo špatného dílenského zpracování. Objeví-li se u tohoto výrobku během tohoto období jakákoliv závada v důsledku vady materiálu nebo špatného dílenského zpracování, kontaktujte přímo vašeho prodejce FERM.

Platnosť tejto záruka je zrušená v nasledujúcich prípadoch:

- Došlo-li k opravám alebo úpravám tohoto výrobku v neautorizovaných servisech.
- Došlo-li k normálnemu opotrebovaniu výrobku.
- Bylo-li s výrobkom špatne, nesprávne alebo nevhodne zacházeno.
- Došlo-li k použitiu neoriginálnych náhradných dielů.

Tak je stanovená výhradná záruka vytvorená spoločnosťou, ať už vyjádrená alebo predpokladaná. Neexistujú žiadne iné záruky, ať už vyjádrené alebo predpokladané, ktoré presahujú rámec zde uvedené záruky, vrátane predpokladaných záruk obchodovateľnosti a vhodnosti pro konkrétní účel. V žiadnom prípade nebude spoločnosť FERM odpovídať za jakékoli náhodné alebo následné škody. Opravné prostriedky predajců budú omezené na opravu alebo výmenu nevyhovujúcich jednotiek alebo dielů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu môžu byť prováděny změny.

Technické údaje môžu byť zmeněny bez předchozího upozornění.

VRATNÁ PÍLA RSM1020

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili produkt značky Ferm. Získali ste tým špičkový produkt od jedného z popredných európskych dodávateľov. Všetky produkty, ktoré vám boli dodané spoločnosťou Ferm sa vyrábajú podľa najvyšších štandardov výkonu a bezpečnosti. V rámci našej podnikovej filozofie poskytujeme aj špičkové zákaznícke služby v kombinácii s komplexnou zárukou. Dúfame, že náš produkt vám bude dobre slúžiť ešte mnoho rokov.

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Prečítajte si priložené bezpečnostné varovania, doplnkové bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržiavanie

bezpečnostných varovaní a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo vážnu ujmu na zdraví. Všetky bezpečnostné varovania a pokyny si odložte na budúce použitie.

V používateľskej príručke alebo priamo na produkte nájdete nasledujúce symboly:



Prečítajte si používateľskú príručku.



Vypovedá o riziku ujmy na zdraví, usmrtenia a poškodenia náradia v prípade nedodržiavania pokynov v tejto príručke.



Okolostojace osoby, najmä deti a domáce zvieratá, udržiavajte vo vzdialenosti väčšej ako 10 metrov.



*Používajte ochranu zraku.
Používajte ochranu sluchu.*



Používajte protiprachovú masku.



Nebezpečná oblasť! Ruky držte mimo rezného dosahu (10 cm) keď je stroj v prevádzke. Pri kontakte s pilovým listom hrozí nebezpečenstvo poranenia.

CE Produkt je v súlade s platnými bezpečnostnými štandardmi obsiahnutými v európskych smerniciach.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE



UPOZORNENIE!

Čítajte všetky **varovné upozornenia a pokyny**. Nedodržania varovných upozornení a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

Ušetrite všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

Termín elektrické náradie vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo náradie napájané batériou-ovládané (bez napájacieho kábla)

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti spôsobuje nehody.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Udržujte deti a osoby v bezpečnej vzdialenosti pri práci s elektrickým náradím.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musí pasovať so zásuvkou. Nikdy zástrčku neupravujte žiadnym spôsobom.** Nepoužívajte rozvodnej zástrčky s uzemneným (ukostreným) elektrickým náradím. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhnete sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak Vaše telo je uzemnené alebo ukostrené.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkom prostredí.** Vniknutiu vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu

elektrickým prúdom.

- Nezneužívajte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie náradia, ťahanie alebo odpojovanie elektrického náradia. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábel vhodného vo vonkajšom prostredí znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- V prípade, že prácu s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné, použite chránené prúdový chránič dodávky.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Osobnú bezpečnosť

- Buďte pozorní, sledujte čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s náradím.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilú nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Používate osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné pomôcky, ako sú prachovou masku, nekízáva bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochrana sluchu používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko osobna poranenia.
- Zabránilo náhodnému spusteniu. Uistite sa, že spínač je vo vypnutej polohe pred pripojením k zdroju napájania a/alebo batérie, zdvihnutím alebo prenášaním náradia.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojený napájací náradia spôsobuje nehody.
- Pred zapnutím spínača odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovač.** Francúzsky kľúč alebo kľúč, ktorý ponecháte pripevnený k otáčajúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť osobna zranenie.
- Nepreceňujte sa. Udržavajte stabilný postoj a rovnováhu po celú dobu.** To umožňuje lepšiu ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- f) **Oblekajte správne. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené v pohyblivých častiach.
- g) **Pokiaľ je zariadenie vybavené na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie odsávania prachu môže znížiť riziká spojené s prachom.
- h) **Nedovoľte, aby vám skúsenosti získané z častého používania nástroja dodali sebavedomie a začali ste ignorovať princípy bezpečnosti nástroja.** Neopatrná činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v rámci zlomku sekundy.
- 4) Používanie a starostlivosť elektrického náradia**
- a) **Nenúťte elektrické náradie. Používajte správny typ náradia pre vašu aplikáciu.** Správne elektrické náradie budú pracovať lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, pre ktorú bol navrhnutý.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač nie zapnú a vypnú elektrické náradie.** Každé elektrické náradie, ktoré nie sú možné ovládať spínačom, sú nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja energie a batéria od elektrického náradia.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko spustenia náradia náhodne.
- d) **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmto návodom, aby používal elektrické náradie.** Elektrické náradie sú nebezpečné v rukách nekvalifikovanej operátora.
- e) **Údržievajte elektrické náradie. Skontrolujte vychýlenie alebo zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia, opravte elektrické náradie pred použitím.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradie.
- f) **Udržievajte rezné nástroje ostré a čisté.**
- Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú menej náchylné zviazať sa a ovládajú lepšie.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a držiaky nástrojov v súlade s týmito pokynmi, s prihliadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá bude vykonaná.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a úchytné povrchy uchovajte suché, čisté a bez olejov a mazadiel.** Šmyklivé rukoväte a úchytné povrchy neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad nástrojom.
- 5) Použitie a starostlivosť nástroje batérie**
- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže vytvoriť nebezpečenstvo požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- b) **Používajte elektrické náradie iba s výslovné určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže vytvárať riziko zranenia a požiaru.
- c) **Keď akumulátory niesú používané, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky na papier, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu nadviazať spojenie z jedného terminálu do druhého.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **V nevhodných podmienkach, kvapalina môže byť vyhodnený z akumulátora; vyhnúť sa kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. V prípade, že kvapalina kontaktuje oči, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá je vyhodnený z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátorovú batériu alebo nástroj, ktoré sú poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok požiar, výbuch alebo riziko zranenia.**
- f) **Akumulátorovú batériu alebo nástroj nevystavujte ohňu alebo nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teploty**

prevyšujúcej 130 °C môže spôsobiť výbuch. POZNÁMKA Teplota „130 °C“ je ekvivalentná teplote „265 °F“.

- g) **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a akumulátorovú batériu alebo nástroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.
- 6) **Servis**
- a) **Spýtajte kvalifikovaného opravára opraviť elektrické náradie iba pomocou originálnych náhradných dielov.** Tým bude zabezpečené, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- b) **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorových batérií.** Servis akumulátorových batérií by mal vykonávať výlučne výrobca alebo autorizovaný poskytovateľ servisov.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE VRATNÉ PÍLY

- **Pri úkonoch, kedy rezná príslušenstvo môže prísť do kontaktu so skrytou kabelážou, držte elektrické náradie za izolované úchopné povrchy.** Rezná príslušenstvo v kontakte s káblom „pod napätím“ môže spôsobiť, že odhalené kovové časti elektrického náradia budú taktiež pod napätím, v dôsledku čoho by mohlo dôjsť k zásahu obsluhy elektrickým prúdom.
- Ruky držte mimo dosahu píly. **Nesiahajte pod obrobok.** Kontakt s pílovým listom môže viesť k zraneniam.
- **Zariadenie použite na obrobok len vtedy, keď je zapnuté.** V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo spätného rázu, keď sa rezací nástroj zasekne v obrobku.
- **Pri pílení musí základná doska vždy smerovať oproti obrobku.** Pílový list sa môže zaseknúť a viesť k strate kontroly nad strojom.
- **Po dokončení rezu stroj vypnite a pílový list vytiahnite z rezu až po tom, ako sa úplne zastaví.** Týmto spôsobom sa môžete vyhnúť spätnému rázu a bezpečne vypnúť stroj.
- **Používajte iba nepoškodené pílové listy, ktoré sú v perfektnom stave.** Ohnuté alebo tupé pílové listy sa môžu zlomiť, negatívne

ovplyvniť rez alebo viesť k spätnému rázu.

- **Nebrzdte pílový list, aby sa zastavil tým spôsobom, že po vypnutí budete vyvíjať bočný tlak.** Pílový list sa môže poškodiť, zlomiť alebo spôsobiť spätný ráz.
- **Na upevnenie a podporu obrobku na stabilnej ploche použite svorky alebo iný praktický spôsob.** Ak držíte obrobok rukou alebo si ho opierate o telo, je nestabilný a môže to viesť k strate kontroly.
- **Použite vhodné detektory na zistenie, či v pracovnej oblasti nie sú skryté inžinierske siete alebo požiadajte o pomoc miestnu sieťovú spoločnosť.** Kontakt s elektrickým vedením môže viesť k požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže viesť k výbuchu. Prerazenie vodovodného potrubia vedie k poškodeniu majetku.
- **Pri práci so zariadením ho vždy držte pevne oboma rukami a zabezpečte si stabilný postoj.** Elektrické náradie sa bezpečnejšie vedie oboma rukami.
- **Zaistite obrobok.** Obrábaný diel uchytený pomocou svoriek alebo zveráka je bezpečnejšie uchytený ako v ruke.
- **Pred položením zariadenia vždy počkajte, kým sa úplne nezastaví.** Vložka nástroja sa môže zaseknúť a spôsobiť stratu kontroly nad výkonným nástrojom.

2. INFORMÁCIE O ZARIADENÍ

Cieľové použitie

Stroj je určený na rezanie dreva, plastov a kovov, zatiaľ čo základná doska pevne spočíva na obrobku. Je vhodný na priame a zakrivené rezy. Môžete tiež vyrezávať roviny na povrchu obrobku. Vždy sa musí používať vhodný pílový list.

Technické špecifikácie

| č. modelu | RSM1020 |
|---|--|
| Menovité napätie | 20 V |
| Voľnobežné otáčky | 0-2800/min. |
| Zdvih píly | 22 mm |
| Max. kapacita pílenia dreva | 100 mm |
| Max. kapacita pílenia ocele | 10 mm |
| Hmotnosť | 1,57 kg |
| Akustická úroveň tlaku LPA | 82,2 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Úroveň akustického výkonu LWA | 93,2 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Vibrácie „pri pílení dreveného nosníka“ | 16,844 m/s ² K=1,5 m/s ² |
| Vibrácie „pri pílení preglejky“ | 18,067 m/s ² K=1,5 m/s ² |

Používajte len nasledujúce batérie z priemyselnej platformy batérií FERM POWER 20V. Používanie akýchkoľvek iných batérií môže spôsobiť vážne zranenie alebo poškodenie nástroja. CDA1136 20V, 2 Ah lítium-iónová CDA1138 20V, 4 Ah lítium-iónová

Na nabíjanie týchto batérií sa môže použiť nasledujúca nabíjačka.

Rýchlonabíjačka CDA1137 Batérie priemyselnej platformy batérií FERM POWER 20V sú vzájomne zameniteľné so všetkými nástrojmi priemyselnej platformy batérií FERM POWER 20V.

Hladina vibrácií

Hladina vibračných emisií uvádzaná v tejto používateľskej príručke bola nameraná podľa štandardizovaného testu definovaného v štandarde EN62841; môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým a ako predbežné hodnotenie vibrácií pri používaní náradia na uvádzané účely.

- Používanie náradia na rôzne účely alebo s rôznym či nevhodne udržiavaným príslušenstvom môže výrazne zvýšiť hladinu expozície.
- Obdobia, keď je náradie vypnuté alebo sa prevádzkuje na voľnobeh (bez pracovného úkonu), môžu výrazne znížiť hladinu expozície

Pred účinkami vibrácií sa chráňte údržbou náradia a príslušenstva, udržiavaním rúk v teple a vhodnou organizáciou pracovných postupov.

POPIS

Čísla uvedené v texte sa odvolávajú na diagramy na stranách 2 - 3.

1. Blokovacie tlačidlo
2. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
3. Rukoväť
4. Batéria (nie je súčasťou balenia)
5. Tlačidlo uvoľnenia batérie
6. Pomocná rukoväť
7. Základná doska
8. Skľučovadlo
9. Upínacia páčka
10. Šesthranný kľúč
11. Skrutky základnej dosky
12. Pracovné osvetlenie

3. MONTÁŽ



Pred akoukoľvek prácou na náradí vyberte batériu.



Batéria sa pred prvým použitím musí nabíť.

Vloženie batérie do zariadenia (obr. A, F)



Pred pripojením k nabíjačke alebo vložení do zariadenia skontrolujte, či je exteriér batérie čistý a suchý.

1. Batériu (4) vložte do základne zariadenia podľa znázornenia na obr. F.
2. Batériu tlačte ďalej dopredu, kým nezapadne na miesto.

Vybratie batérie zo zariadenia (obr. A, F)

1. Stlačte tlačidlo odomknutia batérie (5)
2. Vytiahnite batériu zo zariadenia podľa znázornenia na obr. F.

Výmena pílového listu (obr. A, C)



Pri montáži pílového listu používajte ochranné rukavice. Pri dotknutí sa pílového listu hrozí nebezpečenstvo poranenia.



Používajte iba pílové listy, ktoré zodpovedajú charakteristickým údajom uvedeným v návode na obsluhu.

Montáž pílového listu



Uistite sa, že držiak listu neobsahuje zvyšky materiálu (ako sú triesky z dreva alebo kovu).

1. Upínaciu páku (9) otočte čo najviac doľava a držte ju v tejto polohe.
2. Vložte pílový list do skľučovadla (8). Skontrolujte, či je pílový list bezpečne upevnený a či zuby smerujú nadol.
3. Pustite upínaciu páku. Skontrolujte, či je pílový list zaistený na svojom mieste.

Uistite sa, že ste použili správny pílový list pre príslušný materiál. Súčasťou stroja je hrubý pílový list na drevo a jemný pílový list na kov a plasty.

Demontáž pílového listu

1. Upínaciu páku (9) otočte čo najviac doľava a držte ju v tejto polohe.
2. Vyberte pílový list zo skľučovadla (8).
3. Pustite upínaciu páku.

4. OBSLUHA

Zapnutie/vypnutie zariadenia (obr. A)

Spínač zap./vyp. (2) slúži na aktivovanie zariadenia a nastavenie otáčok.

- Ak chcete stroj spustiť, stlačte a podržte tlačidlo blokovania (1) a stlačte spínač zap./vyp. (2).
- Čím ďalej stlačíte spínač zap./vyp. (2), tým rýchlejšie sa list bude pohybovať. Požadované otáčky závisia od materiálu a môžu sa určiť praktickým testovaním.
- Ak chcete zariadenie zastaviť, uvoľnite spínač zap./vyp. (2).

Nastavenie základnej dosky (obr. B)

Vďaka svojej pohyblivosti sa uhol základnej dosky (7) prispôbuje obrobku. Okrem toho sa dĺžka základovej dosky dá nastaviť v závislosti od požadovanej hĺbky rezu.

1. Uvoľnite skrutky základnej dosky (11) pomocou dodaného šesťhranného kľúča (10).
2. Nastavte základnú dosku (7).
3. Dotiahnite skrutky základnej dosky (11) pomocou dodaného šesťhranného kľúča (10). Šesťhranný kľúč sa dá uložiť do zariadenia, ako je to znázornené na obr. B.

Ponorné rezanie (obr. D)

Ponorné rezanie sa môže používať iba na mäkkých materiáloch, ako je drevo, pórobetón, sadrokartónové dosky atď. Vyžaduje si to však určitú prax a je to možné iba pri krátkych pílových listoch.

1. Pílu položte na obrobok a zapnite ju.
2. Zaistite, aby spodná hrana podnožky spočívala na povrchu obrobku tak, ako je to znázornené.
3. Pomaly píľte do obrobku pod uhlom, presúvajte pílu do vertikálnej polohy a pokračujte v pílení pozdĺž reznej čiary.
4. Po dokončení práce pílu vypnite a zdvihnite z obrobku.

Úrovňové pílenie (obr. E)

Elastické bimetalické pílové listy umožňujú vypilovať vyčnievajúce predmety (napr. vodárske rúrky, železné tyče atď.) v blízkosti steny.

1. Pílový list dajte priamo na stenu a mierne ho ohnite tak, aby podnožka spočívala na stene. Dávajte pozor, aby pílový list vždy presahoval priemer opracovávaného materiálu.
2. Zapnite stroj a píľte obrobok tak, že budete udržiavať konštantný bočný tlak na stenu.

Optimálne použitie

- Nastavte pílový list a rýchlosť zdvihu tak, aby vyhovovali spracovávanému materiálu. Pre krivky s polomerom doprava je najlepšie použiť úzky pílový list. Pri pílení kovu naneste chladiacu kvapalinu alebo mazivo, aby ste sa zbavili chvenia pozdĺž čiar rezu.
- Pred pílením skontrolujte, či drevo, drevotrieskové dosky, stavebné materiály atď. neobsahujú tvrdé predmety (klince, skrutky atď.). Ak je to potrebné, odstráňte ich.
- Materiál správne upnite. Nepodopierajte obrobok rukou alebo nohou. Keď je píla v prevádzke, nedotýkajte sa predmetov ani podlahy (nebezpečenstvo spätného rázu).
- Podnožku položte na povrch obrobku a píľte cez ňu konštantným kontaktným tlakom alebo posuvom. Ak sa pílový list chveje, okamžite stroj vypnite. Rozšírte medzeru pomocou vhodného nástroja a vytiahnite pílový list.
- Po ukončení práce stroj vypnite a odložte až po úplnom zastavení.

5. ÚDRŽBA



Pred čistením a údržbou vždy vypnite zariadenie a zo zariadenia vyberte akumulátor.

Puzdro zariadenia vyčistite jemnou tkaninou, podľa možnosti po každom použití. Uistite sa, že vetracie otvory neobsahujú prach a nečistoty. Odolné nečistoty odstráňte jemnou tkaninou navlhčenou v mydlovej vode. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, alkohol, amoniak a pod. Takéto chemické látky poškodia syntetické komponenty.

ZIVOTNÉ PROSTREDIE



Chybné alebo vyradené elektrické či elektronické zariadenia musia byť zberané v príslušných recyklačných zberniciach.

Len pre krajiny ES

Elektrické náradie nelikvidujte ako súčasť komunálneho odpadu. Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o vyradených elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementácie do národného práva sa elektrické náradie, ktoré je viac nepoužiteľné, musí zberať ako separovaný odpad a likvidovať ekologickým spôsobom.

ZÁRUKA

Produkty značky FERM sa vyvíjajú podľa najvyšších noriem kvality a zaručuje sa, že neobsahujú chyby materiálu a vyhotovenia, a to počas obdobia určeného zákonom, ktoré začína dňom originálneho zakúpenia. Ak by sa počas tohto obdobia u produktu vyskytlo akékoľvek zlyhanie, a to z dôvodu chybného materiálu a/ alebo vyhotovenia, potom priamo kontaktujte predajcu produktov značky FERM.

Nasledujúce okolnosti sú z tejto záruky vylúčené:

- Vykonalí sa opravy alebo pozmenenia, prípadne sa zaznamenal pokus o opravu alebo pozmenenie zariadenia zo strany neautorizovaných servisných stredísk.
- Normálne opotrebovanie.

- Nástroj sa zneužíval, nesprávne používal alebo sa vykonávala nevhodná údržba.
- Použili sa neoriginálne náhradné diely.

Táto záruka predstavuje výlučnú vyslovenú alebo skrytú záruku uskutočnenú zo strany spoločnosti. Neexistujú žiadne iné vyslovené alebo skryté záruky, ktoré by dopĺňali túto záruku, a to vrátane skrytých záruk obchodovateľnosti a vhodnosti na príslušný účel. Za žiadnych okolností nebude spoločnosť FERM zodpovedná za akékoľvek náhodné alebo následné škody. Opravné prostriedky predajcov budú obmedzené na opravu alebo výmenu nevyhovujúcich zariadení alebo dielov.

Produkt a používateľská príručka podliehajú zmenám. Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

PIŁA SZABLASTA RSM1020

Dziękujemy za zakup tego produktu Ferm. Nabyliście Państwo doskonały produkt, dostarczany przez jednego z wiodących dostawców w Europie. Wszystkie produkty dostarczane Państwu przez Ferm są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami wydajności i bezpieczeństwa. W ramach naszej filozofii zapewniamy również doskonałą obsługę klienta, wsparciem wszechstronną gwarancją. Mamy nadzieję, że będziecie Państwo z przyjemnością korzystali z tego produktu przez wiele lat.

1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA



Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję.
Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.



Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta powinny się znajdować w odległości większej niż 10 metrów od maszyny.



*Nosić okulary ochronne.
Nosić ochronniki słuchu.*



Nosić maskę przeciwpyłową.



Obszar niebezpieczny! Trzymać dłonie z dala (10 cm) od obszaru cięcia podczas pracy maszyny. Ryzyko obrażeń ciała w wyniku zetknięcia się z brzeszczotem.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA!

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. *Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.*

Zachowaj poniższe instrukcje.

Termin „elektronarzędzia akumulatorowe” we wszystkich ostrzeżeniach zamieszczonych poniżej odnosi się do elektronarzędzi akumulatorowych zasilanych sieciowo (przewodowych) lub elektronarzędzi akumulatorowych działających na baterie (beprzewodowych).

1) Obszar roboczy

- a) **Obszar roboczy należy utrzymywać w czystości.** *Powinien on być dobrze oświetlony. Nieład i złe oświetlenie mogą z łatwością doprowadzić do wypadku.*
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi akumulatorowych w warunkach, w których łatwo może dojść do wybuchu, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** *Podczas pracy elektronarzędzi akumulatorowych powstają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.*
- c) **Dzieci i inne osoby postronne powinny pozostać w bezpiecznej odległości od pracującego urządzenia.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*

2) Bezpieczeństwo związane z elektrycznością

- a) **Wtyczki elektronarzędzi akumulatorowych muszą być odpowiednie do danego gniazda.** *Pod żadnym pozorem nie należy*

modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać adapterów, które uzemiają elektronarzędzia akumulatorowe. Stosowanie wtyczek nie poddanych modyfikacjom oraz odpowiednich gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- b) **Należy unikać bezpośredniego kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki, lodówki.** *Ryzyko porażenia prądem jest większe, jeśli ciało osoby obsługującej urządzenie jest uziemione.*
 - c) **Nie należy wystawiać elektronarzędzi akumulatorowych na działanie deszczu lub wilgoci.** *Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia akumulatorowego zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
 - d) **Nie należy używać przewodu w niewłaściwy sposób. Pod żadnym pozorem nie należy wykorzystywać przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia akumulatorowego, ani do jego odłączania od sieci. Przewodu nie należy wystawiać na działanie ciepła, smarów. Powinien on znajdować się w bezpiecznej odległości od ostrych krawędzi i części ruchomych.** *Przewody uszkodzone lub poplątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
 - e) **Podczas korzystania z elektronarzędzia akumulatorowego na wolnym powietrzu, należy używać przewodu przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** *Używanie przewodu nadającego się do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
 - f) **Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy.** *Użycie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- 3) Bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie**
- a) **Przez cały czas należy mieć się na baczności, uważać na to, co się robi, a w czasie obsługi elektronarzędzia akumulatorowego postępować mając na uwadze zdrowy rozsądek. Urządzenia nie powinny obsługiwać osoby zmęczone lub będące pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi w czasie obsługi*

elektronarzędzi akumulatorowych może być przyczyną powstania poważnych obrażeń ciała.

- b) **Należy korzystać ze sprzętu ochronnego oraz zawsze nosić okulary ochronne.** *Sprzęt ochronny, jak na przykład maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub słuchawki ochronne używany we właściwych sytuacjach pozwoli na zmniejszenie ryzyka obrażeń ciała.*
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem urządzenia do sieci, zawsze sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji „wyłączony”.** *Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub włączonych elektronarzędzi z przełącznikiem w położeniu włączenia jest bardzo niebezpieczne i może powodować wypadki.*
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia akumulatorowego należy usunąć z niego wszystkie klucze nastawcze lub maszynowe.** *Pozostawienie klucza zamocowanego na jednej z części obrotowych urządzenia może spowodować powstanie obrażeń ciała.*
- e) **Nie należy sięgać ponad urządzeniem. Przez cały czas należy zachować odpowiednią równowagę i zapewnić odpowiednie oparcie dla stóp.** *Pozwoli to na lepsze kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Do pracy z urządzeniem nie wkładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki trzymać z dala od części ruchomych.** *Luźne części ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.*
- g) **Jeśli w urządzeniu przewidziano elementy służące do odprowadzania i zbierania pyłu, należy sprawdzić, czy są podłączone, i czy działają we właściwy sposób.** *Korzystanie z tego typu elementów pozwala ograniczyć ryzyko związane z wydzielaniem pyłu podczas pracy urządzenia.*
- h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna związana z częstym korzystaniem z narzędzi powodowała nadmierną pewność siebie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** *Nieodpowiedzialne działanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.*

- 4) **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych**
- a) **Urządzenia nie należy przeciążać. Należy korzystać z narzędzia odpowiedniego do danego typu pracy.** *Odpowiednio dobrane urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy, we właściwym dla urządzenia tempie.*
- b) **Z elektronarzędzia akumulatorowego nie należy korzystać, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przy pomocy przełącznika.** *Urządzenie, którego nie można kontrolować używając przełącznika jest niebezpieczne i powinno być oddane do naprawy.*
- c) **Przed przystąpieniem do regulowania elektronarzędzi akumulatorowych, wymiany akcesoriów lub przygotowywania urządzeń do okresu przechowywania, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** *Tego typu środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.*
- d) **Nieczynne elektronarzędzia akumulatorowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwolić, aby osoby nie znające urządzenia lub niniejszych instrukcji obsługiwały urządzenie.** *Elektronarzędzia akumulatorowe w rękach niekompetentnych użytkowników stanowią zagrożenie.*
- e) **Elektronarzędzia akumulatorowe należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Należy sprawdzać, czy części ruchome są właściwie założone, i czy się nie zacinają. Należy również sprawdzać, czy jakieś części nie są uszkodzone oraz sprawdzać wszelkie inne elementy, które mogą wpłynąć na pracę urządzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do jego użytkowania, należy je naprawić. Częstą przyczyną wypadków jest zły stan techniczny urządzeń.**
- f) **Narzędzia służące do cięcia powinny być naostrzone i utrzymywane w czystości.** *Jeśli narzędzia służące do cięcia, które posiadają ostre krawędzie tnące, są właściwie konserwowane, istnieje mniejsze prawdopodobieństwo ich zacinania się. Ponadto, łatwiej je kontrolować.*
- g) **Elektronarzędzia akumulatorowego, akcesoriów, nakładek, itp. należy używać**
- zgodnie z niniejszymi instrukcjami oraz w sposób właściwy dla danego rodzaju urządzenia, z u wzięciem pod uwagę warunków pracy oraz jej rodzaju. *Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.*
- h) **Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i niezabrudzonym olejem lub smarem.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- 5) **Użytkowanie i konserwacja urządzenia zasilanego akumulatorami**
- a) **Ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta.** *Ładowarka przewidziana dla jednego rodzaju akumulatorów stwarza ryzyko pożaru w przypadku użycia jej z innym zestawem akumulatorów.*
- b) **Należy używać jedynie akumulatorów przeznaczonych dla danego urządzenia.** *Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.*
- c) **Kiedy akumulatorki nie są używane, należy przechowywać je z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie pomiędzy stykami.** *Zwarcie styków akumulatora może spowodować pożar.*
- d) **W przypadku przeciążenia z akumulatorka może wycieknąć płyn; nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu przemyć skórę wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu należy skontaktować się z lekarzem.** *Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.*
- e) **Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieoczekiwany, co może powodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.*
- f) **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** *Narażenie na działanie płomienia lub temperatury powyżej 130°C może*

spowodować wybuch.

UWAGA Temperaturę „130 °C“ można zastąpić temperaturą „265 °F“.

- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** *Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.*
- 6) **Serwis**
- a) **Zlecać serwisowanie elektronarzędzie wykwalifikowanemu technikowi stosującymi jedynie części zamienne identyczne z oryginalnymi.** *Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.*
- b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** *Serwisowanie akumulatorów może przeprowadzać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.*

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PIŁ SZABLASTYCH

- **Trzymać elektronarzędzie tylko za izolowane powierzchnie do chwytania podczas wykonywania prac, podczas których akcesorium tnące może zetknąć się z ukrytym okablowaniem.** Zetknięcie się osprzętu tnącego z przewodem pod napięciem może sprawić, że odsłonięte metalowe części narzędzia również będą pod napięciem i spowodować porażenie operatora prądem.
- **Trzymać dłonie z dala od zakresu pracy brzeszczota. Nie sięgać pod obrabiany element.** Kontakt z brzeszczotem może prowadzić do obrażeń ciała.
- **Przykładać maszynę do obrabianego elementu tylko wtedy, gdy jest włączona.** W przeciwnym razie istnieje ryzyko odrzucenia maszyny po utknięciu brzeszczota w obrabianym elemencie.
- **Podczas piłowania płyta podstawy musi być zawsze przyłożona do obrabianego elementu.** Brzeszczot może się zaklinować i spowodować utratę panowania nad maszyną.
- **Po zakończeniu piłowania wyłączyć maszynę, a następnie wyjąć brzeszczot**

z cięcia, dopiero gdy się zatrzyma. W ten sposób można uniknąć odrzutu i bezpiecznie odłożyć maszynę.

- **Używać wyłącznie nieuszkodzone brzeszczoty w idealnym stanie.** Zgięte lub stępione brzeszczoty mogą pękać, negatywnie wpływać na jakość cięcia lub prowadzić do odrzutu.
- **Nie hamować brzeszczota do zatrzymania poprzez naciskanie na brzeszczot z boku po wyłączeniu.** Brzeszczot może ulec uszkodzeniu, pęknąć lub spowodować odrzut.
- **Należy zastosować zaciski lub inne podobne narzędzia, aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element na stabilnym podłożu.** Trzymanie obrabianego elementu w ręku lub podpieranie go ciałem nie zapewnia odpowiedniej stabilności i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.
- **Użyć odpowiednich detektorów do sprawdzenia, czy w miejscu pracy nie znajdują się ukryte kable elektryczne/rury wodne/gazowe lub skontaktować się z lokalnym dostawcą energii/wody/gazu w celu uzyskania pomocy.** Kontakt z kablem elektrycznym może prowadzić do pożaru i porażenia prądem. Uszkodzenie rury z gazem może prowadzić do wybuchu. Przebicie rury z wodą spowoduje uszkodzenie mienia.
- **Podczas pracy maszyną zawsze mocno trzymać ją obiema rękami i stać w stabilnej pozycji.** Tym elektronarzędziem pracuje się i kieruje bezpieczniejszy przy użyciu obu rąk.
- **Zamocować obrabiany element.** Obrabiany element zaciśnięty zaciskami lub w imadle jest zamocowany mocniej niż trzymany ręką.
- **Przed odłożeniem maszyny zawsze poczekać na jej całkowite zatrzymanie.** Końcówka narzędziowa może utknąć i doprowadzić do utraty panowania nad elektronarzędziem.

2. INFORMACJE O MASZYNI

Przeznaczenie

Ta maszyna służy do piłowania drewna, tworzyw sztucznych i metalu po mocnym przyłożeniu płyty podstawy do obrabianego elementu. Nadaje się do wykonywania cięć prostych i zakrzywionych. Można również wykonywać cięcia na płasko z

powierzchnią obrabianego elementu. Należy zawsze używać właściwego brzeszczota.

Dane techniczne

| Nr modelu | RSM1020 |
|--------------------------------------|--|
| Napięcie znamionowe | 20 V |
| Prędkość bez obciążenia | 0-2800/min |
| Skok brzeszczota | 22 mm |
| Maks. grubość piłowania drewna | 100mm |
| Maks. grubość piłowania stali | 10mm |
| Ciężar | 1.57 kg |
| Poziom ciśnienia akustycznego LPA | 82,2 dB(A), K = 3dB(A) |
| Poziom mocy akustycznej LWA | 93,2 dB(A), K = 3dB(A) |
| Drgania „piłowanie drewnianej belki” | 16,844 m/s ² K = 1,5 m/s ² |
| Drgania „piłowanie sklejk” | 18,067 m/s ² K = 1,5 m/s ² |

Używać wyłącznie następujących akumulatorów z platformy akumulatorów FERM POWER 20 V. Użycie innych akumulatorów może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie narzędzia.

| | |
|---------|--------------------------|
| CDA1136 | 20 V, 2 Ah litowo-jonowy |
| CDA1138 | 20 V, 4 Ah litowo-jonowy |

Następującej ładowarki można używać do ładowania tych akumulatorów.

Szybka ładowarka CDA1137 Akumulatory należące do platformy FERM POWER 20 V można stosować we wszystkich narzędziach z platformy FERM POWER 20 V.

Poziom drgań

Poziom emisji drgań podany w niniejszej instrukcji został zmierzony zgodnie ze zharmonizowanym testem podanym w normie EN62841 i może być stosowany do porównywania narzędzi ze sobą oraz w celu wstępnego oszacowania narażenia na drgania podczas stosowania narzędzia zgodnie z podanym przeznaczeniem

- Używanie narzędzia do innych zastosowań lub z innymi albo źle konserwowanymi akcesoriami może znacząco zwiększać poziom ekspozycji.

- Okresy, kiedy narzędzie jest wyłączone, lub gdy jest włączone, ale nie jest używane, mogą znacząco ograniczać poziom ekspozycji.

Chroń się przed wpływem drgań, konserwując odpowiednio narzędzie i akcesoria, utrzymując ciepłotę dłoni oraz odpowiednio organizując pracę.

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-3.

1. Przycisk wyłączenia blokady
2. Włącznik
3. Uchwyt
4. Akumulator (nie dołączony)
5. Przycisk odblokowania akumulatora
6. Uchwyt pomocniczy
7. Płyta podstawy
8. Uchwyt
9. Dźwignia zaciskająca
10. Klucz imbusowy
11. Śruby płyty podstawy
12. Światło robocze

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek pracy dotyczących elektronarzędzia, wyjąć akumulator.



Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem.

Wkładanie akumulatora do narzędzia (rys. A, F)



Dopilnować, aby zewnętrzna powierzchnia akumulatora była czysta i sucha przed podłączeniem do ładowarki lub narzędzia.

1. Włożyć akumulator (4) w podstawę narzędzia, zgodnie z rys. F.
2. Wcisnąć akumulator dalej, aż zatrzaśnie się w poprawnym położeniu.

Wymywanie akumulatora z narzędzia (rys. A, F)

1. Nacisnąć przycisk odblokowania akumulatora (5)
2. Wyjąć akumulator z narzędzia zgodnie z rys. F.

Wymiana brzeszczota (rys. A, C)



Podczas wymiany brzeszczota nosić rękawice ochronne. Ryzyko obrażeń ciała w wyniku dotknięcia brzeszczota.



Używać wyłącznie brzeszczotów zgodnych z danymi technicznymi podanymi w instrukcji.

Montaż brzeszczota



Dopilnować, aby uchwyt brzeszczota był wolny od resztek materiału (np. drewnianych lub metalowych wiórów)

1. Obrócić dźwignię zaciskającą (9) do oporu w lewo i zatrzymać ją w tym położeniu.
2. Włożyć brzeszczot w uchwyt (8). Sprawdzić, czy brzeszczot jest mocno zamocowany i jego zęby są skierowane w dół.
3. Puścić dźwignię zaciskającą. Sprawdzić, czy brzeszczot jest zablokowany.

Dopilnować stosowania brzeszczota dopasowanego do obrabianego materiału. Do maszyny dołączony jest brzeszczot do drewna z dużymi zębami i brzeszczot do metalu i tworzyw sztucznych z małymi zębami.

Demontaż brzeszczota

1. Obrócić dźwignię zaciskającą (9) do oporu w lewo i zatrzymać ją w tym położeniu.
2. Wyjąć brzeszczot z uchwytu (8).
3. Puścić dźwignię zaciskającą.

4. OBSŁUGA

Włączanie i wyłączanie narzędzia (rys. A)

Włącznik (2) służy do włączania narzędzia i regulacji prędkości.

- Aby włączyć maszynę, wcisnąć i przytrzymać przycisk wyłączania blokady (1) i wcisnąć włącznik (2).
- Im dalej włącznik (2) jest wcisnięty, tym szybciej porusza się brzeszczot. Wymagana prędkość zależy od materiału i można ją stwierdzić, wykonując testy praktyczne.
- Aby zatrzymać maszynę, zwolnić włącznik (2).

Regulacja płyty podstawy (rys. B)

Z uwagi na możliwość ruchu, kąt nachylenia płyty podstawy (7) dostosowuje się do obrabianego elementu. Poza tym długość płyty podstawy można dostosować w zależności od wymaganej głębokości piłowania.

1. Poluzować śruby płyty podstawy (11) kluczem imbusowym (10) dołączonym do zestawu.
2. Wyregulować płytę podstawy (7).
3. Dokręcić śruby płyty podstawy (11) kluczem imbusowym (10) dołączonym do zestawu. Klucz imbusowy można przechowywać na maszynie zgodnie z rys. B.

Piłowanie wgłębne (rys. D)

Piłowanie wgłębne można stosować wyłącznie do materiałów miękkich, jak drewno, gazobeton, płyta gipsowo-kartonowa itp. Wymaga to jednak pewnej wprawy i jest możliwe wyłącznie w połączeniu z krótkimi brzeszczotami.

1. Umieścić piłę w obrabianym przedmiocie i włączyć ją.
2. Dopilnować, aby dolna krawędź płyty podstawy spoczywała na powierzchni obrabianego elementu zgodnie z rysunkiem.
3. Powoli wcinać się piłą w obrabiany element pod kątem, przesuwać piłę do położenia pionowego, a następnie piłować dalej wzdłuż linii cięcia.
4. Wyłączyć piłę i unieść ją z obrabianego elementu po zakończeniu pracy.

Cięcie na płasko z powierzchnią (rys. E)

Elastyczne bimetalowe brzeszczoty pozwalają na piłowanie przedmiotów wystających (np. rur wodociągowych, żelaznych prętów itp.) ze ściany w pobliżu jej powierzchni.

1. Przyłożyć brzeszczot bezpośrednio do ściany i lekko zgąć brzeszczot, aby płyta podstawy opierała się o ścianę. Uważać, aby brzeszczot zawsze wystawał poza średnicę obrabianego materiału.
2. Włączyć maszynę i odciąć obrabiany element, wywierając stale nacisk poprzeczny na ścianę.

Optymalne stosowanie

- Dostosować brzeszczot i prędkość pracy piły do obrabianego materiału. Do wycinania krzywych pod kątem prostym najlepiej używać wąskich brzeszczotów. Zastosować środek chłodzący lub smary, aby poradzić sobie z

drzeniem wzdłuż linii cięcia podczas piłowania metalu.

- Sprawdzić drewno, płyty wiórowe, materiały budowlane itp. pod kątem twardych materiałów (gwoździ, wkrętów itp.) przed piłowaniem i usunąć je w razie potrzeby.
- Dobrze zaciskać materiał. Nie podierać obrabianego elementu dłonią lub stopą. Nie dotykać przedmiotów ani podłogi uruchomioną piłą (ryzyko odrzutu).
- Przyłożyć płytę podstawy do powierzchni obrabianego przedmiotu i piłować, utrzymując stały nacisk płyty na przedmiot i stałą prędkość posuwu. Jeśli brzeszczot utknie, natychmiast wyłączyć maszynę. Rozszerzyć szczelinę cięcia właściwym narzędziem i wyciągnąć brzeszczot.
- Po skończeniu pracy wyłączyć maszynę i odłożyć ją dopiero po jej całkowitym zatrzymaniu.

5. KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać maszynę i wyjmować z niej akumulator.

Czyścić obudowę maszyny regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać odporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

ŚRODOWISKO



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącą zużytych

urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty FERM zostały wykonane zgodnie najwyższymi normami jakości i są objęte gwarancją na wady materiałowe i wady wykonania przez okres określony zgodnie z prawem od dnia pierwszego zakupu. Jeśli w tym okresie wystąpi awaria produktu z powodu wady materiałowej i/lub wady wykonania, proszę skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą FERM.

Następujące okoliczności nie są objęte niniejszą gwarancją:

- Naprawy i/lub modyfikacje maszyny lub ich próby wykonane przez nieautoryzowane centra serwisowe.
- Normalne zużycie.
- Błędne użytkowanie narzędzia lub jego błędna konserwacja.
- Wykorzystanie części zamiennych innych niż oryginalne

Niniejsze zapisy stanowią wyłączną gwarancję wyrażoną lub dorozumianą oferowaną przez firmę. Nie występują żadne inne wyraźne lub dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, w tym domniemane gwarancje przydatności do sprzedaży lub przydatności do określonego celu. W żadnym razie FERM nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody uboczne lub wynikowe. Zobowiązania sprzedawcy są ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

TIESINIS SIAURAPJŪKLIS RSM1020

Dėkojame, kad įsigijote šį „Ferm“ gaminį. Tai - puikus gaminys, kurį jums pateikė vieni pirmaujančių Europos tiekėjų. Visi „Ferm“ tiekiami gaminiai yra pagaminti pagal aukščiausius veikimo ir saugos standartus. Be to, mes užtikriname puikų techninį aptarnavimą, pagrįstą mūsų visapuse garantija. Tikimės, kad šis gaminys puikiai talkins jums ilgus metus.

1. SAUGOS INSTRUKCIJOS



Perskaitykite pateiktus įspėjimus dėl saugos ir papildomas saugos taisykles bei nurodymus. Jei bus nesilaikoma

toliau pateiktų įspėjimų dėl saugos ir nurodymų, gali kilti pavojus gauti elektros šoką, sukelti gaisrą ir (arba) smarkiai susižaloti. Išsaugokite saugos įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Šiame naudotojo vadove ir ant gaminio pateikiami tokie simboliai:



Perskaitykite naudotojo vadovą.



Reiškia susižeidimo pavojų, pavojų gyvybei ar įrankio sugadinimo grėsmę nesilaikant instrukcijos nurodymų.



Pašaliniai asmenys, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, turi būti nutolę daugiau nei 10 m.



Dėvėkite akių apsaugas. Naudokite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite apsauginę kaukę.



Pavojinga zona! Įrenginiui veikiant, rankas laikykite atokiai (10 cm atstumu) nuo pjovimo zonos. Pavojus susižaloti prisilietus prie pjovimo disko.



Šis gaminys atitinka galiojančius Europos direktyvų saugos standartus.

BENDROS SAUGUMOTAISYKLĖS



SPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus.

Instrukcijų, išvardintų žemiau, nesilaikymas gali baigtis elektros šoku, gaisru ir/ar rimta trauma.

Saugokite šias instrukcijas.

Terminas „elektros įrankis“ visuose įspėjimuose, išvardintuose žemiau, reiškia elektros prietaisą - laidinį ar baterijos varomą belaidį įrankį.

1) Darbo vieta

- a) **Darbo vieta turi būti švari ir geri apšviesta.** *Tamsiose, užkrautose vietose yra didelė nelaimingų atsitikimų tikimybė.*
- b) **Nedirbkite su elektros prietaisais erdvėse, kur kyla sprogo pavojus, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** *Elektriniai prietaisai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti sukeltas dulkes.*
- c) **Laikykite vaikus ir pašalinius kuo toliau, dirbdami su elektros prietaisu.** *Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrolę.*

2) Elektros prietaiso saugumas

- a) **Elektros prietaiso kištukas turi atitikti elektros lizdą. Nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų, kuriais įžeminami elektros įrankiai. Nemodifikuoti kištukai ir atitinkantys elektros lizdai sumažina elektros šoko pavojų.**
- b) **Venkite kūno dalių sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, elektros grandinės ir šaldytuvai.** *Kyla didesnis elektros šoko pavojus, jei jūsų kūnas yra įžemintas.*
- c) **Saugokite elektros prietaisą nuo lietaus ar drėgmės.** *Vanduo, patekęs į elektros prietaisą padidina elektros šoko riziką.*
- d) **Elkitės su laidu atsakingai. Niekada nenaudokite laido kroviniams nešti, išjungdami prietaisą iš elektros tinklo, netraukite už laido. Laikykite laidą toliau nuo įkaitusių paviršių, tepalų, aštrių kampų ar mobilių dalių. Suirę ar susipynę laidai padidina elektros šoko pavojų.**
- e) **Dirbant su elektros prietaisu lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke, tai sumažina elektros šoko pavojų.**

- f) Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite energijos šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD). Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- 3) Asmeninis saugumas**
- a) Būkite atidūs, stebėkite savo darbą ir priimkite praktiškus sprendimus dirbdami su elektros prietaisu. Nenaudokite elektros prietaiso, jei esate pavargęs ar veikiamas narkotikų, alkoholio ar vaistų. *Sekundė neatidumo dirbant su elektros prietaisu gali baigtis rimtu susižeidimu.*
- b) Naudokite apsaugos priemones. **Visada dėvėkite akių apsaugą.** *Apsaugos priemonės, tokios kaip kaukė nuo dulkių, neslystanti apsauginė avalynė, šalmas, ar ausų kištukai, naudojami atitinkamose darbo sąlygose, sumažina susižeidimų skaičių.*
- c) Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Užtikrinkite, kad prietaiso jungiklis yra išjungtas, prieš jungiant prietaisą į elektros lizdą. *Pavojinga nešti elektrinį įrankį uždėjus pirštą ant jo jungiklio arba be reikalo junginėti elektrinius įrankius, turinčius jungiklį.*
- d) Nuimkite nuo elektros prietaiso visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius prieš įjungdami elektrinį prietaisą. *Veržliaraktis ar reguliavimo raktas, palikti prijungti prie elektros prietaiso, gali sužeisti.*
- e) **Neperšitempkite. Dėvėkite tinkamą avalynę ir visada pasirinkite stabilų pagrindą po kojomis.** *Tai leidžia geriau suvaldyti elektros prietaisą netikėtose situacijose.*
- f) Tinkamai apsirenkite. **Nedėvėkite laisvų rūbų ir papuošalų.** *Saugokite plaukus, rūbus bei pirštines laikykite toliau nuo mobilių dalių.*
- g) Jei yra galimybė naudoti dulkių siurbimo ir surinkimo įrangą, užtikrinkite, kad ji yra pajungta ir naudojama tinkamai. *Šios įrangos naudojimas sumažina pavojų, kylantį dėl dulkių.*
- h) Net jeigu esate įgudę naudotojai ir dažnai naudojate įrankiais, perdėtai nepasitikėkite savimi ir neignorukite įrankio naudojimo saugos taisyklių. *Nerūpestingas elgesys per sekundės dalį gali baigtis sunkiu susižalojimu.*
- 4) Elektros prietaiso naudojimas ir priežiūra**
- a) **Nenaudokite jėgos dirbdami su elektros prietaisu. Naudokite tinkamą elektros srovę.** *Tinkamai eksploatuojamas elektros prietaisas tarnaus ilgiau bei efektyviau, taip pat ir saugiau naudojant tokią elektros srovę, kuriai jis buvo suprojektuotas.*
- b) **Nenaudokite elektros prietaiso, jei jungiklis neįsijungia ar neišsijungia.** *Bet kuris elektros prietaisas, kurio jungiklis neveikia, kelia pavojų ir turi būti remontuojamas.*
- c) **Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo prieš reguliuodami, keisdami aksesuarus, ar įjungdami.** *Šios apsaugos priemonės sumažina pavojų elektros prietaisui įsijungti netikėtai.*
- d) **Laikykitės nenaudojamus elektros prietaisus nepasiekiamoje vaikams vietoje ir neleiskite asmenims nemokantiems dirbti su šiuo prietaisu bei nesusipažinusiems su šio elektrinio prietaiso valdymo instrukcija - jo valdyti.** *Elektros prietaisai yra pavojingi neįgudusiose rankose.*
- e) **Prižiūrėkite elektros prietaisus. Patikrinkite lygiavimąsi ar judančių detalių apvadus, ar nesulūžusios detalės ir kitus faktorius, galinčius paveikti elektros prietaisą.** *Jei elektros prietaisas yra sugedęs, nenaudokite jo. Daugelis nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektros prietaisų.*
- f) **Laikykitės pjovimo įnagių išgalštus ir švarius.** *Gerai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis nekimba, juos lengviau valdyti.*
- g) **Naudokite elektros prietaisą, aksesuarus ir įrankių detales, ir t.t. pagal šias instrukcijas ir tuo metodu, kuris priskirtas šiam elektros prietaisui, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** *Naudodami elektros prietaisą kitiems darbams, nei jis yra skirtas, gali sudaryti pavojingas situacijas.*
- h) **Rankenos ir paviršiai, už kurių yra laikomas įrankis, privalo būti sausi, švarūs, netepaluoti ir nealyvuoti.** *Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudotis įrankiu ir suvaldyti jo netikėtomis sąlygomis.*
- 5) Baterijos įrenginio naudojimas ir priežiūra**
- a) **Baterijos įrenginį įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** *Kroviklis, kuris tinka vienam baterijos įrenginio tipui gali sukelti rimtą pavojų, kraunant kitą bateriją įrenginį.*

- b) Naudokite elektros prietaisą tik su jam priskirtu baterijos įrenginiu. *Bet kokio kito baterijos įrenginio naudojimas gali sužeisti ar sukelti gaisrą.*
- c) Kai nenaudojate baterijos įrenginio, laikykite jį kuo toliau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai, ar kitų metalinių daiktų, kurie gali sudaryti jungtis tarp gnybtų. *Užtrumpinę abu baterijos įrenginio gnybtus, galite nusideginti ar sukelti gaisrą.*
- d) Elgiantis neatsakingai, iš baterijos įrenginio gali ištekėti skystis; venkite sąlyčio. Jei sąlytis įvyksta netyčia, nuskalaukite odą vandeniu. *Skysčiai patekus į akis, kreipkitės medicininės pagalbos. Iš baterijos įrenginio ištekėjęs skystis gali suerzinti odą ar nudeginti.*
- e) Nenaudokite akumulatoriaus arba įrankio, jeigu kuri nors jo dalis yra pažeista arba modifikuota. *Naudojant pažeistą arba modifikuotą akumuliatorių, įrankis gali veikti nenuspėjamai ir sukelti gaisrą, sprogti arba sužaloti.*
- f) Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo liepsnos ar didelio karščio. *Liepsna arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą. ATKREIPKITE DĖMESĮ, kad vietoj „130 °C“ temperatūros gali būti nurodyta „265 °F“ temperatūra.*
- g) Vadovaukitės visais nurodymais, kaip krauti akumuliatorių, ir nekraukite akumulatoriaus arba įrankio esant temperatūrai, viršijančiai instrukcijoje nurodytas ribas. *Netinkamai kraunant arba temperatūrai esant ne nurodytose ribose, akumuliatorius gali būti sugadintas ir gali padidėti gaisro pavojus.*
- 6) Aptarnavimas
- a) Techninę priežiūrą turi atlikti tik kvalifikuotas remonto meistras, naudojant tik originalias keičiamąsias dalis. *Taip užtikrinsite saugų elektros įrankio darbą*
- b) Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros. *Akumuliatorių techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik gamintojui arba įgaliotiesiems techninės priežiūros paslaugų teikėjams.*

TIESINIŲ SIAURAPJŪKLIŲ NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Atlikdami veiksmus, kurių metu pjovimo priedas gali prisiliesti prie paslėptų laidų ar įrankio laido, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuoto suėmimo paviršiaus. Pjovimo priedui palietus laido, kuriuo teka srovė, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali sukelti elektros smūgį ir nutrenkti operatorių.
- Rankas laikykite atokiai nuo pjovimo zonos. Nesiekite ko nors paimti po ruošiniu. Prisilietus prie pjūklelio galima susižaloti.
- Lieskite įrenginiu ruošinį tik tada, kai įrenginys yra įjungtas. Antraip, pjovimo įrankiu užstrigus ruošinyje, kyla atatrankos pavojus.
- Pjaunant pagrindo plokštė visada privalo būti atsukta ir atremta į ruošinį. Pjūklelis gali būti suspaustas ir galima nesuvaldyti įrenginio.
- Pabaigę pjauti, išjunkite įrenginį ir ištraukite pjūklėlį iš pjūvio tik tada, kai jis visiškai sustos. Taip išvengsite atatrankos ir galėsite saugiai padėti įrenginį į vietą.
- Naudokite tik neapgadintus, idealios būklės pjūklelius. Sulankstyti ar atšipę pjūkleliai gali lūžti, turėti neigiamos įtakos pjūvio kokybei arba sukalti atatranką.
- Išjungę įrenginį, nebandykite sustabdyti pjūklelio, spausdami jį iš šono, kad sustotų. Pjūklelis gali būti sugadintas, jis gali lūžti arba sukelti atatranką.
- Spaustuvas ar kitokiu įrenginiu įtvirtinkite ir užfiksuokite ruošinį ant stabiliaus pagrindo. Laikydami ruošinį ranka arba prispaudę jį prie kūno, jis bus nestabilioje padėtyje, dėl ko galite prarasti kontrolę.
- Naudokite tinkamus ieškiklius, kad nustatytumėte, kur darbo vietoje yra paslėptos komunalinės linijos, arba kreipkitės pagalbos į vietos komunalinį ūkį. Prisilietus prie elektros tinklo linijų galima sukelti gaisrą arba gauti elektros smūgį. Pažeidus dujų vamzdį, gali kilti sprogimas. Pradūrus vandens vamzdį, galima patirti turtinę žalą.
- Naudodamiesi įrenginiu, visada tvirtai laikykite jį abiem rankomis ir stovėkite tvirta poza. Elektrinį įrankį saugiau valdyti laikant jį abiem rankomis.
- Įtvirtinkite ruošinį. Veržikliu ar spaustuvais užfiksuotas ruošinys laikomas patikimiau nei

rankomis.

- **Prieš padėdami įrenginį, palaukite, kol jis visiškai sustos.** Įrankio tarpas gali įstrigti, dėl ko galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

2. INFORMACIJA APIE ĮRENGINĮ

Naudojimo paskirtis

Įrenginys skitas medienai, plastikui ir metalui pjauti tvirtai prispaudus pagrindo plokštę prie ruošinio. Juo galima atlikti tiesius arba lenktus pjūvius. Juo taip pat galima pjauti lygmalai ruošinio paviršiui. Visada privaloma naudoti tinkamą pjūklelį.

Specifikacijos

| Modelio Nr. | RSM1020 |
|--|---|
| Nominali įtampa | 20 V |
| Greitis įrankiui veikiant be apkrovos | 0-2800/min |
| Pjūklo eiga | 22 mm |
| Maks. ruošinio storis pjaunant medieną | 100 mm |
| Maks. ruošinio storis pjaunant metalą | 10 mm |
| Svoris | 1,57 kg |
| Garso slėgio lygis LPA | 82,2 dB(A), K=3dB(A) |
| Garso stiprumo lygis LWA | 93,2 dB(A), K=3dB(A) |
| Vibracija pjaunant medinę siją | 16,844 m/s ² K=1,5 m/s ² |
| Vibracija pjaunant fanerą | 18,067 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ² |

Naudokite tik toliau nurodytus FERM POWER 20 V akumuliatorių platformos akumulatorius. Naudojant su kitais akumulatoriais, galima sunkiai susižaloti arba sugadinti įrankį.
CDA1136 20 V, 2 Ah ličio jonų
CDA1138 20 V, 4 Ah ličio jonų

Šiuos akumulatorius galima įkrauti toliau nurodytu krovikliu.

FERM POWER 20 V akumuliatorių platformos akumulatorius galima naudoti su visais FERM POWER 20 V akumuliatorių platformos įrankiais.

Vibracijos lygis

Šioje naudojimo instrukcijoje nurodytas vibracijos lygis nustatytas atsižvelgiant į standartinį

bandymo metodą, pateiktą standarte EN62841; jį galima naudoti palyginimui su kitais įrankiais ir preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui naudojant įrankį minėtiems darbams atlikti.

- Naudojant įrankį kitokiems darbams arba naudojant su kitokiais arba prastai techniškai prižiūretais priedais, poveikio lygis gali ženkliai padidėti.
- Kai įrankis yra išjungtas arba kai jis veikia, bet faktiškai nėra naudojamas, poveikio lygis gali ženkliai sumažėti.

Apsisaugokite nuo vibracijos poveikio, techniškai prižiūredami įrankį ir jo priedus, laikydami rankas šiltai, planuodami darbus.

APRAŠYMAS

Šiame tekste esantys skaičiai atitinka 2-3 puslapiuose esančius brėžinius.

1. Fiksatorius
2. Įjungimo / išjungimo mygtukas
3. Rankena
4. Akumuliatorius (komplekte nėra)
5. Akumuliatoriaus atrakinimo mygtukas
6. Pagalbinė rankena
7. Pagrindo plokštė
8. Kumštelinis griebtuvas
9. Veržimo svirtis
10. Šešiabriaunis raktas
11. Pagrindo plokštės varžtai
12. Žibintas

3. SURINKIMAS



Prieš pradėdami vykdyti bet kokius darbus elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių.



Prieš naudojant pirmą kartą, akumuliatorių privaloma įkrauti.

Akumuliatoriaus įdėjimas į įrenginį (A, F pav.)



Prieš prijungdami akumuliatorių prie įkroviklio arba prieš įdėdami jį į įrankį, užtikrinkite, kad akumuliatoriaus išorinis paviršius būtų švarus ir sausas.

1. Įkiškite akumuliatorių (4) į rankio pagrindą, kaip pavaizduota F pav.

2. Stumkite akumuliatorių pirmyn, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.

Akumulatoriaus išėmimas iš įrenginio (A, F pav.)

1. Paspauskite akumulatoriaus atrakinimo mygtuką (5).
2. Ištraukite akumuliatorių iš įrenginio, kaip parodyta F pav.

Pjovimo disko keitimas (A, C pav.)



Montuodami pjūklelį, mūvėkite apsaugines pirštines. Pavojus susižaloti prisilietus prie pjūklelio.



Naudokite tik tuos pjūklelius, kurie atitinka naudojimo instrukcijoje nurodytas charakteristikas.

Pjūklelio montavimas.



Įsitinkinkite, kad pjūklelio laikiklyje nėra jokių nešvarumų (pavyzdžiui medienos ar metalo drožlių).

1. Pasukite pjūklelio fiksavimo svirtį (9) kaip įmanoma toliau į kairę pusę ir laikykite ją toje padėtyje.
2. Įkiškite pjūklelį į griebtuvą (8). Įsitinkinkite, kad pjūklelis yra tvirtai užfiksuotas, o jo dantukai nukreipti žemyn.
3. Atleiskite fiksavimo svirtį. Patikrinkite, ar pjūklelis tvirtai užfiksuotas.

Įsitinkinkite, kad naudojate konkrečiai medžiagai pjauti tinkamą pjūklelį. Su įrenginiu pateikiamas medienai pjauti skirtas stambiadantis pjūklelis ir metalui bei plastikui pjauti skirtas smulkiadantis pjūklelis.

Pjūklelio išėmimas

1. Pasukite pjūklelio fiksavimo svirtį (9) kaip įmanoma toliau į kairę pusę ir laikykite ją toje padėtyje.
2. Ištraukite pjūklelį iš griebtuvo (8).
3. Atleiskite fiksavimo svirtį.

4. NAUDOJIMAS

Įrenginio įjungimas / išjungimas (A pav.)

Įrankis įjungiamas ir greitis reguliuojamas naudojant įjungimo / išjungimo jungiklį (2).

- Norėdami įrenginį įjungti, paspauskite ir laikykite nuspaudę fiksatorių (1), tada paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (2).
- Kuo stipriau spausite įjungimo / išjungimo jungiklį (2), tuo greičiau judės pjūklelis. Reikiamas greitis priklauso nuo medžiagos ir nustatomos remiantis praktika.
- Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį (2).

Pagrindo plokštės nustatymas (B pav.)

Pagrindo plokštė (7) yra judama, todėl ji gali prisitaikyti prie ruošinio. Be to, pagrindo plokštės ilgį galima reguliuoti, atsižvelgiant į reikiamą pjovimo gylį.

1. Pateiktu šešiakampiu raktu (10) atsukite pagrindo plokštės varžtus (11).
2. Sureguliuokite pagrindo plokštę (7).
3. Pateiktu šešiakampiu raktu (10) užveržkite pagrindo plokštės varžtus (11). Šešiakampį veržliaraktį galima laikyti įrenginyje, kaip pavaizduota B pav.

Įleidžiamasis pjovimas (D pav.)

Įleidžiamuosius pjūvius galima atlikti tik pjaunant minkštas medžiagas, pavyzdžiui, medieną, akytąjį betoną, gipso kartono plokštes ir pan. Visgi, tam reikia šiek tiek patirties ir juos galima atlikti tik trumpais pjūkleliais.

1. Dėkite siaurapjūklį ant ruošinio ir įjunkite jį.
2. Apatinis pagrindo plokštės kraštas privalo būti prispaustas prie ruošinio paviršiaus, kaip pavaizduota.
3. Lėtai pjaukite ruošinį kampu, traukdami pjūklelį vertikaliai; pjaukite išilgai pjovimo linijos.
4. Pabaigę darbą, išjunkite pjūklą ir atkelkite jį nuo ruošinio.

Tiesusis pjovimas (E pav.)

Elastingais dvimetaliais pjūkleliais galima nupjauti kyšančius daiktus (pvz., vandens vamzdžius, geležinius strypus ir pan.) prie pat sienos.

1. Pridėkite pjūklelį prie pat sienos ir šiek tiek jį palenkite, kad pagrindo plokštė atsiremtų į sieną. Atkreipkite dėmesį, kad pjūklelis visada

- išsikištų iš už pjaunamo ruošinio skersmens.
2. Įjunkite įrenginį ir nupjaukite ruošinį, vienoda jėga iš šono spausdami atrėmę į sieną.

Optimalaus naudojimo sąlygos

- Sureguliuokite pjūklelio judėjimo greitį ir eigą, atsižvelgdami į apdirbamą medžiagą. Dešiniojo spindulio lenktiesiems pjūviams geriausia naudoti siaurus pjūklelius. Naudokite aušalą arba tepalą vibracijai, kylančiai pjaunant ruošinį išilgai pjovimo linijos, mažinti.
- Prieš pjaudami medieną, medienos drožlių plokštes, statybines medžiagas ir pan., patikrinkite, ar jose nėra kietų medžiagų (vinių, varžtų ir pan.) ir, jei reikia, jas pašalinkite.
- Tinkamai įtvirtinkite ruošinį. Neprilaikykite ruošinio ranka ar kojomis. Pjaudami nelieskite pjūkleliu daiktų ar grindų (smūginės reakcijos pavojus).
- Prispauskite pagrindo plokštę prie ruošinio paviršiaus, pjaukite spausdami vienoda jėga, stumdami įrankį pastoviu greičiu. Jei pjūklelis užstrigtų, tuoj pat išjunkite įrenginį. Praskėskite tarpą tinkamu įrankiu ir ištraukite pjūklelį.
- Pabaigę darbą, išjunkite įrenginį ir padėkite jį į vietą tik tada, kai jis visiškai sustos.

5. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



Prieš atlikdami valymo ir techninės priežiūros darbus, visada išjunkite jį ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

Reguliariai valykite prietaiso korpusą sausa šluoste, pageidautina po kiekvieno panaudojimo. Ventilacijos angos turi būti nedulkėtos ir neužterštos. Įsisenėjusius nešvarumus nuvalykite minkšta šluoste, sudrėkinta muiluotu vandeniu. Nenaudokite jokių tirpiklių, pvz., benzino, alkoholio, amoniako ir pan., nes tokie chemikalai gali sugadinti sintetinius komponentus.

APLINKOSAUGA



Sugedusius ir (arba) nebereikalingus elektrinius arba elektroninius prietaisus reikia pristatyti į atitinkamus perdirbimo punktus.

Taikoma tik EB šalims

Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Atsižvelgiant į ES Direktyvą 2012/19/EB dėl elektrinių ir elektroninių įrenginių bei jos įgyvendinimą pagal nacionalinius teisės aktus, visi elektriniai įrankiai privalo būti surenkami atskirai nuo buitinių atliekų bei perdirbami tokiu būdu, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

GARANTIJA

FERM gaminiai yra sukurti pagal aukščiausius standartus ir garantuojama, kad jie bus be medžiagų ir gamybos defektų pagal įstatymus numatytu laikotarpiu, skaičiuojant nuo gaminio pirkimo datos. Jeigu gaminys šiuo laikotarpiu sugestų dėl medžiagos ir (arba) gamybos defektų, tiesiogiai kreipkitės į artimiausią FERM atstovą.

Ši garantija negalioja toliau nurodytomis aplinkybėmis:

- Įrenginį remontavo ir (arba) keitė jo konstrukciją arba bandė tai padaryti neįgaliojei techninės priežiūros centrui.
- Įrenginys įprastai nusidėvėjo.
- Įrankis buvo netinkamai naudojamas, naudojamas ne pagal paskirtį arba netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Buvo naudojamos ne originalios atsarginės detalės.

Tai yra vienintelė aiški arba numanoma bendrovės garantija. Atsisakoma bet kokių garantijų, aiškių arba numanomų, viršijančių čia pateiktos garantijos aprašymą, įskaitant numanomą prekybos arba tinkamumo konkrečiam tikslui garantijas. Jokiu atveju FERM neatsako už atsitiktinius arba netiesioginius nuostolius. Atstovų teisės gynimo priemonės apsiriboja nekokybiškų ar sugedusių elementų arba detalių remontu arba pakeitimu.

Gaminys ir naudotojo vadovas gali būti keičiami. Specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio įspėjimo.

FIGŪRZĀĢIS RSM1020

Pateicamies, ka iegādājāties šo Ferm izstrādājumu. Tādējādi jums tagad ir lielisks izstrādājums, ko piegādā viens no vadošajiem Eiropas piegādātājiem. Visi izstrādājumi, ko ražojis Ferm, ir izgatavoti atbilstīgi visaugstākajiem veiktspējas un drošības standartiem. Mūsu filozofijas pamatā ir arī izcila klientu apkalpošana, kas ietilpst mūsu visaptverošajā garantijā. Mēs ceram, ka šo izstrādājumu ar prieku lietosiet gadiem ilgi.

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Izlasiet šeit pievienotos drošības brīdinājumus, papildu drošības brīdinājumus un norādījumus.

Ja netiek ievēroti drošības brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus. Saglabājiet drošības brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Šajā lietošanas rokasgrāmatā vai uz izstrādājuma tiek lietoti šādi apzīmējumi:



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Apzīmē ievainojuma, nāves vai instrumenta bojājuma risku, ja netiek ievēroti šajā rokasgrāmatā sniegtie norādījumi.



Tuvumā esošajām personām, īpaši bērniem, un dzīvniekiem jāatrodas vismaz 10 m attālumā.



*Valkājiet acu aizsargus.
Nēsājiet ausu aizsargus.*



Nēsājiet putekļu masku.



Bīstamā zona! Instrumenta darbības laikā netuvojiet rokas tuvāk par 10 cm no griešanas zonas. Ievainojuma briesmas, ja nonāk saskarē ar zāgripu.



Izstrādājums atbilst spēkā esošiem Eiropas direktīvu drošības standartiem.

VISP RĀJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI



BRĪDINĀJUMS!

Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šeit minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un / vai nopietnu traumu, visos šeit redzamajos brīdinājumos minētais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz jūsu tīkla (vada) elektroinstrumentu vai akumulatora (bezvada) elektroinstrumentu.

Saglabājiet šo instrukciju.

1) Darba zona

- Nodrošināt darba zonā tīrību un labu apgaismojumu.** Nekārtība un tumsa darba vietā var izraisīt nelaimes gadījumus.
- Nedarbināt elektroinstrumentus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt tvaiku putekļus.
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā raudzīties, lai tuvumā nebūtu bērnu un skatītāju.** Uzmanības novēršana var radīt kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.

2) Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktiem ir jāatbilst kontaktlīgzdai.** Nekad nedrīkst veikt nekāda veida kontakta modifikācijas. Kopā ar saņemtiem (ieņemtiem) elektroinstrumentiem nekad nelietot adaptera kontaktus. Nemodificēti kontakti un piemērotas kontaktlīgzdas samazinās elektrošoka risku.
- Nepieļaut ķermeņa saskari ar iezemētām vai saņemtām virsmām, tādām kā caurules, radiatori, plītis un ledusskapji.** Saņemta vai iezemēta ķermeņa gadījumā pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- Nepakļaut elektroinstrumentus lietum vai mitriem apstākļiem.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā paaugstinās elektrošoka risku.
- Vadu izmantot tikai paredzētajā veidā.** Elektroinstrumentu nekad nenest, nevilkt aiz vada un neizraut no kontaktlīgzdas, velkot aiz vada. Turēt vadu drošā attālumā no karstuma, eļļas, asiem stūriem un kustīgajām daļām. Bojāti vai samudzināti vadi paaugstina elektrošoka risku.

- e) Lietojot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantot ārpus telpu lietošanai piemērotu elektrisko pagarinātāju. Ārpus telpu lietošanai piemērota vada izmantošana samazina elektrošoka risku.
- f) Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci. Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- 3) Personiskā drošība**
- a) Lietojot elektroinstrumentu, būt uzmanīgam, raudzīties, kas tiek darīts, un rīkoties saskaņā ar veselo saprātu. Nelietot elektroinstrumentu, kad esat noguris vai esat narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Mirkļis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var radīt nopietnu traumu.
- b) Lietojiet personīgo aizsargaprīkojumu. Vienmēr valkāt acu aizsargu. Aizsargaprīkojuma (putekļu maskas, neslīdošu aizsargapavu, cieta materiāla galvassegas vai ausu aizsarga) lietošana atbilstošos apstākļos samazinās traumas risku.
- c) Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Nodrošināt, lai pirms elektroinstrumenta iesprausšanas kontaktligzdā slēdzis būtu izslēgtā stāvoklī. Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemt no tā visas regulēšanas atslēgas un uzgriežņu atslēgas. Uzgriežņu atslēga vai regulēšanas atslēga, kas palikusi uz kādas rotējošas daļas, var izraisīt traumu.
- e) Neliekties pāri elektroinstrumentam. Vienmēr saglabāt stabilu stāvokli un līdzsvaru. Tas ļaus labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
- f) Piemēroti apģērbties. Nestrādāt brīvā apģērbā vai valkājot rotaslietas. Turēt matus, apģērbu un cimdus drošā attālumā no kustīgajām daļām. Valģis apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgajās daļās.
- g) Ja ierīcēm ir viss nepieciešamais putekļu izdalīšanas un savākšanas aprīkojuma pievienošanai, nodrošināt, lai šis aprīkojums būtu pievienots un tiktu izmantots. Šo ierīču lietošana var samazināt ar putekļiem saistītu bīstamību.
- h) Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu. Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirkli.
- 4) Elektroinstrumenta lietošana un kopšana**
- a) Neiedarboties uz elektroinstrumentu ar spēku. Izmantot attiecīgajam pielietojumam atbilstošu elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumentu darbu paveiks labāk un drošāk, ja tas tiks darbināts tam paredzētajā ātrumā.
- b) Nelietot elektroinstrumentu, ja neieslēdzas un neizslēdzas slēdzis. Elektroinstrumenti, kas nav vadāms ar slēdža palīdzību, ir bīstami un ir jāsalabo.
- c) Pirms noregulējumu veikšanas, piederumu nomaiņas vai elektroinstrumentu novietošanas glabāšanā atvienot elektroinstrumentu no elektriskās barošanas. Šādi profilakses pasākumi samazina risku, ka elektroinstrumenti varētu netīši sākt darboties.
- d) Dīkstāvē esošus elektroinstrumentus uzglabāt bērniem nepieejamā vietā un neļaut ar tiem darboties cilvēkiem, kas nezina šo elektroinstrumentu darbības principus vai nav iepazinušies ar šiem norādījumiem. Neprasmīgu lietotāju rokās elektroinstrumenti ir bīstami.
- e) Nodrošināt elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudīt, vai kustīgās daļas nav nepareizi nocentrētas vai saķērušās, vai daļas nav salūzušas, vai arī nav kādu citu apstākļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumentu darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, pirms lietošanas salabot to. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa nepietiekama elektroinstrumentu apkope.
- f) Uzturēt griezējinstrumentus asus un tīrā stāvoklī. Pienācīgi apkopti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem ar mazāku varbūtību saķersies un būs vieglāk vadāmi.
- g) Elektroinstrumentu, piederumus un instrumentu ieliktnus utt. lietot saskaņā ar šiem norādījumiem un konkrētā tipa

elektroinstrumentam paredzētajā veidā, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. Elektroinstrumenta izmantošana operācijām, kas atšķiras no paredzētā lietošanas veida, var radīt bīstamu situāciju.

- h) Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas. Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.
- 5) Akumulatora instrumenta lietošana un kopšana
- a) Uzlādēt tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētājs, kas ir piemērots viena veida akumulatora blokam, lietojot to kopā ar citu akumulatora bloku, var radīt ugunsgrēka risku.
- b) Lietot elektroinstrumentus tikai kopā ar tiem īpaši paredzētiem akumulatora blokiem. Jebkāda cita veida akumulatora bloku lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.
- c) Laikā, kad akumulatora bloks netiek lietots, turēt to drošā attālumā no citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi mazi metāla priekšmeti, kas var radīt starpspaiļu savienojumu. Arī akumulatora spaiļu saīsināšana var radīt apdegumus.
- d) Nepareizas ekspluatācijas gadījumā no akumulatora var izteciēt šķidrums; nepieļaut saskari ar šo šķidrumu. Netīšas saskarses gadījumā noskalot ar ūdeni. Ja šķidrums nokļuvis acīs, papildus citiem pasākumiem meklēt medicīnisku palīdzību. No akumulatora izteciējušais šķidrums var radīt iekaisumus vai apdegumus.
- e) Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu. Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.
- f) Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai. Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt. PIEZĪME. Temperatūru "130 °C" var aizstāt ar temperatūru "265 °F".
- g) Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā. Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras

diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

6) Apkope

- a) Uzticiet sava elektroinstrumenta apkalpošanu kvalificētam remontstrādniekam, lietojot tikai identiskas rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
- b) Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi. Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotam apkopes centram.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI FIGŪRZĀGIEM

- Veicot darbu, turiet elektroinstrumentu pie izolētajām satveršanas virsmām, ja grieznis varētu saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju. Ja grieznis saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas nokļūst „zem sprieguma” un rada elektriskās strāvas trieciena risku.
- Rokas turiet atstatu no griešanas zonas. Nesniedzieties zem apstrādājamā materiāla. Saskare ar zāga asmeni var radīt traumas.
- Pielietojiet instrumentu uz darbgbala, tikai tad, kad tas ir ieslēgts. Pretējā gadījumā pastāv atsitienu risks, griešanas elementam iestrēgstot darbgbalā.
- Zāgēšanas laikā pamatplatei vienmēr ir jābūt pavērsta pret darbgbalu. Zāga asmens var iestrēgt, kā rezultātā var tikt zaudēta kontrole pār instrumentu.
- Kad griešana pabeigta, izslēdziet instrumentu un pēc tam izvelciet zāga asmeni no greizuma vietas tikai pēc tā pilnīgas apstāšanās. Tādējādi var novērst atsitienu instrumentu var droši nolikt.
- Izmantojiet tikai nebojātus zāga asmeņus izcilā darba kārtībā. Salocīti vai neasi asmeņi var nolūzt, negatīvi ietekmēt griezumu vai radīt atsitienu.
- Nestādīniet zāga asmeni, pielietojot sānisku spiedienu, pēc instrumenta izslēgšanas. Zāga asmens var tikt bojāts, nolauzts vai radīt atsitienu.
- Lietojiet spēles vai citu praktisku ierīci, lai atbalstītu apstrādājamo priekšmetu un nostiprinātu to uz stabilas platformas. Turot apstrādājamo priekšmetu ar roku vai atbalstot to ar savu ķermeni, apstrādājamais priekšmets nenoturās stabilā stāvoklī un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār darba procesu.

- **Lietojiet piemērotus detektorus, lai noteiktu, vai darba zonā nav slēptu komunālo pakalpojumu līniju, vai lūdziet palīdzību vietējam komunālo pakalpojumu uzņēmumam.** Saskaroties ar elektrolīnijām, var rasties aizdegšanās un elektriskās strāvas trieciens. Sabojājot gāzes vadu, var tikt izraisīts sprādziens. Pārraujot ūdensvadu, var tikt radīti materiālie zaudējumi.
- **Instrumenta izmantošanas laikā vienmēr to stingri turiet ar abām rokām un stāviet stabilā pozā.** Elektroinstrumentu ir drošāk izmantot, turot ar abām rokām.
- **Nostipriniet apstrādājamo materiālu.** Ar spailēm vai skrūvspilēm nostiprināts materiāls tiek labāk turēts, nekā pieturot ar roku.
- **Pirms instrumenta nolikšanas malā jānogaida, līdz tas ir pilnībā apstājies.** Uzgaļa turētājs var iestrēgt, un jūs tādēļ varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. INSTRUMENTA DATI

Paredzētā lietošana

Instrumentu ir paredzēts koka, plastmasas un metāla zāģēšanai, pamatplatei stabili balstoties pret darbgabalu. Tas ir piemērots taisniem un liektiem griezumiem. Ir arī iespējams iegriezt darbgabalam pa vidu. Vienmēr izmantojiet atbilstošu zāģa asmeni.

Tehniskie dati

| Modeļa Nr. | RSM1020 |
|--------------------------------|--|
| Nominālais spriegums | 20 V |
| Tukšgaitas ātrums | 0-2800 apgr./min |
| Zāģa gājiens | 22 mm |
| Maks. zāģa kapacitāte kokā | 100 mm |
| Maks. zāģa kapacitāte metālā | 10 mm |
| Svars | 1,57 kg |
| Skaņas spiediena līmenis LPA | 82,2 dB(A), K=3 dB(A) |
| Skaņas jaudas līmenis LWA | 93,2 dB(A), K=3 dB(A) |
| Vibrācija „zāģējot koka brusu” | 16,844 m/s ² K=1,5 m/s ² |
| Vibrācija „zāģējot saplāksni” | 18,067 m/s ² K=1,5 m/s ² |

Izmantojiet tikai šādus akumulatorus no FERM POWER 20 V akumulatoru platformas. Izmantojot citus akumulatorus, iespējams gūt smagus ievainojumus vai sabojāt instrumentu.

CDA1136 20 V, 2 Ah litija jonu
CDA1138 20 V, 4 Ah litija jonu

Šo akumulatoru uzlādēšanai var lietot šādu lādētāju.

CDA1137 Ātrais lādētājs Akumulatori no FERM POWER 20 V akumulatoru platformas ir saderīgi ar visiem FERM POWER 20 V akumulatoru platformas instrumentiem.

Vibrācijas līmenis

Šajā lietošanas rokasgrāmatā norādītā vibrācijas emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN 60745, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu un tam, lai iepriekš novērtētu vibrācijas iedarbību, ja instrumentu lieto minēto darbu veikšanai:

- vibrācijas iedarbība var būt ievērojami lielāka, ja instrumentu lieto citu darbu veikšanai, ja tam uzstāda citus piederumus vai ja uzstādītajiem piederumiem nav veikta pietiekami laba apkope;
- vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka laikā, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, faktiski neveicot darbu.

Pasargājiet sevi no vibrācijas iedarbības, veicot instrumenta un piederumu apkopi, rūpējoties, lai rokas būtu siltas un organizējot darba gaitu.

APRAKSTS

Tekstā norādītie numuri attiecas uz 2.-3. lpp. redzamajiem attēliem.

1. Bloķēšanas poga
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
3. Rokturis
4. Akumulators (nav iekļauts komplektācijā)
5. Akumulatora atbloķēšanas poga
6. Papildu rokturis
7. Pamatplate
8. Spīļpatrona
9. Spīļējuma svira
10. Sešstūru uzgriežņatslēga
11. Pamatplates fiksatori
12. Darba gaismā

3. SALIKŠANA



Pirms rikošanās ar elektroinstrumentu vispirms izņemiet akumulatoru.



Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē.

Akumulatora ievietošana instrumentā (A, F att.)



Pirms akumulatora pievienošanas lādētājam vai ievietošanas instrumentā pārbaudiet, vai tā ārējā virsma ir tīra un sausa.

1. Ievietojiet akumulatoru (4) instrumenta pamatnē, kā norādīts F attēlā.
2. Spiediet akumulatoru dziļāk iekšā, līdz tas nofiksējas vietā.

Akumulatora izņemšana no instrumenta (A, F att.)

1. Nospiediet akumulatora atbloķēšanas pogu (5).
2. Velciet akumulatoru ārā no instrumenta, kā norādīts F attēlā.

Zāga asmeņa nomaiņa (A, C att.)



Uzstādot zāga asmeni, izmantojiet aizsargcimdus. Ievainojuma briesmas, pieskaroties zāga asmenim.



Izmantojiet tikai ekspluatācijas norādījumos dotajiem raksturlielumiem atbilstošus zāga asmeņus.

Zāga asmens uzstādīšana



Nomainot zāga asmeni, pārliecinieties, lai asmens turētājā nebūtu materiāla palieku (piemēram, koka vai metāla skaidu).

1. Pagrieziet spīlējuma sviru (9), cik tālu iespējams uz kreiso pusi, un turiet to šajā pozīcijā.
2. Ievietojiet zāga asmeni stiprinājumā (8). Pārbaudiet, vai zāga asmens ir stingri nofiksēts un zāga zobi ir vērsti uz leju.
3. Atlaidiet spīlējuma sviru. Pārbaudiet, vai zāga asmens ir nofiksēts vietā.

Pārliecinieties, ka ievietots materiālam atbilstošs asmens. Instrumenta komplektācijā iekļauts rupjais asmens kokam un smalkais asmens metālam un plastmasai.

Zāga asmens noņemšana

1. Pagrieziet spīlējuma sviru (9), cik tālu iespējams uz kreiso pusi, un turiet to šajā pozīcijā.
2. Izņemiet zāga asmeni no stiprinājuma (8).
3. Atlaidiet spīlējuma sviru.

4. EKSPLUATĀCIJA

Instrumenta ieslēgšana un izslēgšana (A att.)

Ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2) iedarbina instrumentu un regulē rotācijas ātrumu.

- Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet un turiet bloķēšanas pogu (1) un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).
- Jo tālāk ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (2) tiek pabīdīts, jo ātrāk asmens kustās. Nepieciešamais ātrums ir atkarīgs no materiāla un to var noteikt, veicot praktisku pārbaudi.
- Lai ieslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).

Pamatplates regulēšana (B att.)

Kustināmās pamatplates (7) leņķis pielāgojas darbgabalam. Ir iespējams noregulēt arī pamatplates garumu atkarībā no nepieciešamā zāģēšanas dziļuma.

1. Atbrīvojiet pamatplates fiksatorus (11), izmantojot komplektācijā iekļauto sešstūru uzgriežņatslēgu (10).
2. Noregulējiet pamatplati (7).
3. Pievelciet pamatplates fiksatorus (11), izmantojot komplektācijā iekļauto sešstūru uzgriežņatslēgu (10). Sešstūru uzgriežņatslēgu var noglabāt instrumentā, kā parādīts B attēlā.

Iegriezumu veidošana (D attēls)

Iegriezumus var veikt tikai mikstā materiālā, piemēram, kokā, gāzbetonā, ģipškartona plāksnēs utt. Taču tam ir nepieciešamas zināmas iemaņas un to var darīt tikai ar ļoti īsiem zāga asmeņiem.

1. Novietojiet zāģi uz darbgabalu un ieslēdziet to.
2. Pārliecinieties, ka pamatplates apakšējā mala ir atbalstīta pret darbgabalu kā redzams attēlā.

- Lēnām iezāgējiet darbģabalā leņķī, pārvietojot zāģi līdz vertikālai pozīcijai, un turpiniet zāģēt pa griezuma līniju.
- Izslēdziet zāģi un noņemiet to no darbģabala, kad darbs pabeigts.

Pielīdzināšana (E att.)

Elastīgi bimetāla zāģa asmeņi ļauj nogriezt no sienas izvīrītus priekšmetus (piemēram, ūdens trubas, dzelzs stieņus, utt.).

- Novietojiet zāģa asmeni tieši uz sienas un viegli pielieciet, lai pamatplate atbalstītos pret sienu. Uzmanieties, lai zāģa asmens vienmēr izvīrītos tālāk par apstrādājamā materiāla diametru.
- Izslēdziet instrumentu un nozāģējiet darbģabalu, turot nemainīgu sānu spiedienu pret sienu.

Optimāla ekspluatācija

- Noregulējiet zāģa asmeni un gājiena ātrumu atbilstoši apstrādājamajam materiālam. Taisleņķa griezumiem vislabāk izmantot šauru zāģa asmeni. Izmantojiet dzesēšanas līdzekli vai smērvielu, lai novērstu svārstības pie griezuma līnijas, zāģējot metālu.
- Pārbaudiet, vai kokmateriālā, skaidu plāksnēs, būvmateriālos utt. neatrodas cietas detaļas (naglas, skrūves, utt.) pirms sākat to zāģēt un izņemiet tās, ja tādas ir.
- Kārtīgi nofiksējiet apstrādājamo materiālu. Neatbalstiet darbģabalu ar roku vai kāju. Zāģa darbināšanas laikā neaiztieciet priekšmetus vai grīdu (atsitiena risks).
- Novietojiet pamatplati uz darbģabala virsmas, un zāģējiet tai cauri, pieliekot nemainīgu spiedienu vai padevi. Ja zāģa asmens iestrēgst, nekavējoties izslēdziet instrumentu. Izplatiet atveri ar atbilstošu instrumentu un izvelciet zāģa asmeni.
- Pēc darba beigām izslēdziet instrumentu, un nolieciet to tikai tad, kad tas ir pilnībā apstājies.

5. APKOPE



Pirms tīrīšanas un apkopes instruments ir jāizslēdz un no tā jāizņem akumulators.

Ar mīkstu lupatīņu regulāri - ieteicams, pēc katras ekspluatācijas reizes - iztīriet instrumenta korpusu. Regulāri iztīriet putekļus un netīrumus no ventilācijas atverēm. Ļoti noturīgus netīrumus tīriet ar ziepjūdeni samērcētu mīkstu drāniņu. Nelietojiet nekādus šķīdumus, piemēram, benzīnu, spirtu, amonjaku, u. c. Šāda veida ķīmiskās vielas sabojās sintētiskās detaļas.

VIDE



Bojāta un/vai nolietota elektriskā vai elektroniskā aparātūra jānogādā piemērotā utilizācijas centrā.

Tikai EK valstīm

Neizmetiet nolietotus elektroinstrumentus sadzīves atkritumos. Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un, īstenojot to saskaņā ar valsts tiesību aktiem, visi elektroinstrumenti, kas vairāk nav lietojami, jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā.

GARANTĪJA

FERM izstrādājumi tiek izgatavoti atbilstoši augstākajiem kvalitātes standartiem, un tiek garantēti, ka tiem likumīgi noteiktā laika periodā, sākot no iegādes datuma, nav materiālu un montāžas defektu. Ja izstrādājumam šajā laikā parādās kādas kļūmes materiālu un/vai montāžas dēļ, sazinieties ar savu FERM izplatītāju.

Šādi apstākļi ir izslēgti no šīs garantijas:

- remontdarbi vai izmaiņas ir veikti vai mēģināts veikt neautorizētā apkopes centrā;
- normāls nolietojums un nodilums;
- rīks ir izmantots ļaunprātīgi, nepareizi lietots vai nepareizi uzturēts;
- ir izmantotas rezerves daļas, kas nav oriģinālas.

Și ir vienīgā garantija, tieša vai netieša, ko sniedz uzņēmums. Nepastāv citas tiešas vai netiešas garantijas, kas sniedzas ārpus šīs garantijas, ieskaitot garantijas par piemērotību pārdošanai un atbilstību konkrētam mērķim. FERM nekādā gadījumā nav atbildīgs par jebkādiem nejaušiem vai izrietošiem kaitējumiem. Izplatītāju kompensācija ir ierobežota ar izdevumiem remontam vai neatbilstošu iekārtu vai detaļu nomaiņai.

Izstrādājumam var tikt veiktas izmaiņas, un lietošanas rokasgrāmatā var tikt izdarīti grozījumi. Tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

FIERĀSTRĀU TIP SABIE RSM1020

Vā mulțumim că ați achiziționat acest produs Ferm.

Procedând astfel, aveți acum un produs excelent, livrat de unul din cei mai importanți furnizori din Europe.

Toate produsele livrate de Ferm sunt fabricate respectând cele mai înalte standarde de performanță și siguranță. De asemenea, ca parte a filosofiei noastre, asigurăm servicii de asistență excelente și o garanție cuprinzătoare.

Sperăm să utilizați cu plăcere acest produs în anii ce urmează.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA



Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea

avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți manualul de utilizare.



Indică riscul de rănire personală, pierderea vieții sau deteriorarea sculei în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.



Persoanele din jur, în special copiii și animalele de companie trebuie să păstreze o distanță mai mare de 10 m.



*Purtați protecție pentru ochi.
Purtați protecții antifonice.*



Purtați mască de protecție antipraf.



Zonă de pericol! Păstrați mâinile la distanță (10 cm) de zona de tăiere în timp ce mașina este în funcțiune. Pericol de rănire atunci când intrați în contact cu lama fierăstrăului.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.

REGULI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII



AVERTISMENT!

Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. *Respectarea tuturor*

instrucțiunilor prezentate în cele ce urmează este obligatorie pentru evitarea riscurilor de electrocutare, incendiu și/sau de vătămări grave.

Păstrați aceste instrucțiuni.

Termenul "sculă electrică" ce apare în toate avertismentele de mai jos se referă la scula electrică alimentată la priză (prin cablu de alimentare) sau la scula electrică alimentată prin acumulatori (fără cablu de alimentare).

1) Spațiul de lucru

- Mentineți spațiul de lucru curat și bine iluminat.** *Spațiile de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.*
- Nu utilizați sculele electrice în medii explozive, ca de exemplu în prezența unor materiale inflamabile cum ar fi lichide, gaze sau praf.** *Sculele electrice produc scânteii, care pot aprinde praful sau vaporii.*
- În timpul lucrului cu o sculă electrică, nu lăsați copiii sau privitorii să se apropie.** *Micșorarea atenției vă poate face să pierdeți controlul.*

2) Securitatea din punct de vedere electric

- Ștecherule sculelor electrice trebuie să se potrivească în priză de alimentare. Nu modificați ștecherul niciodată și în nici un fel. Nu folosiți ștechere de adaptare pentru sculele electrice cu legare la pământ (împământate).** *Ștecherule nemodificate și prizele de alimentare corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.*
- Evitați contactul corporal cu suprafețele**

împământate, cum ar fi conducte, radiatoare, plite sau frigider. *Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la pământ.*

- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la umezeală.** *În urma intrării apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.*
 - Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a sculei electrice. Țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură, petrol, vârfuri ascuțite sau de piese în mișcare.** *Cablurile de alimentare deteriorate sau încălcite duc la creșterea riscului de electrocutare.*
 - Atunci când folosiți o sculă electrică în exterior, utilizați un prelungitor corespunzător lucrului în exterior.** *Utilizarea unui prelungitor corespunzător lucrului în exterior reduce riscul de electrocutare.*
 - În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).** *Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.*
- #### 3) Securitatea personală
- Atunci când folosiți o sculă electrică fiți concentrat, fiți atent la ceea ce faceți și acționați conform bunului simț. Nu folosiți o sculă electrică atunci când sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** *Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări personale grave.*
 - Utilizați echipamentul de protecție corporală. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție.** *Folosirea echipamentelor de protecție conform condițiilor de lucru, ca de exemplu măști de praf, încălțăminte de protecție anti-alunecare, căști de protecție sau antifoane va reduce vătămările personale.*
 - Evitați pornirea accidentală. Înainte de a introduce scula electrică în priză de alimentare, asigurați-vă că aveți comutatorul de acționare în poziția oPRIT (off).** *Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea*

- d) **Înainte de a pune în funcțiune scula electrică, îndepărtați toate penele sau cheile de reglare.** *O cheie sau o pană care au fost lăsate atașate de o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări personale.*
- e) **Nu vă întindeți pentru a ajunge la punctul de lucru.** *Mențineți permanent un contact ferm al piciorului și un echilibru stabil. În acest fel puteți controla mai bine scula electrică în situații neprevăzute.*
- f) **Îmbrăcați-vă în mod adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Părul, hainele și mănușile trebuie menținute departe de părțile în mișcare.** *Hainele largi, părul și bijuteriile pot fi agățate și prinse de părțile în mișcare.*
- g) **Dacă dispozitivele sunt construite pentru a fi conectate la echipamente de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că aceste echipamente sunt conectate și funcționează corect.** *Folosirea unor astfel de echipamente poate reduce pericolele legate de praf.*
- h) **Nu lăsați ca obișnuința obținută prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniți impasibil și să ignorați principiile de siguranță în utilizarea uneltelor.** *O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.*
- 4) Utilizarea și întreținerea sculei electrice**
- a) **Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică adecvată operațiunii care trebuie efectuată.** *O sculă electrică adecvată își va efectua mai bine și mai în siguranță sarcina deoarece este folosită la parametrii pentru care a fost proiectată.*
- b) **Nu folosiți scula electrică în cazul în care comutatorul de acționare nu realizează pornirea și oprirea acesteia.** *Orice sculă electrică ce nu poate fi comandată cu ajutorul comutatorului de acționare este periculoasă și trebuie reparată.*
- c) **Înainte de a efectua orice fel de reglaje, schimbări ale accesoriilor sau pe perioada depozitării sculelor electrice deconectați ștecherul de la sursa de energie electrică.** *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.*
- d) **Nu depozitați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiare cu sculele electrice sau cu prezentele instrucțiuni să le utilizeze.** *Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt utilizate de către persoane neinstruite.*
- e) **Întrețineți sculele electrice. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, verificați componentele sculei pentru a vă asigura că nu sunt sparte și, de asemenea, verificați orice alte situații care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. Dacă scula electrică se defectează, reparați-o înainte de a o refolosii.** *Sculele electrice întreținute necorespunzător duc la producerea multor accidente.*
- f) **Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate.** *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având muchiile tăietoare ascuțite, se înțepenesec mai greu și sunt mai ușor de controlat.*
- g) **Utilizați sculele electrice, accesoriile și burghiile etc., în conformitate cu prezentele instrucțiuni și în mod corespunzător tipului de sculă electrică utilizat, ținând seama de condițiile de lucru și de sarcina care trebuie efectuată.** *Utilizarea unor scule electrice pentru operații diferite de cele pentru care acestea au fost proiectate poate duce la situații periculoase.*
- h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** *Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul uneltei în de siguranță în situații neașteptate.*
- 5) Utilizarea și întreținerea uneltei cu acumulator**
- a) **Încărcați din nou numai cu încărcătorul specificat de producătorul.** *Încărcătorul potrivit cu un tip de acumulator poate crea riscul incendiului dacă este utilizat cu un alt acumulator.*
- b) **Folosiți instrumentele electrice numai cu acumulatori proiectate specific.** *Utilizarea oricăror alte acumulatori pot crea riscul accidentalului personal și al incendiului.*
- c) **În timp ce acumulatorul nu este utilizat, feriți-l de alte obiecte metalice cum ar fi cleme de birou, monede, chei, cuie, șuruburi ori alte obiecte metalice mărunte care ar putea crea conexiunea de la un terminal până la celălalt.** *Scurtcircuitarea terminalelor baterii poate cauza arsuri sau incendii.*

- d) **Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochi, pe lângă măsurile amintite consultați și un medic.** *Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritarea pielii sau arsuri.*
- e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** *Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.*
- f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** *Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.*
OBSERVAȚIE Temperatura „130 °C” poate fi înlocuită cu temperatura „265 °F”.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unealta în afara intervalul de temperatură specificat în instrucțiuni.** *Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.*
- 6) **Service**
- a) **Prevedeți repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** *Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unelei electrice.*
- b) **Niciodată nu servișați acumulatorii deteriorați.** *Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.*

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂILE TIP SABIE

- **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriile de debitare pot atinge cabluri ascunse.** Tăierea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.
- **Țineți mâinile la distanță de intervalul de tăiere. Nu băgați mâinile sub piesa de lucru.** Contactul cu lama fierăstrăului poate duce la vătămări corporale.
- **Aplicați mașina pe piesa de lucru numai când aceasta este pornită.** În caz contrar, există pericolul de recul atunci când scula de tăiere se blochează în piesa de lucru.
- **În timpul tăierii, placa de bază trebuie să fie întotdeauna orientată către piesa de lucru.** Lama fierăstrăului se poate toci și puteți pierde controlul asupra mașinii.
- **La finalizarea tăierii, opriți mașina și scoateți lama fierăstrăului din tăietură numai după oprire.** Astfel, puteți evita reculul și puteți pune deoparte mașina în siguranță.
- **Utilizați numai lame de fierăstrău nedeteriorate care sunt în stare perfectă.** Lamele de fierăstrău îndoite sau tocite se pot rupe, pot impacta negativ tăietura sau pot provoca recul.
- **Nu opriți lama fierăstrăului aplicând presiune laterală după oprire.** Lama de fierăstrău se poate deteriora, rupe sau poate cauza recul.
- **Folosiți menghine sau o altă metodă practică de fixare și sprijinire a piesei de lucru pe o platformă stabilă.** Dacă țineți piesa de lucru cu mâna sau o sprijiniți de corpul dumneavoastră, aceasta devine instabilă și se poate ajunge la pierderea controlului.
- **Utilizați detectoare adecvate pentru a determina dacă liniile de utilități sunt ascunse în zona de lucru sau pentru a solicita asistență companiei locale de utilități.** Contactul cu liniile electrice poate duce la incendii și șocuri electrice. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la explozie. Penetrarea unei linii de apă provoacă daune materiale.
- **Atunci când lucrați cu mașina, țineți-o ferm cu ambele mâini și asigurați-vă o poziție sigură.** Scula electrică este mai bine manevrată cu ambele mâini.
- **Fixați piesa de lucru.** O piesă de prelucrat prinsă în dispozitive de prindere sau într-o menghină este fixată mai sigur decât cu mâinile.
- **Întotdeauna așteptați până când mașina s-a oprit complet înainte de a o așeza jos.** Inserția sculei se poate bloca și poate duce la pierderea controlului asupra unelei electrice.

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINA

Domeniul de utilizare

Mașina este concepută pentru tăierea lemnului, plasticului și metalului în timp ce placa de bază este ferm așezată pe piesa de lucru. Aceasta este adecvată pentru tăieturile drepte și curbe. De asemenea, este posibil să tăiați la nivel la suprafața piesei de lucru. Trebuie utilizată întotdeauna o lamă de fierăstrău adecvată.

Specificații tehnice

| Nr. model | RSM1020 |
|-----------------------------------|--|
| Tensiune nominală | 20V |
| Turație la mers în gol | 0-2800/min |
| Cursa fierăstrăului | 22 mm |
| Capacitate max. de tăiere în lemn | 100 mm |
| Capacitate max. de tăiere în oțel | 10 mm |
| Masă | 1,57 kg |
| Nivel presiune sonoră LPA | 82,2 dB(A), K=3dB(A) |
| Nivel putere sonoră LWA | 93.2 dB(A), K=3dB(A) |
| Vibrație tăiere în grindă de lemn | 16,844 m/s ² K=1,5 m/s ² |
| Vibrație tăiere în placaj | 18,067 m/s ² K=1,5 m/s ² |

Utilizați numai următoarele baterii ale platformei FERM POWER 20V. Utilizarea altor baterii poate provoca vătămări corporale grave sau defectarea uneltei.

CDA1136 20V, Litiu-Ion 2Ah
CDA1138 20V, Litiu-Ion 4Ah

Următorul încărcător al dispozitivului poate fi utilizat pentru a încărca aceste baterii.

Încărcător rapid CDA1137 Bateriile platformei FERM POWER 20V sunt interschimbabile cu toate uneltele FERM POWER 20V.

Nivelul vibrațiilor

Nivelul emisiilor de vibrații menționat în acest manual de instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat precizat în EN62841; poate fi folosit pentru a compara o sculă cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când folosiți scula pentru aplicațiile menționate.

- Utilizarea sculei pentru aplicații diferite sau cu accesorii diferite și prost întreținute, poate crește semnificativ nivelul de expunere.
- Momentele în care scula este oprită sau când funcționează dar nu execută nicio lucrare, pot reduce semnificativ nivelul de expunere.

Protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru.

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la paginile 2 -3.

1. Buton blocare
2. Buton pornire/oprire
3. Mâner
4. Acumulator (nu este inclus)
5. Buton deblocare acumulator
6. Mâner auxiliar
7. Placă de bază
8. Mandrină
9. Manetă de prindere
10. Cheie hexagonală
11. Șuruburi placă de bază
12. Lumină de lucru

3. ASAMBLAREA



Înainte de orice lucrare asupra uneltei, decuplați bateria.



Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie să fie încărcat.

Introducerea acumulatorului în mașină (Fig. A, F)



Asigurați-vă că exteriorul acumulatorului este curat și uscat înainte de a-l conecta la acumulator sau la mașină.

1. Introduceți bateria (4) în suportul mașinii, așa cum este indicat în Fig. F.
2. Apăsați acumulatorul până când se fixează în poziție.

Scoaterea acumulatorului din mașină (Fig. A, F)

1. Apăsați butonul de deblocare a acumulatorului (5)

2. Trageți acumulatorul din aparat, așa cum este indicat în Fig. F.

Înlocuirea lamei de fierăstrău (Fig. A, C)



La montarea lamei de fierăstrău, purtați mănuși de protecție. Pericol de rănire atunci când atingeți lama fierăstrăului.



Utilizați numai lame care corespund datelor caracteristice din instrucțiunile de operare.

Montarea lamei de fierăstrău



Asigurați-vă că suportul lamei nu prezintă reziduuri de material (cum ar fi aşchii de lemn sau metal).

1. Rotiți maneta de prindere (9) cât mai mult posibil spre stânga și mențineți-o în această poziție.
2. Introduceți lama de fierăstrău în mandrină (8). Verificați dacă lama de fierăstrău este fixată în siguranță, iar dinții sunt îndreptați în jos.
3. Eliberați maneta de prindere. Verificați dacă lama de fierăstrău este fixată în poziție.

Asigurați-vă că utilizați lama adecvată pentru tipul de material respectiv. Alături de mașina este inclusă o lamă pentru tăiere grosieră pentru lemn și o lamă pentru tăiere fină pentru metal și plastic.

Îndepărtarea lamei de fierăstrău

1. Rotiți maneta de prindere (9) cât mai mult posibil spre stânga și mențineți-o în această poziție.
2. Scoateți lama de fierăstrău din mandrină (8).
3. Eliberați maneta de prindere.

4. OPERAREA

Pornirea/oprirea mașinii (Fig. A)

Comutatorul de pornire/oprire (2) este utilizat pentru acționarea mașinii și reglarea vitezei.

- Pentru a porni aparatul, apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare (1) și apăsați butonul de pornire/oprire (2).
- Cu cât este mai apăsat comutatorul de pornire/oprire (2), cu atât lama se va mișca mai repede. Viteza necesară depinde de material și poate fi determinată prin teste practice.

- Pentru a opri mașina, eliberați comutatorul de pornire/oprire (2).

Reglarea plăcii de bază (Fig. B)

Datorită mobilității sale, unghiul plăcii de bază (7) se adaptează la piesa de lucru. În plus, lungimea plăcii de bază se poate ajusta în funcție de adâncimea de tăiere necesară.

1. Slăbiți șuruburile plăcii de bază (11) folosind cheia hexagonală (10) furnizată.
2. Ajustați placa de bază (7).
3. Strângeți șuruburile plăcii de bază (11) folosind cheia hexagonală (10) furnizată. Este posibil să depozitați cheia hexagonală în mașină, așa cum este indicat în Fig. B.

Decuparea (Fig. D)

Decuparea se poate realiza numai pe materialele moi, cum ar fi lemn, beton aerat, plăci din gips, etc. Cu toate acestea, acest lucru necesită o anumită practică și este posibil numai cu lame de ferăstrău scurte.

1. Așezați fierăstrăul pe piesa de lucru și porniți-l.
2. Asigurați-vă că marginea inferioară a plăcii se sprijină pe suprafața piesei de lucru așa cum este indicat.
3. Începeți să tăiați încet în piesa de lucru la un unghi, deplasând ferăstrăul într-o poziție verticală și continuați să tăiați de-a lungul liniei de tăiere.
4. Oprți fierăstrăul și ridicați piesa de lucru la finalizarea sarcinii.

Tăiere la nivel (Fig. E)

Lamele elastice bimetalice vă permit să tăiați obiecte proeminente (de ex. conducte de apă, țevi de fier, etc.) care ies din zid.

1. Aplicați lama fierăstrăului direct pe zid și îndoiți puțin astfel încât placa să se sprijine de zid. Aveți grijă ca lama să fie mai lungă de diametrul materialul utilizat.
2. Porniți mașina și tăiați piesa de lucru menținând o presiune laterală constantă pe zid.

Utilizare optimă

- Reglați lama și cursa astfel încât să fie adecvate materialului de procesat. Pentru curbele cu rază dreaptă, cel mai bine este să folosiți o lamă de fierăstrău îngustă. Aplicați agent de răcire sau lubrifiant pentru a reduce

efectul de vibrație generat de-a lungul liniei de tăiere la tăierea metalului.

- Verificați dacă placa de lemn, plăcile aglomerate și materialele de construcție etc. prezintă materiale dure (de exemplu, cuie, șuruburi, etc.) înainte de tăiere și îndepărtați-le dacă este necesar.
- Prindeți bine materialul. Nu susțineți piesa de lucru cu mâna sau piciorul. Nu atingeți obiectele sau podeaua cu fierăstrăul în funcțiune (pericol de recul).
- Așezați placa pe suprafața piesei de lucru și tăiați cu presiune de contact constantă sau cu un avans constant. Dacă lama se blochează, opriți mașina. Lărgiți spațiul cu o unealtă adecvată și scoateți lama fierăstrăului.
- După finalizarea lucrării, deconectați mașina și scoateți-o numai după ce s-a oprit complet.

5. ÎNTREȚINEREA



Înainte de curățare și întreținere, opriți alimentarea electrică a mașinii și scoateți acumulatorul din mașină.

Curățați regulat carcasa cu o cârpă moale, de preferat după fiecare utilizare. Curățați fantele de aerisire de praf și murdărie. Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă moale înmuiată în clăbuci de săpun. Nu folosiți solvenți precum benzină, alcool, amoniac, etc. Astfel de substanțe chimice vor deteriora componentele sintetice.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în locurile de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoiul menajer. Conform Indicației europene 2012/19/CE pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele FERM sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul se defectează în timpul perioadei de utilizare, contactați direct reprezentantul FERM.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate.
- Uzura în condiții normale
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat.
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, FERM nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

SABLJASTA TESTERA RSM1020

Zahvaljujemo na kupovini ovog FERM proizvoda. Time imate odličan proizvod, isporučen od jednog od vodećih dobavljača u Evropi.

Svi proizvodi dostavljeni od strane FERM-a proizvedeni su prema najvišim standardima performansi i bezbednosti. Kao deo naše filozofije obezbeđujemo odličnu uslugu klijentima, uz vrhunsku sveobuhvatnu garanciju.

Nadamo se da ćete sa užitkom da koristite ovaj proizvod mnogo narednih godina.

1. UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST



Pročitajte priložena, dodatna bezbednosna upozorenja i uputstva.

Ako ignorišete upozorenja i uputstva možete da izazovete strujni udar, požar i/ili teške povrede. Čuvajte bezbednosna upozorenja i uputstva, da bi mogli ponovo da ih pročitate.

Sledeći simboli se koriste u uputstvima ili na proizvodu:



Pročitaj uputstvo.



Označava rizik od povreda, gubitak života ili oštećenje alata u slučaju nepoštovanja uputstva.



Držite prolaznike, posebno decu i kućne ljubimce, na udaljenosti većoj od 10 m.



*Nosite zaštitu za oči.
Nosite zaštitu za uši.*



Nosite masku za zaštitu od prašine.



Opasna oblast! Držite ruke što dalje (10 cm) od rezne oblasti dok mašina radi. Opasnost od povreda ako se dodirne list testere.



Proizvod je u skladu sa važećim bezbednosnim standardima u evropskim direktivama.

UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST



UPOZORENJE!

Pročitajte sva upozorenja za bezbednost i sva uputstva. *Ako ignorišete upozorenja i uputstva možete da izazovete strujni udar, požar i/ili teške povrede.*

Sačuvajte upozorenja i uputstva da bi mogli ponovo da ih pročitate.

Termin „električni alat“ u upozorenjima se odnosi na aparate sa napajanjem iz naponske mreže (žičani) ili na aparate sa akumulatorom (bežični).

1) Bezbednost radnog prostora

- Radno mesto da bude čisto i dobro osvetljeno.** Nesređeno ili tamno radno mesto je uzrok za nesreće.
- Nemojte da radite sa alatom u eksplozivnoj atmosferi, kao i u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alat stvara varnice koje mogu da upale prašinu ili paru.
- Deca i prisutna lica da budu dalje od električnog alata.** Ovlačenje pažnje može da izazove gubitak kontrole.

2) Električna bezbednost

- Priključak električnog alata mora da odgovara priključnici.** Ni u jednom slučaju ne smete da menjate utikač. Ne smete da koristite nikakav adapter za priključivanje uzemljenih električnih alata. Neizmenjeni i odgovarajući priključci smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, električni šporeti i frižideri.** Oni povećavaju rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- Ne izlažite električni alat na kišu ili u vlažnu sredinu.** Ako u električni alat uđe voda, povećava se opasnost od električnog udara.
- Ne zloupotrebljavajte kabl.** Ne koristite kabl za nošenje, za vuču alata ili za isključivanje utikača iz napojne mreže povlačenjem kabla. Čuvajte kabl dalje od toplote, ulja, oštarih rubova ili pokretnih delova. Oštećen ili zamršen kabl povećava rizik od strujnog udara.
- Kada električni alat radi na otvoreno, koristite produžni kabl za rad na otvoreno.**

Korišćenjem ovakvog produžnog kabla smanjuje se rizik od strujnog udara.

- f) **Ako ne može da se izbegne rad u vlažnim uslovima, koristite rezidualni momentni uređaj RCD sa zaštitnim naponom.**

Korišćenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Lična bezbednost

- a) **Budite pažljivi, pazite šta radite i budite obazrivi kada radite sa električnim alatom.**

Ne radite sa električnim alatom ako ste umorni ili ste pod dejstvom alkohola ili lekova. Moment nepažnje tokom rada sa električnim alatom, može da izazove ozbiljne povrede.

- b) **Nosite opremu za ličnu zaštitu. Nosite uvek zaštitu za oči!** Zaštitna oprema, kao maska za zaštitu od prašine, bezbednosna obuća koja se ne kliže, šlem ili zaštita za sluh, koja se upotrebljava na odgovarajući način, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Izbegavajte nenamerno startovanje.** Uverite se da je prekidač isključen, pre nego što alat uključite u napojnu mrežu i/ili na akumulator, pre nego što ga uzmete ili pre nego što ga nosite. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču može da dovede do povreda.
- d) **Uklonite ključeve za podešavanje pre uključivanja alata.** Ključevi koji dodiruju rotirajuće delove električnog alata mogu da izazovu povredu.
- e) **Nemojte da se precenjujete. Imajte sigurnu podlogu i ravnotežu, sve vreme.** Na taj način imaćete bolju kontrolu nad alatom, u neočekivanim situacijama.
- f) **Budite odgovarajuće obučeni.** Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice držite dalje od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili dugačka kosa mogu da budu zahvaćeni od pokretnih delova.
- g) **Ako je aparat predviđen za priključivanje opreme za odvođenje i sakupljanje prašine, uverite se da je oprema ispravno priključena i da se koristi na pravi način.** Korišćenjem sakupljača prašine smanjuje se rizik od opasnosti koje izaziva prašina.
- h) **Držite ručice i površina hvatanja suvim, čistim i bez ulja i masti.** *Klizave ručice i površine hvatanja ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanih situacijama.*

4) Korišćenje i briga o električnom alatu

- a) **Ne forsirajte električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za posao koji radite. Sa odgovarajućim električnim alatom posao ćete završićete bolje i bezbednije.
- b) **Ne koristite električni alat sa neispravnim prekidačem.** Bilo koji električni alat, koji ne može da se kontroliše pomoću prekidača je opasan i mora da se popravi.
- c) **Isključite utikač iz struje i/ili akumulator iz alata pre podešavanja, menjanja pribora ili pre odlaganja.** Takve bezbedne mere za bezbednost smanjuju rizik od slučajnog startovanja električnog alata.
- d) **Električni alati koji se ne koriste, da se čuvaju dalje od dohvata dece i ne dozvoljavajte neobučenom osoblju da rukuje sa električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama neobučениh korisnika.
- e) **Održavajte električne alate.** Proverite neusklađenost ili spajanje pokretnih delova, polomljene delove i bilo koji drugi uslov, koji može da utiče na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat da se popravi pre upotrebe. Mnogo nesreća je prouzrokovalo loše održavanje električnih alata.
- f) **Održavajte rezne alate da budu čisti i naoštreni.** Brižno održavani rezni alati, sa naoštrenim reznim rubovima, manje se lepe i lakše se upravljaju.
- g) **Koristite električni alat, pribor i alatne umetke u saglasnosti sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove i vrstu posla.** Korišćenje električnoga alata za namene za koje nije konstruisan, dovodi do rizičnih situacija.

5) Korišćenje i briga o akumulatorskom alatu

- a) **Punite samo sa punjačem navedenim od proizvođača.** Punjač koji je namenjen za punjenje jednog tipa akumulatora, može da izazove požar ako se koristi za drugi tip akumulatora.
- b) **Električni alati smeju da se napajaju samo sa propisanim akumulatorima.** Korišćenjem drugih akumulatora nastaje rizik od povreda i požara.
- c) **Kada ne koristite akumulator, čuvajte ga dalje od metalnih predmeta, kao što su spajalice, metalni novac, ključevi, ekseri, vijci ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu da naprave kratak spoj na akumulatorskim**

kontaktima. Kratak spoj na akumulatorskim kontaktima izaziva požar.

d) Kod nepravilnog korišćenja, iz akumulatora može da isteče tečnost; izbegavajte kontakt.

Ako dođete u kontakt sa tečnošću, odmah da operete mesto sa vodom. Ako tečnost dospe u oči potražite lekarsku pomoć. Tečnost iz akumulatora na koži izaziva iritaciju i opekotine.

e) Ne koristite punjivu bateriju i alat ako su oštećeni ili modifikovani. *Oštećene ili modifikovane baterije mogu iskazati neočekivano ponašanje rezultujući u požar, eksploziju ili opasnost od povrede.*

f) Ne izlažite punjivu bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi. *Izlaganje vatri ili temperaturi preko 130 °C moe prouzrokovati eksploziju.*

NAPOMENA Temperatura „130 °C“ može da bude zamenjena temperaturom „265 °F“.

g) Sledite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti punjivu bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega određenog u uputstvima. *Nepravilno punjenje ili na temperaturi izvan određenog opsega može oštetiti bateriju i uvećati opasnost od požara.*

6) Servis

a) Električni alat sme da popravlja kvalifikovano lice, sa korišćenjem identičnih rezervnih delova. Na ovaj način se održava bezbednost električnog alata.

b) Nikad ne servisirajte oštećene punjive baterije. *Servisiranje punjivih baterija treba da bude obavljeno samo od strane proizvođača ili ovlašćenog serviser.*

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA SABLJASTE TESTERE

- **Električni alat držite za izolovane drške, ako se izvode poslovi kod kojih rezni pribor može da dođe u kontakt sa skrivenim žicama ili sa kablom.** Kontakt sa „živom“ žicom pretvara metalne delove električnog alata u „žive“ i izazvaće strujni udar kod rukovaoca.
- **Držite ruke dalje od opsega sečenja. Ne držite ispod radnog komada.** Kontakt sa listom testere može dovesti do povreda.
- **Postavite mašinu na radni komad, samo kada je uključena.** U suprotnom postoji opasnost od povratnog udarca ako se rezni alat zaglavi u radni komad.

- **Kod sečenja, osnovna ploča uvek mora da bude okrenuta prema radnom komadu.** List testere može da se zaglavi i može da dovede do gubitka kontrole nad mašinom.
- **Kad je sečenje završeno, isključite mašinu, a zatim izvucite list testere iz reza, tek nakon što se zaustavio.** Na taj način se izbegava povratni udar i bezbedno odložiti mašinu.
- **Koristite samo neoštećene listove, koji su u savršenom stanju.** Savijeni ili istupljeni listovi mogu da se slome, mogu negativno da utiču na rez ili mogu da dovedu do povratnog udarca.
- **Nakon isključivanja ne kočite list testere bočnim pritiskanjem, da bi ga zaustavili.** List može da se ošteti, da se slomi ili da prouzrokuje povratni udar.
- **Upotrebite stegu ili pronađite neki drugi praktičan način da obezbedite i pričvrstite predmet obrade za stabilnu platformu.** Predmet će biti nestabilan ako ga budete pridržavali rukom ili sopstvenim telom, čime rizikujete da izgubite kontrolu nad predmetom.
- **Pomoću odgovarajućih detektora utvrdite da nema skrivenih vodova u radnom području ili pozovite lokalno komunalno preduzeće za pomoć.** Kontakt sa električnim vodovima može dovesti do požara i strujnog udara. Oštećenje gasovoda može dovesti do eksplozije. Prodiranje u dovod vode dovodi do oštećenja imovine.
- **Tokom posla držite mašinu uvek čvrsto, sa obe ruke i obezbedite siguran položaj.** Vođenje električnog alata sa obe ruke je mnogo sigurnije.
- **Osigurajte radni komad.** Radni komad pritegnut steznim priborom ili stegom drži se sigurnije nego ručno.
- **Pre nego što spustite mašinu, uvek sačekajte da se potpuno zaustavi.** Umetak može da se zaglavi i da dovede do gubitka kontrole nad električnim alatom.

2. INFORMACIJE O MAŠINI

Namena

Mašina je namenjena za sečenje drveta, plastike i metala, dok osnovna ploča čvrsto leži na radnom komadu. Pogodna je za prave i zakrivljene rezove. Takođe je moguće ravno rezanje na površini radnog komada. Uvek se moraju koristiti odgovarajući listovi.

Tehničke karakteristike

| Br. modela | RSM1020 |
|-----------------------------------|--|
| Nominalan napon | 20V |
| Brzina bez opterećenja | 0-2800/min |
| Hod testere | 22mm |
| Max. kapacitet sečenja u drvetu | 100mm |
| Max. kapacitet sečenja u čeliku | 10mm |
| Težina | 1,57 kg |
| Nivo zvučnog pritiska LPA | 82.2 dB(A), K=3dB(A) |
| Nivo zvučne snage LWA | 93.2 dB(A), K=3dB(A) |
| Vibracije 'sečenje drvenih greda' | 16.844 m/s ² K=1.5 m/s ² |
| Vibracije 'sečenje šperploče' | 18.067 m/s ² K=1.5 m/s ² |

Koristite samo sledeće akumulatore FERM POWER 20V. Upotreba bilo kog drugog akumulatora može dovesti do ozbiljnih povreda ili oštećenja alata.

CDA1136 20V, 2Ah Lithium-Ion
CDA1138 20V, 4Ah Lithium-Ion

Za punjenje ovih akumulatora možete koristiti sledeći punjač.

CDA1137 brzi punjač
Akumulatori grupe FERM POVER 20V su zamenljive sa svim FERM POVER 20V akumulatorskim grupama.

Nivo vibracija

Nivo emisije vibracija, navedeno u uputstvu, izmereno je u saglasnosti sa standardizovanim testom, datim u EN62841; on može da se koristi za poređenje jednog alata sa drugim, kao i za preliminarnu procenu izloženosti na vibracije, kada se alat koristi u raznim aplikacijama.

- Korišćenje alata u raznim aplikacijama ili sa raznim ili slabo održavanim priborom, može značajno da poveća nivo izloženosti
- Vreme kada je alat isključen ili kada radi ali ne obavlja posao, može značajno da smanji nivo izloženosti

Zaštitite se od efekata vibracija održavanjem alata i pribora, ruke da su vam tople i organizujte radne navike.

OPIS

Brojevi u tekstu se odnose na dijagrame na str. 2-3

1. Dugme za odbravljivanje
2. On/Off dugme
3. Drška
4. Akumulator (nije uključen)
5. Dugme za odbravljivanje akumulatora
6. Dodatna drška
7. Osnovna ploča
8. Futer
9. Stezna ručica
10. Ključ
11. Vijci za steznu ploču
12. Radno svetlo

3. MONTAŽA



Pre bilo kakvog rada na električnom alatu, uklonite akumulator.



Akumulator mora da se napuni pre prvog korišćenja.

Postavljanje akumulatora u mašinu (sl. A, F)



Proverite da li je suva i čista spoljašnost akumulatora, pre nego što povežete punjač ili mašinu.

1. Postavite akumulator (4) u osnovi mašine, prema sl. F.
2. Gurajte akumulator dok ne klikne na svom mestu.

Uklanjanje akumulatora iz mašine (sl. A, F)

1. Pritisnite dugme za otključavanje akumulatora (5)
2. Izvucite akumulator iz mašine, prema sl. F.

Zamena lista testere (sl. A, C)



Kada menjate list, nosite zaštitne rukavice. Opasnost od povreda ako se dodirne list testere.



Koristite samo testere koje odgovaraju karakteristikama koje su date u uputstvu za upotrebu.

Montiranje lista za testeru.

Uverite se da držač lista ne sadrži otpadne materijale (poput klina od drveta ili metala).

1. Okrenite steznu ručicu (9) što dalje ulevo i zadržite je u tom položaju.
2. Postavite list u futer (8). Proverite da je list čvrsto fiksiran i da li su zupci okrenuti prema dole.
3. Pustite ručicu za stezanje. Proverite da list testere zabavljen na mestu.

Uverite se da koristite odgovarajući list za obrađivani materijal. U kompletu sa mašinom dostavljen je grubi list za drvo i fini list za metal i plastiku.

Uklanjanje lista za testeru.

1. Okrenite steznu ručicu (9) što dalje ulevo i zadržite je u tom položaju.
2. Uklonite list iz futera (8).
3. Pustite ručicu za stezanje.

4. RUKOVANJE

Uključivanje i isključivanje mašine (sl. A)

On/off prekidač (2) se koristi za uključivanje i za izbor brzine.

- Da biste pokrenuli mašinu, pritisnite i držite dugme za odbravljanje (1) i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).
- Što više pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje (2) liste će se brže kretati. Potrebna brzina zavisi od obradnog materijala i može se odrediti praktičnim testiranjem.
- Za isključivanje maišne, otpustite On/off prekidač (2).

Podešavanje osnovne ploče (Sl. B)

Zbog svoje pokretljivosti, ugao osnovne ploče (7) prilagođava se radnom komadu. Dalje, dužina osnovne ploče može se podesiti u zavisnosti od potrebna dubine sečenja.

1. Odvijte vijke na osnovnoj ploči (11) uz pomoć priloženog ključa (10).
2. Podesite osnovnu ploču (7).
3. Pritegnite vijke na osnovnoj ploči (11) uz pomoć priloženog ključa (10). Moguće je čuvanje ključa na mašini, kao što je prikazano na sl. B.

Sečenje uranjanjem (sl. D)

Sečenje uranjanjem može da se koristi samo u mekim materijalima kao u drvetu, gaziranom betonu, u gipsanim pločama itd. Međutim, ovo zahteva određenu praksu, i moguće je samo sa kratkim listovima.

1. Postavite testeru na radni deo i uključite je.
2. Uverite se da se donja ivica podnožne ploče nalazi na površini radnog komada, kao što je prikazano.
3. Polako secite u radni komad pod uglom, krećući testeru do vertikalnog položaja i nastaviteS da sečete duž linije sečenja.
4. Isključite testeru i podignite je iz radnog komada.

Ravno sečenje (sl. E)

Elastični bimetalni listovi omogućavaju vam sečenje izbočenih predmeta (npr. vodovodne cevi, metalne šipke, itd.) u blizini zida.

1. Postavite list direktno na zid i lagano ga savijte, tako da podnožna ploča bude naslonjena o zid. Obratite pažnju da se list testere uvek proteže izvan prečnika materijala koji se obrađuje.
2. Uključite testeru i secite radni komad održavajući konstantan bočni pritisak na zid.

Optimalna upotreba

- Podesite list testere i brzinu hoda prema obrađivanom materijalu. Za zakrivljene rezove najbolje je koristiti tanke listove. Nanesite tečnost za hlađenje ili mazivo da biste uklanjali razleteli materijal koji se stvara duž linije sečenja, prilikom sečenja metala.
- Pre sečenja proverite drvo, ivericu, građevinski materijal itd. da nemaju tvrde materijale (ekseri, šrafovi itd.) i po potrebi ih uklonite.
- Materijal dobro pritegnite. Ne podupirajte radni deo rukom ili nogom. Ne dirajte predmete ili pod dok pila radi (opasnost od povratnog udara).
- Postavite podnožnu ploču na površinu radnog komada i secite ga kroz nju, sa konstantnim pritiskom ili pomakom. Ako se list zaglavi, odmah isključite mašinu. Raširite žljeb odgovarajućim alatom i izvucite list.
- Nakon završetka posla, isključite mašinu i odložite je tek nakon što se potpuno zaustavi.

5. ODRŽAVANJE



Pre čišćenja i održavanja, uvek isključite mašinu i izvadite akumulator iz mašine.

Redovno čistite kućište sa mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe. Otvori za ventilaciju da budu oslobođeni od prašine i prljavštine.

Uklonite prljavštinu sa mekanom krpom, natopljen u sapunicu. Ne koristite rastvarače kao što je benzin, alkohol, amonijak i dr. hemikalije, jer ćete da oštetite sintetičke komponente.

ŽIVOTNA SREDINA



Pokvarene i/ili odbačene električne ili elektronske aparate treba sakupljati na odgovarajućim lokacijama za recikliranje.

Samo za zemlje iz EU

Ne deponujte alate sa kućnim otpadom. Prema Evropskoj smernici 2012/19 / EC za otpadnu električnu i elektronsku opremu i njenoj primeni u nacionalno pravo, električni alati koji se više ne koriste moraju se prikupljati odvojeno i odlagati na ekološki prihvatljiv način.

GARANCIJA

FERM proizvodi su razvijeni prema najvišim standardima kvaliteta i garantovano nemaju nedostatke u materijalu i izradi za period koji je zakonski ugovoren od datuma prvobitne kupovine. Ako proizvod razvije neki kvar tokom tog perioda upotrebe zbog nedostatka u materijalu i/ili izradi, onda direktno stupite u kontakt sa vašim FERM trgovcem.

Sledeće okolnosti su izuzete iz ove garancije:

- Popravke i/ili izmene su pokušane ili sprovedene od strane neovlašćenog servisnog centra.
- Normalno habanje.
- Zloupotreba, pogrešna primena ili nepravilno održavanje alata.

- Korišćeni su delovi koji nisu originalni rezervni delovi.

Ovo sačinjava isključivu garanciju od strane kompanije bilo eksplicitno ili podrazumevano. Ne postoje druge garancije eksplicitno ili podrazumevano koje prevazilaze stvari navedene ovde, uključujući podrazumevane garancije za prodaju i pogodnosti za naročitu namenu. Ni u kom slučaju FERM neće biti odgovoran za bilo kakve slučajne ili posledične štete. Odgovornost trgovca treba da bude ograničena na popravku ili zamenu neusaglašenih jedinica ili delova.

**Proizvod i uputstva su predmet izmene.
Karakteristike se mogu menjati bez
predhodnog obaveštenja.**

ШАБЕЛЬНА ПИЛА RSM1020

Дякуємо вам за купівлю продукту компанії Ferm. Здійснюючи купівлю, ви отримуєте відмінний товар від одного з ведучих постачальників у Європі. Усі продукти від компанії Ferm виготовлені у відповідності до найвищих стандартів продуктивності та безпеки. Ми надаємо покупцю послуги найвищої якості, засвідчені гарантією на виріб у цілому. Сподіваємось, ви будете користуватися даним продуктом протягом багатьох років.

1. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ВІДНОСНО БЕЗПЕКИ



Прочитайте наведені застереження відносно безпеки, додаткові застереження та рекомендації.

Невиконання вказівок, наведених у застереженнях відносно безпеки та рекомендаціях, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важкого тілесного uszkodження. **Збережіть застереження відносно безпеки та рекомендації для подальшого використання.**

У посібнику користувача та на продукті застосовуються наступні символи:



Прочитайте посібник користувача.



Вказує на ризик поранення, втрати життя або пошкодження інструменту у випадку недотримання вказівок цих інструкцій.



Тримайте сторонніх людей, особливо дітей та домашніх тварин, на відстані більше 10м.



Надягайте захисні окуляри. Надягайте засоби захисту органів слуху.



Користуйтеся пилозахисною маскою.



Небезпечна зона! Тримайте руки подалі (10 см) від області різання, поки машина працює. Небезпека травмування при контакті з пильним лезом.



Даний продукт відповідає стандартам безпеки, що застосовуються директивами ЄС.

ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Прочитайте всі попередження з техніки безпеки і всі інструкції.

Невиконання всіх вказівок, наведених нижче, може викликати удар електрострумом, пожежу та/або важку травму.

Зберігайте ці вказівки.

Поняття “інструмент з механічним приводом” у всіх вказівках, наведених нижче, стосується вашого інструменту з механічним приводом, котрий живиться від мережі (через шнур живлення) або інструменту з механічним приводом з живленням від акумулятора (без шнура живлення).

1) Місце роботи

- a) Підтримуйте чистоту на робочому місці та слідкуйте, щоб воно було добре освітлене. Безладдя та темрява на робочому місці сприяють виникненню нещасних випадків.
- b) **Не експлуатуйте інструменти з механічним приводом у вибухонебезпечній атмосфері, такій, яка містить горючі рідини, гази чи пил.** Інструменти з механічним приводом створюють іскри, котрі можуть підпалити пил випарів.
- c) **При експлуатації інструменту з механічним приводом не підпускайте дітей та глядачів.** Роздратованість може викликати втрату контролю.

2) Електрична безпека

- a) **Штепсельні вилки повинні відповідати розеткам. Ніколи і ніяк не змінюйте вилку. Не застосовуйте вилки – перехідники, котрі заземлили інструменти з механічним приводом.**

Вилки без змін та відповідні розетки зменшать ризик удару електричним струмом.

- b) **Уникайте торкання тілом заземлених поверхонь та поверхонь, що контактують з землею, таких, як труби, батареї центрального опалення, кухонні плити та холодильники.** Існує підвищений ступінь ризику отримати удар електрострумом, якщо ваше тіло заземлене чи сполучене з землею.
- c) **Не піддавайте інструменти з механічним приводом дії дощу та не експлуатуйте їх в вологих умовах.** Вода, потрапляючи всередину інструменту з механічним приводом підвищить ризик удару електрострумом.
- d) **Не нехтуйте правилами експлуатації мережевого шнура. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, притягування пристрою до себе чи виймання штепселя інструменту з механічним приводом з розетки.** Тримайте шнур якнайдалі від тепла, масел, гострих країв або рухомих деталей. Пошкоджений або заплутаний шнур збільшує ризик удару електричним струмом.
- e) **При експлуатації інструменту з механічним приводом поза приміщенням використовуйте подовжувальний шнур для використання поза приміщенням.** Використання шнура, придатного для використання поза приміщенням зменшує ризик удару електричним струмом.
- f) **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту у вологому місці, скористайтесь джерелом живлення із пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.
- 3) Особиста безпека**
- a) **Будьте пильні, дивіться, що ви робите та застосовуйте здоровий глузд при роботі з інструментом з механічним приводом.** Не використовуйте інструмент з механічним приводом, якщо ви втомлені або знаходитеся під впливом наркотиків, алкоголю чи медичних препаратів.
- Неуважність при роботі з інструментом з механічним приводом може призвести до серйозних травм.
- b) **Використовуйте засоби особистого захисту. Завжди одягайте пристосування для захисту очей.** Таке захисне оснащення, як протипилова маска, захисне нековзке взуття, жорсткий капелюх або пристосування для захисту органів слуху, якщо його одягати відповідно до умов роботи, зменшить кількість травм у персоналу.
- c) **Уникайте ненавмисного ввімкнення.** **Перед вставленням штепселя у розетку упевніться, що вимикач у положенні “вимкнено” (off).** Перенесення електричного інструменту з пальцем на перемикачі або подача напруги на електричний інструмент з перемикачем у ввімкненому положенні може призвести до нещасного випадку.
- d) **Перед вмиканням інструменту з механічним приводом прибирайте будь-які регульовальні клини та гайкові ключі.** Залишений під'єднаним до обертових деталей клин або гайковий ключ може викликати травмування персоналу.
- e) **Не перенапружуйтесь. Постійно тримайтеся належної опори та підтримуйте баланс.** Це допомагає краще керувати інструментом з механічним приводом у непередбачених ситуаціях.
- f) **Одягайтеся належним чином. Не носіть просторий одяг та дорогоцінності.** Тримайте волосся, одяг та рукавички на відстані від рухомих деталей. Широкий одяг, дорогоцінності або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо пристрій призначено для з'єднання устаткування для видалення та збирання пилу, упевніться, що вони під'єднані та належним чином використовуються.** Використання цих пристроїв зменшить ризик виникнення небезпек, пов'язаних з пилом.
- h) **Навіть якщо у вас великий досвід володіння інструментом і ви впевнено користуєтесь ним під час роботи, не втрачайте пильності та не нехтуйте правилами безпеки.** Легковажне ставлення може призвести до серйозних

травм навіть за долю секунди.

4) Використання інструменту з механічним приводом та догляд за ним

- a) **Не застосовуйте щодо інструменту надмірне зусилля. Для своїх потреб використовуйте відповідний інструмент з механічним приводом.** *Відповідний інструмент з механічним приводом виконає роботу краще та безпечніше у тому темпі, на який його спроектовано.*
- b) **Не експлуатуйте інструмент з механічним приводом, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент з механічним приводом, котрим неможливо керувати вимикачем, є небезпечним і його слід відремонтувати.**
- c) **Від'єднайте штепсель від джерела живлення перед тим, як здійснювати будь-які роботи з регулювання, заміни пристосувань або перед зберіганням інструменту з механічним приводом.** *Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструменту з механічним приводом.*
- d) **Зберігайте інструменти з механічним приводом, котрі не експлуатуються, у місцях, недоступних дітям та не дозволяйте особам, не знайомим з інструментом з механічним приводом або цими вказівками керувати інструментом з механічним приводом.** *Інструменти з механічним приводом є небезпечними у руках осіб, не навчених роботі з ними.*
- e) **Здійсніть догляд за інструментами з механічним приводом. Перевіряйте їх на розрегульованість або заїдання рухомих деталей, поломку деталей та інші умови, котрі можуть вплинути на роботу інструментів з механічним приводом.** *Багато нещасних випадків викликані поганим доглядом за інструментами з механічним приводом.*
- f) **Ріжучі інструменти тримайте гострими та чистими.** *Якщо належним чином утримувати ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками, то зменшиться вірогідність заїдання та полегшиться управління.*
- g) **Використовуйте інструменти з**

механічним приводом, приладдя, вставні різці відповідно даних вказівок, як призначено для кожного особливого виду інструменту з механічним приводом, беручи до уваги умови роботи та роботу, яку треба виконати.

Використання інструменту з механічним приводом для непередбачених робіт може викликати виникнення небезпечної ситуації.

- h) **Утримуйте поверхні ручок і хапального пристрою сухими та чистими від бруду, масел і жирів.** *Якщо поверхня ручок і хапального пристрою слизька, інструментом важко безпечно користуватися та керувати під час несподіваних ситуацій.*
- 5) Використання та догляд за інструментами з живленням від акумулятора**
- a) **Здійсніть зарядку тільки зарядними пристроями, вказаними виробником.** *Зарядний пристрій, призначений для одного акумулятора, може створити ризик пожежі, якщо його використовувати з батареєю акумуляторів іншого типу.*
 - b) **Використовуйте інструмент з механічним приводом тільки з спеціально розробленими акумуляторними батареями.** *Використання інших акумуляторних батарей може створити ризик виникнення травми та пожежі.*
 - c) **Коли акумуляторну батарею не використовують, тримайте її далеко від інших металевих предметів, таких, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, котрі можуть замкнути одну клему з іншою.** *Заколювання клем акумуляторної батареї може викликати загоряння вогню.*
 - d) **За обставин порушення правил поведіння з акумулятора може викинути рідину, уникайте з нею контакту.** *Якщо він таки трапиться, промийте (уражене місце) водою. Якщо рідина потрапить у очі, зверніться додатково за медичною допомогою. Рідина, викинута з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.*
 - e) **Не використовуйте акумуляторні батареї або інструменти, що пошкоджено**

або модифіковано. Використання пошкоджених або модифікованих батарей може призвести до пожеж, вибухів і травмування.

- f) **Уникайте контакту акумуляторних батарей або інструмента з вогнем і надзвичайно високими температурами.** Вплив вогню або температури понад 130 °C може призвести до вибуху.
ПРИМІТКА. Замість значення «130 °C» може бути використане значення «265 °F».
- g) **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання. Не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за умов неприпустимих температур. (Діапазон допустимих температур наведено в інструкції.) Заряджання за неприпустимих умов і температур може призвести до пошкодження батареї і збільшити шанс виникнення пожежі.**
- 6) **Обслуговування**
- a) **Електричний інструмент повинен обслуговуватись лише кваліфікованими спеціалістами з ремонту з використанням лише ідентичних запасних деталей.** Це гарантуватиме збереження рівня безпеки електричного інструменту.
- b) **Ніколи не ремонтуйте та не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні батареї власноруч.** Обслуговування батареї має виконувати виключно виробник або авторизований постачальник послуг.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ВІДНОСНО БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ШАБЕЛЬНИМИ ПИЛАМИ

- Тримайте електричний інструмент за ізольовану поверхню при виконанні операцій, коли ріжучий край може торкнутися схованого електричного кабелю або власного кабелю. Контакт ріжучого інструменту з кабелем під напругою може призвести до того, що металеві деталі інструменту стануть “зарядженими”, що призведе до ураження оператора електричним струмом.
- Тримайте руки якомога далі від зони пиляння. Не розташовуйте руки під заготовкою, яку необхідно розпилити.

Контакт із пильним полотном може призвести до травм.

- Прикладайте до заготовки лише ввімкнену пилу. В іншому разі може виникнути віддача, спричинена тим, що полотно буде затиснуто в заготовці.
- Під час пиляння опорна підшова завжди повинна бути спрямована в напрямку заготовки. Пильне полотно може заклинити, що призведе до втрати контролю над пилою.
- Після завершення пиляння вимкніть пилу, а потім, коли пильне полотно повністю зупиниться, витягніть його з розрізу. Так ви зможете уникнути віддачі й безпечно прибрати пилу.
- Використовуйте лише непошкоджені пильні полотна без жодних недоліків. Зігнуті та затуплені полотна можуть зламатися, погіршити якість розрізу або призвести до виникнення віддачі.
- Не зупиняйте пильне полотно, застосовуючи боковий тиск після вимкнення. Воно може пошкодитися, зламатися або спричинити віддачу.
- Використовуйте затискачі або інші практичні засоби, щоб зафіксувати заготовку й прикріпити її до стійкої платформи. У разі утримання заготовки вручну або біля тіла її положення є нестійким і може призвести до втрати контролю.
- Використовуйте відповідні детектори, щоб визначити наявність прихованих комунікацій у робочій зоні, або зверніться до місцевої комунальної служби по допомогу. Контакт з електричними дротами може призвести до пожежі й ураження електричним струмом. Пошкодження газопроводу може призвести до вибуху, а на додаток — до матеріальних збитків.
- Працюючи з пилою, завжди міцно тримайте її двома руками та зберігайте стійку позу. Електричним інструментом надійніше керувати обома руками.
- Зафіксуйте заготовку. У спеціальному пристрої або лещатах заготовка тримається надійніше, ніж вручну.
- Завжди чекайте повної зупинки пили, перш ніж покласти її. Полотно може заклинити, що призведе до втрати контролю над інструментом.

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО МАШИНУ

Призначення

Пила призначена для розпилювання деревини, пластику та металу з розташуванням опорної підшови на заготовці. За її допомогою можна робити прямі та вигнуті розрізи. Також пилою можна зрізати матеріал врівень із поверхнею заготовки. Завжди слід використовувати відповідне пильне полотно.

Технічні характеристики

| | |
|--|--|
| Модель №. | RSM1020 |
| Напруга | 20В |
| Швидкість холостого ходу | 0-2800/хв |
| Хід пилки | 22 мм |
| Макс. потужність розпилювання дерева | 100 мм |
| Макс. потужність розпилювання сталі | 10 мм |
| Вага | 1.57 кг |
| Рівень звукового тиску LPA | 82.2 дБ (А), K=3 дБ (А) |
| Рівень звукової потужності LWA93.2 дБ(А), K=3 дБ (А) | |
| Вібрація під час пиляння дерев'яної балки | 16.844 м/с ² K=1.5 м/с ² |
| Вібрація під час пиляння фанери | 18.067 м/с ² K=1.5 м/с ² |

Використовуйте лише наступні акумуляторні батареї, що належать до акумуляторної платформи FERM POWER 20V. Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може спричинити серйозні травми або пошкодити інструмент.

CDA1136 20V, 2 А-год літій-іонна

CDA1138 20V, 4 А-год літій-іонна

Використовуйте лише наступний FERM POWER 20V зарядний пристрій. Використання будь-якого іншого зарядного пристрою може призвести до серйозних травм або пошкодження акумуляторної батареї.
CDA1137 Швидкий зарядний пристрій

Акумуляторні батареї, що належать до акумуляторної платформи FERM POWER 20V, взаємозамінні з усіма інструментами акумуляторної платформи FERM POWER 20V.

Рівень вібрації

Рівень вібрації, зазначений в кінці даного посібника з експлуатації, було виміряно у відповідності зі стандартизованим випробуванням, що міститься в EN 62841; дана характеристика може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим, а також для попередньої оцінки впливу вібрації під час застосування даного інструмента для вказаних цілей:

- при використанні інструмента в інших цілях або з іншими/несправними допоміжними пристосуваннями рівень впливу вібрації може значно підвищуватися,
- у періоди, коли інструмент вимкнений або функціонує без фактичного виконання роботи, рівень впливу вібрації може значно знижуватися.

Захищайте себе від впливу вібрації, підтримуючи інструмент і його допоміжні пристосування в справному стані, підтримуючи руки в теплі, а також правильно організовуючи свій робочий процес.

ОПИС

Цифри у тексті відносяться до діаграм на сторінках 2-3.

1. Кнопка блокування
2. Кнопка увімкнення/вимкнення
3. Ручка
4. Акумулятор (не входить у комплект)
5. Кнопка розблокування акумулятора
6. Допоміжна ручка
7. Опорна підшова
8. Патрон
9. Затискач
10. Шестигранний ключ
11. Болти опорної підшови
12. Ліхтар

3. ЗБИРАННЯ



Перед будь-якими роботами на електроінструменті вийміть акумуляторну батарею.



Перед першим використанням акумуляторну батарею потрібно зарядити.

Встановлення акумуляторної батареї в інструмент (Рис. А, Ф)



Перед підключенням до зарядного пристрою або інструменту переконайтеся, що зовнішня частина акумулятора чиста і суха.

1. Вставте акумуляторну батарею (4) в основу інструменту, як показано на рис. Ф.
2. Просуньте акумуляторну батарею далі, доки вона не зафіксується.

Виймання акумуляторної батареї з інструменту (Рис. А, Ф)

1. Натисніть кнопку розблокування акумуляторної батареї (5).
2. Витягніть акумуляторну батарею з інструменту, як показано на рис. Ф.

Заміна пильного полотна (рис. А, С)



Під час установлення пильного полотна надягайте захисні рукавички. Необережне поводження з пильним полотном може призвести до травмивання.



Використовуйте лише полотна, що відповідають характеристикам, наведеним в інструкції з експлуатації.

Кріплення пильного полотна



Переконайтеся, що тримач полотна не забруднено (наприклад, дерев'яною тирсою чи металевою стружкою).

1. Поверніть затискач (9) якомога далі вліво й утримуйте його в такому положенні.
2. Вставте пильне полотно в патрон (8). Переконайтеся, що його надійно закріплено, а зубці спрямовано вниз.
3. Відпустіть затискач. Перевірте, чи зафіксовано пильне полотно.

Використовуйте правильні полотна для відповідного матеріалу. У комплекті з пилою постачаються грубе полотно для деревини й тонке для металу та пластмас.

Зняття пильного полотна

1. Поверніть затискач (9) якомога далі вліво й утримуйте його в такому положенні.

2. Вийміть пильне полотно з патрона (8).
3. Відпустіть затискач.

4. ВИКОРИСТАННЯ

Увімкнення / вимкнення машини (рис. А)

Кнопка увімкнення/вимкнення (2) використовується для вмикання пили та регулювання швидкості.

- Щоб запустити пилу, натисніть кнопку розблокування (1) та одночасно з нею натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (2).
- Чим сильніше натиснуто кнопку увімкнення/вимкнення (2), тим швидше рухається полотно. Необхідна швидкість залежить від матеріалу та визначається на практиці.
- Щоб зупинити пилу, відпустіть кнопку увімкнення/вимкнення (2).

Регулювання опорної підшви (рис. В)

Кут нахилу рухливої опорної підшви (7) можна змінити відповідно до положення заготовки. Крім того, залежно від необхідної глибини пиляння можна змінити довжину підшви.

1. Ослабте болти опорної підшви (11) за допомогою шестигранного ключа (10), що входить у комплект.
2. Відрегулюйте підшву (7).
3. Затягніть болти опорної підшви (11) за допомогою шестигранного ключа (10), що входить у комплект. Ви можете зберігати шестигранний ключ у пилі, як показано на рис. В.

Врізання (рис. D)

Врізання можна використовувати лише для м'яких матеріалів, наприклад, деревина, газобетон, гіпсокартонні листи, тощо. Однак це вимагає певної практики та є можливим лише з короткими пильними полотнами.

1. Розташуйте пилку на заготовці та увімкніть її.
2. Переконайтеся, що підставка знаходиться на поверхні заготовки, яка показано.
3. Повільно вставте пилку в заготовку під кутом, пересуваючи пилку вертикально та продовжуючи розпилювати вздовж лінії розрізу.
4. Вимкніть пилку та підніміть її з заготовки після завершення роботи.

Розпилювання виступаючих об'єктів (рис. Е)

Еластичні біметалеві пильні полотна дозволяють розпилювати виступаючі об'єкти (наприклад, водяні труби, залізні прутки, тощо) біля стін.

1. Спрямуйте пильне полотно безпосередньо до стіни та злегка зігніть його, щоб підставка знаходилась на стіні. Зверніть увагу, що пильне полотно має завжди виходити за діаметр оброблюваного матеріалу.
2. Увімкніть машину та розпиліть заготовку, утримуючи постійний боковий тиск на стіну.

Оптимальне використання

- Налаштуйте пильне полотно та швидкість відповідно до матеріалу, який буде розпилюватись. Для створення кривих з вірним радіусом краще використовувати вузьке пильне полотно. Застосовуйте охолоджуючу речовину або змащення для зменшення вібрації при розрізанні металу.
- Перевіряйте дерево, плати, будівельні матеріали тощо, на наявність сторонніх предметів (цвяхи, гвинти тощо) перед розпилюванням та видаліть ці сторонні предмети, якщо це необхідно.
- Добре затискайте матеріал. Не закріплюйте заготовку рукою або ногою. Не торкайтесь предметів або підлоги, якщо пилка працює (виникає небезпека віддачі).
- Розташуйте підставку на поверхні заготовки та розпиліть її з постійним тиском або подачею. Якщо пилка заїла, негайно вимкніть її. Розширте отвір за допомогою відповідного інструменту та витягніть пильне полотно.
- Після завершення роботи вимкніть інструмент та покладіть його лише після остаточної зупинки.

5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Перед очищенням та технічним обслуговуванням завжди вимикайте машину та виймайте з неї акумуляторну батарею.

Регулярно чистіть корпус акумуляторної батареї м'якою тканиною, бажано після кожного використання. Переконайтесь, що у вентиляційних отворах немає пилу та бруду. Видаліть дуже стійкі забруднення м'якою тканиною, змоченою мильною водою. Не використовуйте розчинники, такі як бензин, спирт, аміак тощо. Такі хімічні речовини можуть пошкодити синтетичні компоненти.

СЕРЕДОВИЩЕ



Пошкоджений та/або забракований електричний або електронний апарат потрібно помістити у відповідне місце для утилізації відходів.

Тільки для країн ЄС

Забораються викидати електроінструменти у побутові відходи. Відповідно до Директиви ЄС 2012/19/EU про відходи електричного і електронного обладнання і її застосуванню до національних законів, електроінструменти, що не підлягають подальшому використанню, необхідно збирати окремо і утилізувати шляхом екологічно нешкідливої переробки.

ГАРАНТІЯ

Продукти компанії FERM розроблені відповідно до найвищих стандартів якості, а також гарантовано, що у них відсутні дефекти матеріалів та виконання протягом законно передбаченого періоду, починаючи з дати першого придбання. Якщо протягом цього періоду у продукті виявляються будь-які дефекти матеріалу та/або виконання, зверніться безпосередньо до свого дилера компанії FERM. Наступні обставини виключаються з цієї гарантії:

- Ремонт та зміни обладнання, спроба яких була виконана неавторизованим сервісним центром.
- Нормальний знос.
- Інструмент використовувався з порушенням правил та норм, обслуговувався та використовувався неналежним чином.

- Були використані неоригінальні запасні деталі

Цей документ є єдиною явно вираженою або неявною гарантією компанії. Не існує інших гарантій, явно виражених або непрямих, які виходять за межі даного документа, у тому числі гарантій товарної якості та придатності для використання за призначенням. У жодному разі компанія FERM не несе відповідальності за будь-які випадкові або непрямі збитки. Засоби відшкодування збитків дилерами обмежені ремонтом або заміною невідповідних інструментів або деталей.

Продукт та посібник користувача можуть змінюватися. Технічні характеристики можуть змінюватися без додаткового попередження.

ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΌ ΠΡΌΝΙΟ RSM1020

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε αυτό το προϊόν της Ferm. Τώρα πλέον διαθέτετε ένα εξαιρετικό προϊόν, κατασκευασμένο από έναν από τους μεγαλύτερους προμηθευτές της Ευρώπης. Όλα τα προϊόντα που προμηθευέστε από τη Ferm κατασκευάζονται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα απόδοσης και ασφάλειας. Ως μέρος της φιλοσοφίας μας, παρέχουμε επίσης άριστη εξυπηρέτηση πελατών, συνοδευόμενη από την πλήρη εγγύησή μας. Ελπίζουμε ότι θα μείνετε ευχαριστημένοι από τη χρήση αυτού του προϊόντος για πολλά χρόνια.

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Μελετήστε τις εσώκλειστες προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις πρόσθετες

προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, καθώς και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρές σωματικές βλάβες. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο χρήσης ή επάνω στο προϊόν:



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



Υποδηλώνει κίνδυνο τραυματισμού, απώλειας ζωής ή ζημιάς στο εργαλείο, σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών στο παρόν εγχειρίδιο.



Κρατάτε τους παριστάμενους, ειδικά παιδιά και κατοικίδια, σε απόσταση μεγαλύτερη από 10 m.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Φοράτε μάσκα σκόνης.



Επικίνδυνη Περιοχή! Κρατάτε τα χέρια σας μακριά (10 cm) από την περιοχή κοπής όταν είναι σε λειτουργία το μηχάνημα. Κίνδυνος τραυματισμού λόγω επαφής με τη λεπίδα πριονιού.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τα εφαρμοσίμα πρότυπα ασφαλείας στις Ευρωπαϊκές Οδηγίες.

Ενίκη κανόνες ασφάλειας



Προειδοποίηση!

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Διαβάστε *φιλες* τις οδηγίες. Η μη πήρηση των παρακάτω οδηγιών θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλαξτε αυτεστίς οδηγίες.

Ο *φίρος* Ηλεκτρική εργαλείοΜ σε *φιλες* τις παρακάτω προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρική σας εργαλείο που τροφοδοτείται μέσω του ηλεκτρικού δικτύου (με καλώδιο) ή με μπαταρίες (ασύρματο).

1) Χώρος εργασίας

- Φροντίστε να υπάρχει καθαριότητα και επαρκής φωτισμός στον χώρο εργασίας.** Σε ακατάστατους και σκοτεινούς χώρους υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε χώρους φίπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, για παράδειγμα σε μέρη φίπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκίνες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν τις σκίνες ή τα αέρια.
- Κρατάτε σε απόσταση τα παιδιά και τους άλλους παρευρισκόμενους κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων.** Αν αποσπαστεί η προσοχή σας, υπάρχει κίνδυνος να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φίς των ηλεκτρικών εργαλείων θα πρέπει να είναι κατάλληλα για την πρίζα που χρησιμοποιείται.** Μη τροποποιείτε ποτέ το φίς με οποιονδήποτε τρίπο. Μη χρησιμοποιείτε θύσματα προσαρμογής φίταν χρησιμοποιείτε γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Η χρήση μη τροποποιημένων φίς και κατάλληλων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αποφεύγετε την επαφή του σώματίς σας με γειωμένες επιφάνειες φίπως σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας φίταν το σώμα σας έρχεται σε επαφή με γειωμένες επιφάνειες.
- Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε υγρές συνθήκες.** Όταν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρική εργαλείο υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μη κάνετε λανθασμένη χρήση του καλώδιου.** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να κουβαλάτε ή να σέρνετε το ηλεκτρική εργαλείο, ή για να το αποσυνδέετε απτί το ρεύμα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά απτί θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη του εργαλείου. Αν τα καλώδια τυλιχτούν ή υποστούν βλάβη ή φθορά, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρική εργαλείο στο ύπαιθρο, χρησιμοποιήστε μια προέκταση καλώδιου κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση εντίς καλώδιου που είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε τοποθεσία με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή που προστατεύεται από διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).** Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- Θα πρέπει να είστε συγκεντρωμένοι, να δίνετε προσοχή στις εργασίες που εκτελείτε και να ακολουθείτε τη κοινή λογική φίταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρική εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρική εργαλείο φίταν είστε κουρασμένοι ή φίταν βρίσκεστε υπτί την επήρεια ναρκωτικών, αλκοφίλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση εντίς ηλεκτρικού εργαλείου θα μπορούσε να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιήστε ατομικό εξοπλισμό προστασίας.** Φοράτε πάντοτε γυαλιά ασφαλείας. Προστατευτικά μέσα, φίπως μια μάσκα σκίνης, αντιπολιοθητικά παπούτσια, ένα

κράνος ή ωτοασπίδες, θα μειώσουν τους τραυματισμούς, εφίσον χρησιμοποιούνται κάτω απί τις κατάλληλες συνθήκες.

- c) **Αποτρώψτε την αβέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακίπτης είναι απενεργοποιημένος πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο πάνω στο διακόπτη ή η τροφοδότηση με ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν ενεργοποιημένο το διακόπτη είναι ενέργειες που προκαλούν ατυχήματα.
- d) **Αφαιρέστε κάθε κλειδί ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αν ένα μηχανικό κλειδί ή κλειδί ρύθμισης ξεχαστεί συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό ατόμων.
- e) **Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- f) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- g) **Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές συνδέονται και χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συνδέονται με τη σκόνη.
- h) **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσπεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
- 4) **Χρήση και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων**
- a) **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία που εκτελείτε. Το σωστό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά αποτελεσματικότερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην ταχύτητα για την οποία είναι σχεδιασμένο.
- b) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν δεν λειτουργεί σωστά ο διακίπτης.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακίπτη είναι επικίνδυνο και θα πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Βγάλετε το φως απί την πρίζα πριν κάνετε οποιαδήποτε προσαρμογή ή αλλαγή εξαρτήματος, ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά απί παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν γνωρίζουν το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν βρίσκονται στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για λανθασμένη ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, για θλάβες στα εξαρτήματα ή για άλλες καταστάσεις που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν παρουσιάζει θλάβη, όπως το ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται απί ανεπαρκώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- f) **Κρατάτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά.** Κοπτικά εργαλεία τα οποία συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρά κοπτικά άκρα δεν μπλοκάρουν τόσο γρήγορα και ελέγχονται με μεγαλύτερη ευκολία.
- g) **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα άκρα (τρυπάνια, λεπίδες κ.λπ.) σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται το συγκεκριμένο εργαλείο, λαμβάνοντας υπίψη τις συνθήκες εργασίας και τις εκτελούμενες εργασίες.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για σκοπούς για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί ενδέχεται να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα του εργαλείου μπαταρίας α.

- a) **Να φορτίζετε τη μπαταρία, χρησιμοποιώντας μίνον το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής.** Η χρήση ενφίς φορτιστή που είναι εγκεκριμένος για διαφορετικό τύπο μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά.
- b) **Το κάθε ηλεκτρικό εργαλείο θα πρέπει να χρησιμοποιείται μίνον με τις μπαταρίες που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτή.** Η χρήση διαφορετικού τύπου μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή ατύχημα.
- c) **Όταν δεν χρησιμοποιείται την μπαταρία, κρατήστε την μακριά απίί μεταλλικά αντικείμενα, φίπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα μεταξύ των πφίλων της.** Το βραχυκύκλωμα των πφίλων της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει έγκαυμα ή κάποιο ατύχημα.
- d) **Υπί ακραίες συνθήκες, ενδέχεται να παρατηρηθεί διαρροή υγρών απίί την μπαταρία. Αποφύγετε να αγγίξετε τα υγρά αυτά. Εάν ακουμπήσετε κατά τύχη τα υγρά, ξεπλύνετε με νερί. Εάν τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε βοήθεια απίί κάποιο γιατρί. Τα υγρά που τυχφν διαρρεύσουν απίί τη μπαταρία, ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς ή εγκαύματα.**
- e) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- f) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η θερμοκρασία “130 °C” μπορεί να αντικατασταθεί από τη θερμοκρασία “265 °F”.
- g) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6) Σέρβις

- a) **Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο ανταλλακτικά ακριβώς ίδια με τα αρχικά.** Έτσι θα διασφαλιστεί ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) **Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΑ ΠΡΙΟΝΙΑ

- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες κρατήματος όταν εκτελείτε εργασίες, κατά τις οποίες το εξάρτημα κοπής ενδέχεται να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις ή με το δικό του καλώδιο. Η επαφή του εξαρτήματος κοπής με ηλεκτροφόρο σύρμα ενδέχεται να καταστήσει ηλεκτροφόρο και τα εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα του ηλεκτρικού εργαλείου, προκαλώντας ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής. Μην περνάτε μέρη του σώματός σας κάτω από το αντικείμενο εργασίας. Η επαφή με τη λεπίδα πριονιού μπορεί να επιφέρει τραυματισμούς.
- Φέρτε το μηχάνημα σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας μόνο αφού έχει ενεργοποιηθεί το μηχάνημα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ανάδρασης αν το εργαλείο κοπής σφηνώσει μέσα στο αντικείμενο εργασίας.
- Κατά την κοπή με το πριόνι, η πλάκα βάσης πρέπει πάντα να είναι σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας. Η λεπίδα πριονιού μπορεί να σφηνώσει και να επιφέρει απώλεια του ελέγχου του μηχανήματος.
- Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και κατόπιν περιμένετε να ακινητοποιηθεί πλήρως η λεπίδα πριονιού πριν την τραβήξετε έξω από την τομή. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να αποφύγετε την ανάδραση και μπορείτε να αποθέσετε με ασφάλεια το μηχάνημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού που δεν έχουν υποστεί ζημιά και είναι σε τέλεια κατάσταση. Οι λυγισμένες ή στομωμένες λεπίδες πριονιού μπορεί να σπάσουν, να

επιηρεάσουν αρνητικά την κοπή ή να επιφέρουν ανάδραση.

- Μην επιχειρήσετε να ασκήσετε πλευρική πίεση στη λεπίδα πριονιού για να σταματήσει μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου. Η λεπίδα πριονιού μπορεί να υποστεί ζημιά, να σπάσει ή να προκαλέσει ανάδραση.
- Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο. Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή το στηρίζετε στο σώμα σας, αυτό δεν θα είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλους ανιχνευτές για να προσδιορίζετε αν υπάρχουν κρυφοί αγωγοί παροχών κοινής ωφελείας στην περιοχή εργασίας ή καλέστε την τοπική εταιρεία κοινής ωφελείας για να σας βοηθήσει. Η επαφή με ηλεκτρικούς αγωγούς μπορεί να προκαλέσει φωτιά και ηλεκτροπληξία. Η πρόκληση ζημιάς σε αγωγό αερίου μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Η διάτρηση ενός αγωγού νερού προκαλεί υλικές ζημιές.
- Όταν εργάζεστε με το μηχάνημα, πάντα να το κρατάτε σταθερά και με τα δύο χέρια και να φροντίζετε για σταθερή στάση σώματος. Μπορείτε να καθοδηγηθείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με περισσότερη ασφάλεια όταν χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια.
- Στερεώνετε καλά το αντικείμενο εργασίας. Ένα αντικείμενο εργασίας που έχει στερεωθεί με διατάξεις σύσφιξης ή σε μια μέγγενη συγκρατείται πιο σταθερά από ότι με το χέρι.
- Πάντα περιμένετε να σταματήσει πλήρως η κίνηση στο μηχάνημα πριν το αποθέσετε. Το ένθετο εργαλείο μπορεί να σφηνώσει και να επιφέρει απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

του αντικείμενου εργασίας. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται μια κατάλληλη λεπίδα πριονιού.

Τεχνικές προδιαγραφές

| Μηχάνημα | RSM1020 |
|-----------------------------------|--|
| Τάση | 20V |
| Ταχύτητα χωρίς φορτίο | 0-2800/λεπτό |
| Διαδρομή λεπίδας | 22 mm |
| Μέγ. πάχος σε ξύλο | 100 mm |
| Μέγ. πάχος σε ασάλι | 10 mm |
| Βάρος | 1.57 kg |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης LPA | 82.2 dB (A), K=3 dB (A) |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA | 93.2 dB (A), K=3 dB (A) |
| Κραδασμοί "σε κοπή ξύλινης δοκού" | 16.844 m/s ² K=1.5 m/s ² |
| Κραδασμοί "σε κοπή κόντρα πλακέ" | 18.067 m/s ² K=1.5 m/s ² |

Χρησιμοποιείτε μόνο τις ακόλουθες μπαταρίες της πλατφόρμας μπαταριών FERM POWER 20V. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά στο εργαλείο.

CDA1136 20 V, 2 Ah ιόντων λιθίου
CDA1138 20 V, 4 Ah ιόντων λιθίου

Χρησιμοποιείτε μόνο τον ακόλουθο φορτιστή της πλατφόρμας μπαταριών FERM POWER 20V. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλου φορτιστή θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά στην μπαταρία.
CDA1137 Ταχυφορτιστής

Οι μπαταρίες της πλατφόρμας μπαταριών FERM POWER 20V μπορούν να συνδέονται με όλα τα εργαλεία πλατφόρμας μπαταριών FERM POWER 20V.

2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

Προβλεπόμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για κοπή ξύλου, πλαστικού και μετάλλου με την πλάκα βάσης να στηρίζεται σταθερά πάνω στο αντικείμενο εργασίας. Είναι κατάλληλο για ευθύγραμμη και καμπυλωτή κοπή. Επίσης υπάρχει η δυνατότητα ισοπέδους (σύριζα) κοπής ως προς την επιφάνεια

Επίπεδ κραδασμών

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στο παρόν χειριδίο οδηγιών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την τυποποιημένη δοκιμή που αναφέρεται στο EN 62841. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο και ως προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη χρήση του εργαλείου για τις αναφερόμενες εφαρμογές.

- Η χρήση του εργαλείου σε άλλες εφαρμογές ή με άλλα ή κακοσυντηρημένα αξεσουάρ μπορεί να επηρεάσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης.
- Οι χρόνοι που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί χωρίς να εκτελεί εργασία, μπορεί να μειώσουν σημαντικά το επίπεδο έκθεσης.

Προστατευτείτε έναντι των επιδράσεων των κραδασμών συντηρώντας το εργαλείο και τα αξεσουάρ του, διατηρώντας τα χέρια σας ζεστά και οργανώνοντας τα σχήματα εργασίας σας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι αριθμοί στο κείμενο αναφέρονται στα διαγράμματα στις σελίδες 2 - 3.

1. Κουμπί ασφάλισης
2. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On/ Off)
3. Λαβή
4. Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)
5. Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας
6. Βοηθητική λαβή
7. Πλάκα βάσης
8. Τσοκ
9. Μοχλός σύσφιξης
10. Κλειδί Άλεν
11. Μπουλόνια πλάκας βάσης
12. Φως εργασίας

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία.



Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση.

Εισαγωγή της μπαταρίας στο μηχανήμα (Εικ.Α,Ε)



Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι καθαρή εξωτερικά και στεγνή πριν τη συνδέσετε στο φορτιστή ή στο μηχανήμα.

1. Εισάγετε την μπαταρία (4) μέσα στη βάση του μηχανήματος όπως φαίνεται στην Εικ. Ε.
2. Πιέστε την μπαταρία ακόμα προς τα εμπρός έως ότου ασφαλίσει στη θέση της με ήχο κλικ.

Αφαίρεση της μπαταρίας από το μηχανήμα (Εικ. Α,Ε)

1. Πιέστε προς τα κάτω το κουμπί απασφάλισης μπαταρίας (5).
2. Περάστε την μπαταρία προς τα πίσω εκτός του μηχανήματος, όπως φαίνεται στην Εικ. Ε.

Αντικατάσταση της λεπίδας πριονιού (Εικ. Α, Ε)



Όταν τοποθετείτε τη λεπίδα πριονιού, να φοράτε προστατευτικά γάντια. Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση επαφής με τη λεπίδα πριονιού.



Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού που αντιστοιχούν με τα χαρακτηριστικά δεδομένα που δίνονται στις οδηγίες χρήσης.

Τοποθέτηση της λεπίδας πριονιού



Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα πριονιού είναι απαλλαγμένη από κατάλοιπα υλικού (όπως σκλήθρες και ακίδες ξύλου ή μετάλλου).

1. Γυρίστε τον μοχλό σύσφιξης (9) προς τα αριστερά έως ότου τερματίσει και συγκρατήστε τον σε αυτή τη θέση.
2. Εισάγετε τη λεπίδα πριονιού στο τσοκ (8). Ελέγξτε ότι η λεπίδα πριονιού έχει συσφιχτεί σταθερά και ότι τα δόντια είναι στραμμένα προς τα κάτω.
3. Αφήστε ελεύθερο τον μοχλό σύσφιξης. Ελέγξτε αν η λεπίδα πριονιού έχει ασφαλίσει στη θέση της.

Βεβαιωθείτε να χρησιμοποιείτε τη σωστή λεπίδα πριονιού για το αντίστοιχο υλικό. Στο μηχανήμα περιλαμβάνεται μία λεπίδα πριονιού με μεγάλα δόντια που προορίζεται για ξύλο και μία λεπίδα με μικρά δόντια για μέταλλο και πλαστικά.

Αφαίρεση της λεπίδας πριονιού

1. Γυρίστε τον μοχλό σύσφιξης (9) προς τα αριστερά έως ότου τερματίσει και συγκρατήστε τον σε αυτή τη θέση.
2. Αφαιρέστε τη λεπίδα πριονιού από το τσοκ (8).
3. Αφήστε ελεύθερο τον μοχλό σύσφιξης.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του μηχανήματος (Εικ. Α)

Ο διακόπτης on/off (2) χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση του μηχανήματος και ρύθμιση της ταχύτητας.

- Για να θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης (1) και κατόπιν πιέστε τον διακόπτη on/off (2).
- Όσο περισσότερο μέσα πιέζετε τον διακόπτη on/off (2), τόσο ταχύτερα θα κινείται η λεπίδα. Η απαιτούμενη ταχύτητα εξαρτάται από το υλικό και μπορεί να προσδιοριστεί με δοκιμές στην πράξη.
- Για να σταματήσετε το μηχάνημα, ελευθερώστε τον διακόπτη on/off (2).

Ρύθμιση της πλάκας βάσης (Εικ. Β)

Λόγω της δυνατότητας κίνησης που έχει η πλάκα βάσης (7), η γωνία της προσαρμόζεται στο αντικείμενο εργασίας. Επιπλέον, το μήκος της πλάκας βάσης μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με το απαιτούμενο βάθος κοπής.

1. Λασκάρετε τα μπουλόνια (11) της πλάκας βάσης χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Άλεν (10).
2. Προσαρμόστε κατάλληλα την πλάκα βάσης (7).
3. Σφίξτε τα μπουλόνια (11) της πλάκας βάσης χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Άλεν (10). Υπάρχει η δυνατότητα φύλαξης του κλειδιού Άλεν πάνω στο μηχάνημα, όπως δείχνει η Εικ. Β.

Κοπή εισόδου στο υλικό (Εικ. D)

Η κοπή εισόδου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε μαλακά υλικά όπως ξύλο, αφροπετόν, γυψοσανίδες κ.λπ. Ωστόσο, αυτό απαιτεί ορισμένη εξάσκηση και είναι εφικτό μόνο με κοντές λάμες σέγας.

1. Τοποθετήστε τη σέγα πάνω στο προς επεξεργασία τεμάχιο και ενεργοποιήστε την.
2. Βεβαιωθείτε ότι η κάτω ακμή της πλάκας βάσης στηρίζεται στην επιφάνεια του προς κατεργασία τεμαχίου όπως δείχνει η εικόνα.
3. Κόψτε αργά, διεισδύοντας στο προς κατεργασία τεμάχιο υπό γωνία και μετακινώντας τη σέγα σε κάθετη θέση. Συνεχίστε να κόβετε κατά μήκος της γραμμής κοπής.

4. Όταν ολοκληρωθεί η εργασία, απενεργοποιήστε τη σέγα και σηκώστε τη από το προς κατεργασία τεμάχιο.

Κοπή προεξοχών (Εικ. Ε)

Οι ελαστικές διμεταλλικές λάμες σέγας επιτρέπουν την κοπή αντικειμένων που προεξέχουν (π.χ. σωλήνων νερού, σιδηρών ράβδων κ.λπ.) κοντά στον τοίχο.

1. Τοποθετήστε τη λάμα της σέγας απευθείας στον τοίχο και κάμψτε την ελαφρά ώστε η πλάκα βάσης να στηρίζεται στον τοίχο. Προσέχετε ώστε η λεπίδα πριονιού να εκτείνεται πάντα πέρα από τη διάμετρο του υλικού που κόβεται.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αποκόψτε το προς κατεργασία τεμάχιο, διατηρώντας σταθερή πλευρική πίεση προς τον τοίχο.

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- Ρυθμίστε τη λάμα της σέγας και την ταχύτητα παλινδρομικής κίνησης ανάλογα με το προς κατεργασία υλικό. Για τη δημιουργία σωστών καμπύλων τμημάτων είναι καλύτερα να χρησιμοποιείτε λεπτή λάμα σέγας. Χρησιμοποιήστε ψυκτικό υγρό ή λιπαντικό για να αντιμετωπίσετε το τρεμοπαίξιμο που δημιουργείται κατά μήκος της γραμμής κοπής όταν κόβετε μέταλλο.
- Πριν την κοπή, ελέγξτε το ξύλο, τις μοριοσανίδες, τα δομικά υλικά κ.λπ. για τυχόν ξένα σώματα (καρφιά, βίδες κ.λπ.) και, αν χρειάζεται, αφαιρέστε τα ξένα σώματα.
- Στερεώστε καλά το υλικό συσφίγγοντάς το. Μην υποστηρίξετε το προς κατεργασία τεμάχιο με το χέρι ή το πόδι. Μην αγγίζετε αντικείμενα ή το δάπεδο με τη σέγα σε λειτουργία (κίνδυνος απότομου τινάγματος).
- Τοποθετήστε την πλάκα βάσης στην επιφάνεια του προς κατεργασία τεμαχίου και κόψτε με σταθερή πίεση ή ρυθμό προώθησης. Αν η λάμα της σέγας σφηνώσει, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή. Ανοίξτε το διάκενο με κατάλληλο εργαλείο και απομακρύνετε τη λάμα.
- Μετά το τέλος της εργασίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ακουμπήστε την κάτω μόνο αφού έχει ακινητοποιηθεί πλήρως.

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, πάντα να απενεργοποιείτε το μηχάνημα και να αφαιρείτε το πακέτο μπαταρίας από το μηχάνημα.

Καθαρίζετε τα περιβλήματα του μηχανήματος τακτικά με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση. Να βεβαιώνεστε ότι τα ανοίγματα αερισμού είναι ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες. Αφαιρείτε κάθε επίμονη ακαθαρσία με τη χρήση ενός μαλακού πανιού που το έχετε υγράνει με σαπυνοδιάλυμα. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε διαλύτη όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία κλπ. Τα χημικά αυτού του είδους θα προξενήσουν ζημιά στα συνθετικά εξαρτήματα.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Ο ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός που παρουσιάζει βλάβη ή έχει φθάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να παραδίδεται στις κατάλληλες τοποθεσίες ανακύκλωσης.

Μόνο για χώρες ΕΚ

Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΚ περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή του στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν πλέον πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα FERM αναπτύσσονται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας και είναι εγγυημένα απαλλαγμένα από ελαττώματα στα υλικά και στην εργασία για την περίοδο που ορίζεται σύμφωνα με το νόμο και αρχίζει από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Σε περίπτωση που στην περίοδο αυτή το προϊόν παρουσιάσει οποιαδήποτε αστοχία λόγω ελαττώματος υλικού και/ή εργασίας τότε απευθυνθείτε απευθείας στον τοπικό σας αντιπρόσωπο FERM.

Οι ακόλουθες περιπτώσεις δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση:

- Επισκευές και/ή τροποποιήσεις που έγιναν ή επιχειρήθηκαν στο μηχάνημα από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.
- Κανονική φθορά.
- Το εργαλείο έχει υποβληθεί σε κακή χρήση, λανθασμένη χρήση ή ακατάλληλη συντήρηση.
- Δεν χρησιμοποιήθηκαν γνήσια ανταλλακτικά.

Αυτή αποτελεί τη μοναδική εγγύηση, είτε ρητή είτε υπονοούμενη, που παρέχει η εταιρεία. Στο παρόν έγγραφο δεν υπάρχουν άλλες εγγυήσεις ρητές ή υπονοούμενες οι οποίες εκτείνονται πέραν της παρουσιαζόμενης στο παρόν, επομένως ούτε οι

Το προϊόν και το εγχειρίδιο χρήστη υπόκεινται σε αλλαγή. Οι προδιαγραφές μπορεί να αλλάξουν χωρίς άλλη ειδοποίηση.

المنتشار المتردد

RSM1020

شكراً لك على شراء منتج Ferm هذا.

وبقيامك بعملية الشراء هذه، تمتلك الآن منتجاً ممتازاً مقدماً من إحدى شركات التوريد الرائدة في أوروبا. فقد تم تصنيع جميع المنتجات التي تقدمها إليك شركة Ferm، وفقاً لأعلى معايير الأداء والسلامة. وكجزء من فلسفتنا، نقدم أيضاً خدمة عملاء ممتازة مدعومة بضمان شامل. نأمل أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة قادمة.

1. تعليمات السلامة

اقرأ تحذيرات السلامة المرفقة، وتحذيرات السلامة الإضافية، والتعليمات. فإن التصغير في اتباع تحذيرات السلامة والتعليمات قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو وقوع إصابة خطيرة. احتفظ بتحذيرات السلامة والتعليمات من أجل الرجوع إليها في المستقبل.

يتم استخدام الرموز التالية في دليل المستخدم أو على المنتج:



اقرأ دليل المستخدم.



يشير إلى خطر الإصابة الشخصية أو فقدان الحياة أو تلف الأداة، في حالة عدم مراعاة التعليمات الواردة في هذا الدليل.



أبق على من حولك وخصوصاً الأطفال والحيوانات على مسافة أكثر من 0.1 م.



ارتدِ واقي العينين.
ارتدِ واقي الأذنين.



ارتدِ القناع الواقي من الغبار.



منطقة خطر! احتفظ بيديك بعيدة (مسافة 0.1 سم) من منطقة القطع أثناء تشغيل الآلة. خطر الإصابة عند ملامسة شفرة المنشار.

يتوافق المنتج مع معايير السلامة المعمول بها والواردة في التوجيهات الأوروبية.



تحذيرات السلامة العامة للأداة الكهربائية

تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات. قد يؤدي التصغير في اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة شخصية.



احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات من أجل الرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح «الأداة الكهربائية» في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية التي تعمل بالتيار الرئيسي (سلكية) أو الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطارية (الاسلكية).

1 سلامة منطقة العمل

- حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءتها جيداً. فإن المناطق التي تعميها الفوضى أو المظلمة تساعد في وقوع الحوادث.
- لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للانفجار، كما هو الحال في وجود السوائل أو الغازات أو الغبار القابل للاشتعال. فالأدوات الكهربائية تُشغى شرراً قد يشعل الغبار أو الأبخرة.
- ابتعد الأطفال والواقفين بجوارك أثناء تشغيل الأداة الكهربائية. فحالات الارتباك قد تؤدي إلى فقدان السيطرة.

2 السلامة الكهربائية

- يجب أن تتوافق قوايس الأدوات الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم أبداً بتعديل القابس بأي طريقة. لا تستخدم قوايس أي مهابى مع الأدوات الكهربائية المورضة (المتصلة بالأرضية). فستعمل القوايس غير المعدلة ومأخذ التيار المتوافقة على الحد من خطر الصدمة الكهربائية.
- تجنب تلامس الجسم مع الأسطح المورضة أو المتصلة بالأرضية، مثل الأنابيب والرادياتيرات والنطاقات والتلجالات. فهناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية في حالة تأريض جسمك أو اتصاله بالأرضية.
- لا تعرّض الأدوات الكهربائية للمطر أو الظروف الرطبة. فإن المياه التي تدخل الأداة الكهربائية ستؤدي إلى زيادة خطر حدوث الصدمة الكهربائية.
- لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم أبداً السلك لحمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو فصلها عن مصدر الطاقة. احتفظ بالسلك بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. فتؤدي الأسلاك التالفة أو المتشابكة إلى زيادة خطر حدوث الصدمة الكهربائية.
- عند تشغيل الأداة الكهربائية في الهواء الطلق، استخدم سلك إطالة مناسباً للاستخدام في الهواء الطلق. فإن استخدام سلك مناسب للاستخدام في الهواء الطلق يحد من خطر حدوث الصدمة الكهربائية.
- في حالة عدم تجنب تشغيل أداة كهربائية في موقع رطب، فاستخدم مصدر إمداد محمي بجهاز قاطع الدورة (DCR). فإن استخدام جهاز قاطع الدورة يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

3 السلامة الشخصية

- ابق متيقظاً وشاهد ما تقوم به واستعن بالحس السليم عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. فإن لحظة الغفلة أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية قد تؤدي إلى إصابة شخصية بالغة.
- استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدِ واقي العينين دائماً. فإن المعدات الوقائية، مثل قناع الغبار أو أحذية السلامة غير الزلقة أو القفاز الصلبة أو واقي السمع، التي يتم استخدامها في الظروف الملائمة ستقلل من حدوث الإصابات الشخصية.
- امنع بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من وجود المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التوصليل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية أو التقاط الأداة أو حملها. فإن حمل الأدوات الكهربائية مع وضع

- 5 استخدام أداة البطارية والعناية بها
- (a) لا تقم بالبحث إلا باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. فقد يؤدي شاحن مناسب لأحد أنواع حزمة البطارية إلى حدوث خطر الحريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.
- (b) لا تستخدم الأدوات الكهربائية إلا مع حزم البطاريات المصممة خصيصاً لها. فقد يؤدي استخدام أي حزم بطاريات أخرى إلى حدوث خطر الإصابة والحريق.
- (c) في حالة عدم استخدام حزمة البطارية، فاحفظها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو الأظفار أو البراغى أو الأشياء المعدنية الصغيرة الأخرى التي يمكنها إجراء اتصال من طرف لآخر. فقد يؤدي تقصير طرفي البطارية ممّا إلى حدوث حروق أو اندلاع حريق. في ظل ظروف إساءة الاستخدام، قد يتم إخراج السائل من البطارية، فتجنب ملامسته. وإذا حدثت الملامسة بطريق الخطأ، فغسل بالغسل بالماء المتدفقة. في حالة ملامسة السائل للعينين، فاطلب المساعدة الطبية بالإضافة إلى الخطوة السابقة. فقد يؤدي السائل الخارج من البطارية إلى تهيج أو حروق بالعينين.
- (e) لا تستخدم بطارية أو أداة تالفة أو معجلة. يمكن أن تصدر على البطاريات التالفة أو المعجلة سلوكيات غير متوقعة، بما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار أو التعرض لخطر الإصابة.
- (f) لا تعرض البطارية أو الأداة للتيران أو درجات الحرارة المفرطة. يمكن أن يؤدي التعرض للتيران أو لدرجات الحرارة التي تتجاوز ٣١ درجة مئوية إلى الانفجار.
- ملاحظة: يمكن استبدال درجة الحرارة "٣١ درجة مئوية" واستخدام درجة الحرارة "٥٦٣ درجة فهرنهايت" بدلاً منها.
- (g) التزام بكل تعليمات الشحن ولا تقم بشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجات الحرارة المحددة في التعليمات. يمكن أن يؤدي الشحن بطريقة غير صحيحة أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى إتلاف البطارية وزيادة خطر نشوب الحريق.
- 6 الخدمة
- (a) لا تقم بصيانة الأداة الكهربائية إلا لدى فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار المطابقة فقط. فسيضمن هذا الحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.
- (b) لا تقم على الإطلاق بصيانة البطاريات التالفة. يجب ألا تتم صيانة البطاريات إلا من خلال الشركة المصنعة أو موفر الخدمة المعتمدين فقط.
- تحذيرات السلامة للمنشأ المتردد
- امسك الأداة الكهربائية من الأسطح القابضة المعزولة عند أداء عملية قد يتلامس فيها ملحق القطع مع أسلاك مخفية. فإن ملحق القطع الملامس لسلك "مكهرب" يؤدي إلى "كهربية" الأجزاء المعدنية المكتشفة للدارة الكهربائية، وقد يصيب المشغل بصدمة كهربائية.
 - احتفظ ببيدك بعيداً عن نطاق النشر. لا تمد يدك أسفل قطعة العمل. قد تؤدي ملامسة شفرة المنشأ إلى حدوث إصابات.
 - استخدم الآلة على قطعة العمل فقط عندما تكون قيد التشغيل. وإلا، فقد يحدث ارتداد عند انحسار أداة القطع في قطعة العمل.
 - في حالة النشر، يتعين أن تكون لوحة القاعدة مواجهة للجهة المقابلة لقطعة العمل. قد تنحسر شفرة المنشأ، وقد تؤدي إلى فقد السيطرة على الآلة.
- إصبعك على المفتاح أو الأدوات الكهربائية المزودة بالطاقة التي بها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى وقوع الحوادث.
- (d) قم بإزالة أي مفتاح ربط أو مفتاح ضبط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. فإن مفتاح الربط أو المفتاح الذي يُترك متصلًا بجزء دوار من الأداة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة شخصية.
- (e) لا تتجاوز الحدود. حافظ على موطن القدم والتوازن الصحيحين في جميع الأوقات. فإن هذا يتيح إمكانية التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- (f) ارتد الملابس بطريقة صحيحة. لا ترتدي مجوهرات أو ملابس فضفاضة. حافظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. فإن الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل قد يعلق بالأجزاء المتحركة.
- (g) إذا تم توفير أجهزة توصيل أدوات استخراج الغبار وتجميعها، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. فإن استخدام تجميع الغبار قد يقلل من المخاطر المرتبطة بالغبار.
- (h) لا تدع التعود على الاستخدام المتكرر للأدوات يجعلك تتساهل بحيث تتجاهل مبادئ السلامة الخاصة بالأداة. فأي إجراء بدون مبالاة يمكن أن يسبب إصابة خطيرة خلال جزء من الثانية.
- 4 استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها
- (a) لا تضغط على الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لتطبيقك. فإن الأداة الكهربائية المناسبة ستؤدي المهمة بشكل أفضل وأكثر أمناً وبالمعدل الذي صُممت له.
- (b) لا تستخدم الأداة الكهربائية في حالة عدم قيام المفتاح بتشغيلها أو إيقاف تشغيلها. فإن أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تمثل خطورة ويجب إصلاحها.
- (c) افصل القابس عن مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية عن الأداة الكهربائية قبل إجراء أي عمليات ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. فإن إجراءات السلامة الوقائية تحد من خطر بدء تشغيل الأداة الكهربائية بشكل مفاجئ.
- (d) قم بتخزين الأدوات الكهربائية الخاملة بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح لأي أشخاص ليسوا على دراية بالأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل هذه الأداة الكهربائية. فإن الأدوات الكهربائية تشكل خطراً في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- (e) قم بصيانة الأدوات الكهربائية. قم بالفحص بحثاً عن اختلال محاذة أو التصاق الأجزاء المتحركة، وانكسار الأجزاء، وأي حالة أخرى قد تؤثر في تشغيل الأداة الكهربائية. في حالة تلف الأداة الكهربائية، فقم بإصلاحها قبل الاستخدام. فإن العديد من الحوادث تنتسب عن الأدوات الكهربائية المصنعة بشكل ضعيف.
- (f) حافظ على حدة أدوات القطع ونظافتها. فإن أدوات القطع المصانة بطريقة صحيحة وذات حواف القطع الحادة يقل احتمال التصاقها ويسهل التحكم فيها بشكل أكبر.
- (g) استخدم الأداة الكهربائية، والملحقات، ولقعات الأدوات وغيرها وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل المراد تنفيذه. فإن استخدام الأداة الكهربائية لعمليات غير تلك المخصصة لها قد يؤدي إلى موقف خطير.
- (h) حافظ على جفاف ونظافة المقابض وأسطح المسك من الزيوت والشحوم. لا تسمح المقابض وأسطح المسك الزلقة بالتعامل والسيطرة الآمنين على الأداة في المواقف غير المتوقعة.

- عند اكتمال عملية القطع، قم بإيقاف تشغيل الآلة، ثم اسحب شفرة المنشار لخارج منطقة القطع وذلك عندما تتوقف تمامًا. وبهذه الطريقة، يمكنك تجنب الارتداد ووضع الآلة بشكل آمن.
- لا تستخدم لإشغرات المنشار السليمة والموجودة بحالة مثالية. الشفرات المثنية أو الثلمة قد تتعرض للكسر، مما قد يؤثر سلبًا على عملية القطع، أو قد يؤدي إلى حدوث ارتداد.
- لا تضغط على شفرة المنشار لإيقافها من خلال إجراء ضغط جانبي بعد إيقاف تشغيلها. قد تتعرض شفرة المنشار للتلف أو الكسر أو تتسبب في حدوث ارتداد.
- استخدم فامطات أو طريقة عملية أخرى لتأمين قطعة الشغل وتدعيمها على منصة ثابتة. مسك قطعة الشغل بيدك أو سندها على جسمك يجعلها غير ثابتة وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة.
- استخدم أجهزة اكتشاف مناسبة لتحديد ما إذا كانت كبلات الأداة مخفية في منطقة العمل، أو اتصل بالفارع المحلي لشركة الأداة للمساعدة. فالملامسة مع خطوط الكهرباء قد يؤدي إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية. كما أن إتلاف خط الغاز قد يؤدي إلى حدوث انفجار. وقد يؤدي اختراق خط مياه إلى حدوث ضرر للممتلكات.
- عند العمل باستخدام الآلة، أمسك الآلة بثبات دائمًا بكلتا يديك، مع توفير وقفة آمنة. يتم توجيه الأداة الكهربائية بشكل أكثر أمانًا من خلال كلتا يديك.
- أحكم تثبيت قطعة العمل تكون قطعة العمل المثبتة باستخدام أجهزة التثبيت أو في منجلة أكثر أمانًا من المثبتة باليد.
- انتظر دومًا حتى تتوقف الماكينة تمامًا قبل وضعها على الأرض. فقد تتحشر أداة الإدخال وتؤدي إلى فقد السيطرة على أداة الطاقة.

استخدم البطاريات التالية فقط من منصة بطاريات FERM POWER 20V. يمكن أن يؤدي استخدام أي بطاريات أخرى إلى إصابات خطيرة أو تلف للأداة.

CDA1136 20 فولت، ليثيوم أيون بقوة ٢ أمبير ساعة،
CDA1138 20 فولت ليثيوم أيون، بقوة ٤ أمبير ساعة

يمكن استخدام الشاحن التالي لشحن هذه البطاريات.

الشاحن السريع CDA1137، البطاريات من منصة بطاريات 20V FERM POWER هي بطاريات قابلة للتبديل مزودة بجميع أدوات منصة بطارية 20V FERM POWER.

مستوى الاهتزاز

لقد تم قياس مستوى انبعاث الاهتزاز المذكور في دليل التعليمات هذا وفقًا لاختبار موحد وارد في EN62841، ويمكن استخدامه لمقارنة أداة واحدة مع أخرى وكنتيجة لتقييم أولي للتعرض للاهتزاز عند استخدام الأداة في التطبيقات المذكورة.

- إن استخدام الأداة في تطبيقات مختلفة، أو مع ملحقات مختلفة أو تمت صيانتها بشكل ضعيف، قد يزيد بشكل كبير من مستوى التعرض.
- إن الأوقات التي يتم خلالها إيقاف تشغيل الأداة أو عند تشغيلها ولكن دون أداء المهمة بالفعل قد يقلل بشكل كبير من مستوى التعرض. احم نفسك من آثار الاهتزاز من خلال صيانة الأداة وملحقاتها، والحفاظ على دفة يديك، وتنظيم أنماط العمل الخاص بك.

الوصف

تشير الأرقام الواردة في النص إلى الأشكال الموجودة في الصفحتين ٢ و ٣.

٢. معلومات الآلة

الاستخدام المقصود

هذه الآلة معدة لنشر الخشب والبلاستيك والمعادن أثناء الإبقاء على لوحة القاعدة مستقرة بثبات على قطعة العمل. وهي مناسبة لعمليات القطع المستقيم والمقوس. كما يمكن استخدامها للقطع المتساطح لقطعة العمل. يتعين دومًا استخدام شفرة منشار مناسبة.

المواصفات الفنية

| رقم الطراز | RSM1020 |
|---------------------------------------|--|
| الفولتية المقدره | 20V |
| السرعة بدون حمل | 0-2800/min |
| شوط المنشار | 22mm |
| الحد الأقصى لقدرة النشر في الخشب | 100mm |
| الحد الأقصى لقدرة النشر في الصلب | 10mm |
| الوزن | 1.57 kg |
| مستوى ضغط الصوت APL | 82.2 dB(A), K=3dB(A) |
| مستوى طاقة الصوت AW | 93.2 dB(A), K=3dB(A) |
| مستوى الاهتزاز في نشر عارضة خشبية، | 16.844 m/s ² K=1.5 m/s ² |
| مستوى الاهتزاز في نشر الخشب الرقائقي، | 18.067 m/s ² K=1.5 m/s ² |

١. زر إيقاف القفل
٢. زر التشغيل/الإيقاف
٣. المقبض
٤. البطارية (غير مضمنة)
٥. زر إلغاء قفل البطارية
٦. المقبض الإضافي
٧. لوحة القاعدة
٨. الطراف
٩. رافعة التثبيت
١٠. المفاتيح السداسي
١١. مسامير لوحة القاعدة
٢١. مصباح العمل

٣. التجميع

قبل القيام بأي عمل في الأداة الكهربائية، أزل البطارية.



يجب شحن البطارية قبل أول استخدام.



ضبط لوحة القاعدة (الشكل ب)

نظرًا لأنها قابلة للتحريك، يتم ملاءمة زاوية لوحة القاعدة (٧) مع قطعة العمل. بالإضافة إلى ذلك، يمكن ضبط طول لوحة القاعدة وفقًا للعمق النشر المطلوب.

١. قم بفك مسامير لوحة القاعدة (١١) باستخدام المفتاح السداسي (٠١) المزود.
٢. اضبط لوحة القاعدة (٧).
٣. أحكم ربط مسامير لوحة القاعدة (١١) باستخدام المفتاح السداسي (٠١) المزود. يمكن تخزين المفتاح السداسي في الآلة كما هو مبين في الشكل ب.

القطع الدائري (الشكل د)

يمكن استخدام القطع الدائري للمواد اللينة مثل الخشب والخرسانة الخلوية والواح طينة الجص، وما إلى ذلك، ولكن يتطلب ذلك ممارسة محددة، وسيتمكن ذلك فقط من خلال شفرات المنشار القصيرة.

١. ضع المنشار على قطعة العمل وقم بتشغيله.
٢. تأكد من أن الحافة السفلية للوحة السفلية مستقرة على سطح قطعة العمل كما هو مبين.
٣. قم بالنشر ببطء في قطعة العمل بزواوية، مع تحريك المنشار إلى الوضع الرأسي والاستمرار في النشر بطول خط القطع.
٤. قم بإيقاف تشغيل المنشار وإزالة قطع العمل عند اكتمال العمل.

القطع المتساوي (الشكل هـ)

تتيح لك شفرات المنشار المرنّة ثنائية المعدن القيام بنشر المواد الناتئة (مواسير المياه، والفضبان الحديدية، وما إلى ذلك) الملتصقة بالجدار.

١. استخدم شفرة المنشار مباشرة على الجدار وقم بتهيئتها قليلاً بحيث تستقر اللوحة السفلية على الجدار. انتبه دائماً لمد شفرة المنشار إلى أكثر من قطر المادة التي يتم العمل عليها.
٢. قم بتشغيل الآلة ونشر قطعة العمل مع الاحتفاظ بالضغط الجانبي المستمر مقابل الجدار.

الاستخدام الأمثل

- اضبط شفرة المنشار ومعدل الأشواط لمناسبة المادة التي يتم التعامل معها. للحصول على منحنيات بنصف قطر صحيح، يوصى باستخدام شفرة منشار ضيقة. استخدم سائل تبريد أو سائل تشحيم للتعامل مع الأجزاء المتطايرة بطول خط القطع عند نشر الأجزاء المعدنية.
- افحص الخشب والأواح الرقائق ومواد البناء وما إلى ذلك بحثًا عن وجود مواد صلبة (مسامير، براغي، وما إلى ذلك) قبل النشر وإزالتها إذا لزم الأمر.
- قم بتهيئتها المواد بشكل جيد. لا تثبت قطعة العمل باليد أو القدم. لا تدع المنشار يلمس المواد أو الأرض أثناء تشغيله (خطر الحركة الارتجاجية).

- ضع اللوحة السفلية على سطح قطعة العمل، وقم بنشرها باستخدام ضغط تلامس ثابت أو تغذية. في حالة التصاق شفرة المنشار، قم بإيقاف تشغيل الآلة على الفور. قم بتوسيع الفجوة باستخدام أداة مناسبة، ثم اسحب شفرة المنشار للخارج.
- بعد إنهاء العمل، قم بإيقاف تشغيل الآلة وضعها على الأرض بعد توقفها تمامًا.

تركيب البطارية في الآلة (الشكلان أ، هـ)

تأكد من نظافة وجفاف الجانب الخارجي للبطارية قبل توصيلها بالشاحن أو الآلة.



١. قم بتركيب البطارية (٤) في قاعدة الآلة، كما هو مبين في الشكل هـ.
٢. اضغط على البطارية بشكل أكبر إلى الأمام حتى تستقر في مكانها مع إصدار صوت طققة.

إزالة البطارية من الآلة (الشكلان أ، هـ)

١. اضغط على زر إلغاء قفل البطارية (٥).
٢. قم بإخراج البطارية من الآلة، كما هو مبين في الشكل هـ.

تركيب شفرة المنشار (الشكلان أ، ج)

عند تركيب شفرة المنشار، يتعين ارتداء قفازات الحماية. خطر الإصابة عند لمس شفرة المنشار.



استخدم فقط شفرات المنشار المناظرة مع بيانات الخصائص الواردة في تعليمات التشغيل.

**تركيب شفرة المنشار**

تأكد من أن حامل الشفرة خالي من ركام المعادن (مثل برادة الخشب أو المعدن).



١. أدر رافعة التثبيت (٩) إلى أقصى اليسار تمامًا وثبتها في هذا الموضع.
٢. أدخل شفرة المنشار في الطرف (٨). تحقق من أن شفرة المنشار مثبتة بأمان وأن سنونها تتجه لأسفل.
٣. قم بتحريكها من رافعة التثبيت. تحقق مما إذا كانت شفرة المنشار مؤمنة في مكانها.

تأكد من استخدام شفرة المنشار الصحيحة للمادة المناظرة. يأتي مع الآلة شفرة منشار خشنة للخشب وناعمة للمعادن والبلاستيك.

إزالة شفرة المنشار

١. أدر رافعة التثبيت (٩) إلى أقصى اليسار تمامًا وثبتها في هذا الموضع.
٢. أزل شفرة المنشار في الطرف (٨).
٣. قم بتحريكها من رافعة التثبيت.

٤. التشغيل**تشغيل الآلة وإيقاف تشغيلها (الشكل أ)**

- يتم استخدام مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (٢) لتشغيل الآلة وضبط السرعة.
- لبدء تشغيل الآلة، اضغط مع الاستمرار على زر إيقاف القفل (١) ثم اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (٢).
 - كلما تم الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (٢)، ستتحرك الشفرة بسرعة أكبر. تعتمد السرعة المطلوبة على المادة، ويمكن تحديدها من خلال الاختبار العملي.
 - لإيقاف الآلة، حرر مفتاح التشغيل/الإيقاف (٢).

٥. الصيانة

قبل التنظيف والصيانة، قم دائماً بإيقاف تشغيل الآلة وإزالة حزمة البطارية من الآلة.



قم بتنظيف أغطية الآلة باستخدام قطعة قماش ناعمة بصفة منتظمة، ويُفضل أن يتم ذلك بعد كل استخدام. وتأكد من خلوص فتحات التهوية من الأتربة والأوساخ. وقم بإزالة الأوساخ العنيدة جدًا باستخدام قطعة قماش ناعمة مغموسة في رغوة الصابون. لا تستخدم أي مذيبات، مثل البنزين والكحول والأمونيا وغيرها. فإن مثل هذه المواد الكيميائية ستؤدي إلى تلف المكونات الاصطناعية.

البيئة

يجب تجميع الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية المعيبة و/أو المهملة في مواقع إعادة التدوير المناسبة.



لبدان الاتحاد الأوروبي فقط

لا تتخلص من الأدوات الكهربائية في النفايات المنزلية. ووفقاً للتوجيه الأوروبي CE/91/27102 بخصوص نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية وتنفيذها في حق وطني، يجب جمع الأدوات الكهربائية التي لم تعد صالحة للاستعمال بشكل منفصل والتخلص منها بطريقة صديقة للبيئة.

الضمان

تم تصنيع منتجات FERM وفق أعلى معايير الجودة، وتتمتع بضمان ضد عيوب المواد الخام وعيوب الصناعة للفترة المنصوص عليها قانونياً بدءاً من تاريخ الشراء الأصلي. في حالة ظهور أي عيب أثناء تلك الفترة بسبب عيب في المادة الخام و/أو الصناعة، فاتصل بوكيل MREF على الفور.

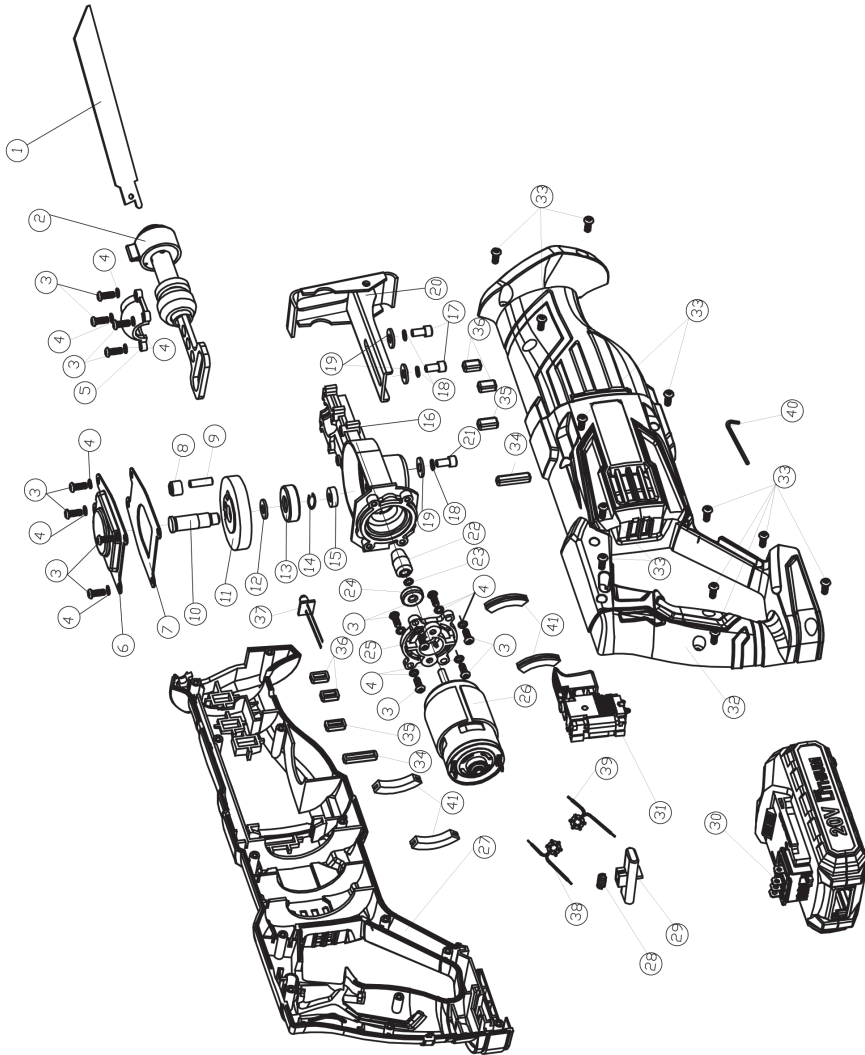
يتم استثناء الظروف التالية من هذا الضمان:

- إجراء عمليات إصلاح و/أو استبدال أو محاولة إجرائها على الماكينة في مراكز خدمة غير معتمدة.
- عمليات البلى والتآكل الطبيعية.
- حالات إساءة استعمال الأداة أو سوء استخدامها أو إجراء صيانة غير مناسبة.
- تم استخدام قطع غير أصلية

ويستلزم ذلك إصدار ضمان فردي من قبل الشركة سواء كان صريحاً أم ضمنيًا. لن تكون هناك أي ضمانات أخرى صريحة أو ضمنية والتي تتجاوز الفترة الموضحة هنا، بموجب هذه الوثيقة، بما في ذلك الضمانات الضمنية لقابلية الترويح والملاءمة لغرض معين. بأي حال من الأحوال، لن تكون FERM مسؤولة عن أي أضرار عرضية أو تبعية. ستكون سبل الانتصاف من قبل الكلاء مقتصرة على عمليات الإصلاح أو الاستبدال للأجزاء أو قطع الغيار غير المطابقة للمواصفات.

المنتج ودليل المستخدم عرضة للتغيير. ويمكن تغيير المواصفات دون إشعار آخر.

Exploded view





DECLARATION OF CONFORMITY RSM1020 - RECIPROCATING SAW

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade de que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.
- (FI) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset: täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 päivätyn direktiivin 2011/65/EU vaatimukset koskien vaarallisten aineiden käyttöä rajoitusta sähkö- ja elektronisissa laitteissa.
- (NO) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler: er i samsvar med EU-direktivet 2011/65/EU fra Europa-parlamentet og Europa-rådet, pr. 8 juni 2011, om begrensning i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (HU) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak: az Európai Parlament és az EU Tanács 2011. június 8-i, 2011/65/EU sz., a bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való használatának korlátozásáról szóló rendelettel.
- (CS) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobok v súlade s nasledujúcimi štandardy a normami: je v súlade so smernici 2011/65/EU
- Evropského parlamentu a Rady EÚ z dne 8. června 2011, ktorá se týká omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi: je v súlade s normou 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (SL) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom: je v skladu z direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (LT) Prisiimdam visą atsakomybę deklaruojuame, kad šis gaminyis atitinka žemiau paminėtų standartus arba nuostatus: atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.
- (LV) Ir atbilstoša Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.
- (ET) Aggavojam ar visu albitiddu, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem: ir atbilstoša Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.
- (RO) Declaram prin aceasta ca raspunderea deplina ca produsul acesta este in conformitate cu urmatoarele standarde sau directive: este in conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European si a Consiliului din 8 Iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase la echipamentele electrice și electronice.
- (HR) Izjavujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama: usklađeno s Direktivom 2011/65/EU europskog parlamenta i vladine izdanom 8. lipnja 2011. o ograničenju korištenja određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.
- (SR) Izjavujemo, pod isključivom odgovornošću, da je proizvod usaglašen sa Smernicom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i da je usaglašen sa Savetom od 9 juna, za ograničenje korišćenja određenih opasnih supstanci u električnoj i elektroničkoj opremi prema sledećim standardima i regulativima
- (RU) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам: соответствует требованиям Директивы 2011/65/ЕU Европейского парламента и совета от 8 июня 2011 г. по ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании
- (UK) Na svoju vlasnu відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам: задовольняє вимоги Директиви 2011/65/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 8 червня 2011 року на обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- (EL) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις προαφής κανονισμούς και πρότυπα συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμούς.
- (AR) نؤهلنا على مسؤولية كاملة نؤهلنا على أن هذا المنتج متوافق مع المواصفات والمعايير التالية: متوافق مع توجيه 2011/65/عU الصادر عن البرلمان الأوروبي والمؤهل من 8 يونيو 2011 بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطيرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.
- (TR) Tek sorumluluğu biz olarak bu ürünün aşağıdaki standart ve yönetmelere uygun olduğunu beyan ederiz.

2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC, EN62841-1, EN62841-2-11,
EN 55014-1, EN 55014-2

2012/19/EC

Zwolle, 01-10-2021

H.G.F Rosberg
CEO FERM

FERM - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands

